

imperial[®]

DABMAN i410 BT

Bedienungsanleitung



D

E

NL

F

IT

DAB+ / UKW / Internetradio - Adapter



D: Mehrsprachige Bedienungsanleitung

QR Code scannen um eine mehrsprachige Anleitung als pdf Datei zu erhalten.

E: Multilingual user manual

Scan the QR code to get a multilingual manual as a pdf file.

NL: Meertalige gebruikershandleiding

Scan de QR-code om een meertalige handleiding als pdf-bestand te ontvangen.

F: Manuel d'utilisation multilingue

Scannez le code QR pour obtenir un manuel multilingue sous forme de fichier pdf.

I: Manuale utente multilingue

Scansiona il codice QR per ottenere un manuale multilingue come file pdf.



1. INHALTSVERZEICHNIS

1. VORWORT	7
1.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH	7
2. SICHERHEITSHINWEISE	8
2.1 Zeichenerklärung	8
2.2. Sicherheitshinweis	10
2.3. Betriebssicherheit	11
2.4. Gerät anschließen	13
2.5. Gerät vor Defekten schützen	13
2.6. Verletzungsgefahr	14
2.7. Hinweise zur Funkschnittstelle	15
2.8. Umgang mit Batterien	15
2.9. Gerät reinigen	18
2.10. Rechtliche Hinweise	18
3. LIEFERUMFANG	19
4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE	20
5. FERNBEDIENUNG	23
6. INSTALLATION	26
6.1 Allgemeine Bedienungshinweise	26
6.2. Fernbedienung vorbereiten	26
6.3 Antennenanschluss	27
6.4. Stromanschluss	27
6.5. Sprachwahl	28
6.6. Datum Zeit Modus	28
6.6. Datum Zeit Modus	29
6.7. GMT Zeitzone	29

1. INHALTSVERZEICHNIS

6.8. Sommerzeit	30
6.9. Einstellungen Ort	30
6.10. Netzwerkauswahl	31

7. EINSTELLUNGEN 31

7.1. Grundlegende Bedienung	32
7.1.1. Taste MENU	32
7.1.2. Taste Zurück	33
7.1.3. Taste List	33
7.1.4. Taste Mode	33
7.2. System	33
7.2.1 Sprache	34
7.2.2 Datum Zeit	34
7.2.3. Netzwerk	35
7.2.3. Netzwerk	36
7.2.4. Alarm/Wecker	36
7.2.5. Timer bearbeiten	38
7.2.6. Standby Modus	39
7.2.7. Sleptimer	40
7.2.8. Hintergrundbeleuchtung	40
7.2.8. Hintergrundbeleuchtung	41
7.2.9. Einstellung Ort	41
7.2.10. Softwareupdate	42
7.2.11. Werkseinstellungen	42
7.2.11. Werkseinstellungen	43
7.2.12. Version	43

1. INHALTSVERZEICHNIS

8. BEDIENUNG	43
8.1. DAB+ Radio	43
8.1.1. Senderliste	44
8.1.2. DAB Suchlauf	44
8.1.2. DAB Suchlauf	45
8.1.3. DAB Manuelle Suche	45
8.2. Internet Radiostation auswählen	46
8.3. Suche eines Internetradio Senders	47
8.4. Radiostationen abspeichern	48
8.5. Radiostationen in Favoritenliste abspeichern	48
8.6. Lokale Radiostationen	49
8.7. Lautstärke ändern	50
8.8. Betriebsart umschalten	50
8.9. AUX IN	50
8.10. UPnP	52
8.11. USB Wiedergabe	53
8.12. EQ (Equalizer)	53
8.12. EQ (Equalizer)	54
8.13. Wetter	55
8.14. Radiosendungen aufzeichnen	56
8.15. Bluetooth	58
8.15.1. Bluetooth-Verbindung herstellen	58
8.15.2. Medien via Bluetooth wiedergeben	59
8.16. FM (UKW) ANALOG Radio	59
8.17. Cloud Musik	60
8.18. Bedienung über App	61

1. INHALTSVERZEICHNIS

9. FEHLERBEHEBUNG	65
10. AUFBEWAHRUNG	67
11. ENTSORGUNGSHINWEIS	67
11.1. Entsorgung der Verpackung	67
11.2. Entsorgung des Gerätes	67
11.3. Entsorgung von Batterien	68
12. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN	69
13. SERVICE UND SUPPORT	72
14. CE KENNZEICHNUNG	73

1. VORWORT

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.
Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, und
bewahren Sie diese für zukünftige Gelegenheiten zum Nachschlagen auf.
Diese Bedienungsanleitung ist ein Bestandteil des Gerätes! Sollten Sie das
Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie bitte unbedingt auch
diese Bedienungsanleitung aus.

1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Gerät der
Unterhaltungselektronik.

Das Gerät dient als Empfänger für DAB+ FM - und Internet Radiosignale,
zur Wiedergabe und Aufnahme von Audiodateien von einem USB
Datenträger und als Bluetooth Wiedergabe- Gerät. Jede andere
Bedienung oder Nutzung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß
und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Benutzen Sie das Gerät zu keinem anderen Zweck.

Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen. Das Gerät ist nur für den
privaten und nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Wir setzen voraus, dass der Bediener des Gerätes allgemeine Kenntnisse
im Umgang mit Geräten der Unterhaltungselektronik hat. Die Haftung
erlischt im Fall eines nicht bestimmungsmäßigen Gebrauchs.

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.1 Zeichenerklärung

SYMBOL

BEDEUTUNG



GEFAHR!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die bei Nichtbeachtung des Hinweises, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, bei Nichtbeachtung des Hinweises, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, bei Nichtbeachtung des Hinweises, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Zeichen warnt vor Gefahren.

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.1 Zeichenerklärung

SYMBOL

BEDEUTUNG



Schutzklasse II

Elektrogeräte mit Schutzklasse II haben eine verstärkte oder doppelte Isolierung in Höhe der Bemessungsisolationsspannung zwischen aktiven und berührbaren Teilen (VDE 0100 Teil 410, 412.1). Sie haben meist keinen Anschluss an den Schutzleiter. Selbst wenn sie elektrisch leitende Oberflächen haben, so sind diese durch eine verstärkte oder doppelte Isolierung vor Kontakt mit anderen spannungsführenden Teilen geschützt.



Die mit diesem Symbol markierten Produkte erfüllen die Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft.

Abb. 1



Abb. 2



Bei Geräten mit Hohlsteckern kennzeichnen diese Symbole die Polarität des Steckers. Hierbei wird zwischen 2 Varianten unterschieden Abb 1: Außen Plus/ Innen Minus Abb 2: Innen Plus / Außen Minus



Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus in tockener Umgebung betrieben werden

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.2. Sicherheitshinweis

D



WARNUNG!

Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung.

Im Falle einer Beschädigung oder eines Defekts darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen.

Bewahren Sie das Gerät nur an für Kinder unzugänglichen Stellen auf.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt das Gerät benutzen.

Erstickungsgefahr!

Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!

Die verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.

Kinder dürfen nicht mit der Verpackung spielen. Es besteht insbesondere bei Verpackungsfolien Erstickungsgefahr.

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.3. Betriebssicherheit



GEFAHR!

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag durch stromführende Teile.

Es besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen.

Wenn Sie sichtbare Schäden feststellen oder das Gerät sichtbare Schäden aufweist, nehmen Sie es nicht mehr in Betrieb.

Sollten Sie ein technisches oder mechanisches Problem feststellen, setzen Sie sich bitte mit dem TELESTAR Service in Verbindung.

Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene Netzteil!

Verwenden Sie niemals ein anderes Netzteil.

Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes.

Trennen Sie bei Betriebsstörungen das Gerät sofort von der Stromquelle.

Trennen Sie dazu sofort das Netzteil von der Netzsteckdose und vom Gerät.

Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.

Bauen Sie das Gerät nicht um und verwenden Sie keine nicht von uns explizit genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte oder Ersatzteile.

Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.

Hierzu zählen z. B. Kraftstofflagerbereiche, Tankanlagen, oder Bereiche, in denen Lösungsmittel lagern oder verarbeitet werden.

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.3. Betriebssicherheit

D

Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit Teilchen belasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub)

Betriebsstörungen können sich in Form von Erhitzen des Gerätes oder Rauchentwicklung aus dem Gerät oder dem Netzteil des Gerätes bemerkbar machen. Laute oder untypische Geräusche können ebenfalls ein Zeichen einer Betriebsstörung sein.

Ziehen Sie in diesem Fall sofort das Netzteil aus der Netzsteckdose.

Fassen Sie das Netzteil ausschließlich am Gehäuse an.

Ziehen Sie das Netzteil niemals am Kabel aus der Steckdose.

Das Gerät darf nach einer Betriebsstörung nicht weiter verwendet werden, bis es von einer befähigten Person geprüft bzw. repariert wurde.

Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen.

Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es in Betrieb

nehmen. Bei längerer Abwesenheit oder bei Gewitter ziehen Sie

das Gerät aus der Steckdose. Achten Sie darauf, dass der Kontakt mit Feuchtigkeit, Wasser oder Spritzwasser vermieden wird und dass keine

mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände – z. B. Vasen – auf oder in die Nähe des Geräts oder des Netzteils gestellt werden. Sollten Fremdkörper

oder Flüssigkeit in das Gerät oder das Netzteil gelangen, ziehen Sie

sofort das Netzteil aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlags. Achten

Sie darauf, dass das Gerät oder das Netzteil nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt wird und dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende

Kerzen) in der Nähe des Geräts oder des Netzteils stehen. Das Netzteil darf niemals mit nassen oder feuchten Händen angefasst oder berührt werden.

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.4. Gerät anschließen

Schließen Sie das Gerät nur an eine fachgerecht installierte, geerdete und elektrisch abgesicherte Steckdose an.

Beachten Sie bitte, dass die Stromquelle (Steckdose) leicht zugänglich ist. Knicken oder quetschen Sie keine Kabelverbindungen.

Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe, die sich auf dem Gerät befindet, mit der örtlichen Netzspannung überein stimmt. Die Angaben auf dem Netzteil müssen dem örtlichen Stromnetz entsprechen.

Schließen Sie das Radio nur an eine fachgerecht installierte Netz-Steckdose von 220– 240 V Wechselspannung, 50–60 Hz an.

Stellen Sie das Radio auf eine feste, ebene Unterlage.

Das Gerät nimmt im Standby-Betrieb Strom auf. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss das Netzteil aus der Steckdose gezogen werden.

2.5. Gerät vor Defekten schützen

HINWEIS!

Ungünstige Umgebungsbedingungen wie Feuchtigkeit, übermäßige Wärme oder fehlende Belüftung können das Gerät schädigen.

Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen.

Vermeiden Sie die direkte Nähe von: Wärmequellen, wie z.B. Heizkörpern, offenem Feuer, wie z.B. Kerzen, Geräten mit starken Magnetfeldern, wie z. B. Lautsprechern. Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus z.B. direkte Sonneneinstrahlung, hohe Luftfeuchtigkeit, Nässe, extrem hohe oder tiefe Temperaturen, offenes Feuer.

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.5. Gerät vor Defekten schützen

D

Stellen Sie einen ausreichenden Abstand zu anderen Gegenständen sicher so dass das Gerät nicht verdeckt ist, damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.

Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät oder das Netzteil.

2.6. Verletzungsgefahr



WARNUNG!

Übermäßiger Schalldruck bei Verwendung von Ohr- oder Kopfhörern kann zu Schädigungen oder zum Verlust des Hörvermögens führen.

Das Hören mit Ohrhörer oder Kopfhörer mit erhöhter Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann Schäden beim Nutzer verursachen.

Bitte prüfen Sie die Lautstärke, bevor Sie Ohrhörer oder Kopfhörer in Ihre Ohren einsetzen bzw. aufsetzen.

2. SICHERHEITSHINWEISE

Stellen Sie die Lautstärke auf einen niedrigen Wert und erhöhen Sie die Lautstärke nur so viel, dass es für Sie noch als angenehm empfunden wird.

2.7. Hinweise zur Funkschnittstelle

Das Gerät erzeugt ein elektromagnetisches Feld.

Achten Sie bitte auf Hinweise in Ihrer Umgebung, die das Betreiben von elektronischen Geräten verbieten oder einschränken.

Dies kann z.B. in Krankenhäusern, an Tankstellen und Tankanlagen oder an Flughäfen der Fall sein.

Sollten entsprechende Warnhinweise vorhanden sein, trennen Sie das Gerät umgehend vom Strom.

Die im Gerät enthaltenen Komponenten erzeugen elektromagnetische Energie und Magnetfelder. Diese können medizinische Geräte wie Herzschrittmacher oder Defibrillatoren beeinträchtigen. Halten Sie bitte daher einen sicheren und ausreichenden Abstand zwischen medizinischen Geräten und dem Radio ein.

Wenn Sie einen Grund zur Annahme haben, dass das Radio eine Störung mit einem medizinischen Gerät verursacht, schalten Sie das Radio umgehend aus oder trennen es vom Strom.

2.8. Umgang mit Batterien

Verwenden Sie grundsätzlich nur den Batterietyp der Batterie des Lieferumfangs.



GEFAHR!

2. SICHERHEITSHINWEISE

Verletzungsgefahr!

Durch unsachgemäßen Umgang mit Batterien besteht Verletzungsgefahr!

Batterien niemals öffnen, kurzschließen oder in offene Flammen werfen.

2.8. Umgang mit Batterien

Batterien niemals laden.

Beim Versuch des Aufladens von Batterien besteht Explosionsgefahr.

Polarität muss beachtet werden! Achten Sie darauf, dass die Pole Plus (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um einen Kurzschluss zu vermeiden.

Verwenden Sie nur für dieses Produkt vorgeschriebene Batterien.

Batterien bei längerem Nichtgebrauch aus dem Gerät entfernen.

Erschöpfte oder ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät entfernen.

Bei ausgelaufenen Batterien besteht bei Hautkontakt Verätzungsgefahr.

Bewahren Sie sowohl neue, als auch gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Beim Verschlucken von Batterien besteht die Gefahr innerer Verletzungen.

Die in den Batterien befindliche Batteriesäure kann bei Kontakt mit der Haut zu Verletzungen führen.

2. SICHERHEITSHINWEISE

Nach versehentlichem Verschlucken oder bei Anzeichen von Hautverätzungen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit ausreichend klarem Wasser und suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

Batterien sind kein Spielzeug!

Halten Sie neue und gebrauchte Batterien stets von Kindern fern. Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät und reinigen Sie bitte die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen.

2.8. Umgang mit Batterien



WARNUNG!



Bei unsachgemäßer Verwendung von Batterien besteht Explosionsgefahr! Verwenden Sie nur neue Batterien des gleichen Typs.

Benutzen Sie bitte niemals neue und alte Batterien zusammen in einem Gerät. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarisierung.

Laden Sie Batterien niemals auf.

Batterien sollten nur an kühlen und trockenen Orten gelagert werden.

Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer.

2. SICHERHEITSHINWEISE

Sollte das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden, entfernen Sie bitte die Batterien aus dem Gerät.

Setzen Sie Batterien niemals großer Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aus.

Batterien dürfen nicht verformt oder geöffnet werden.

Benutzen Sie die Fernbedienung nicht mehr, wenn die Batterieklappe nicht mehr richtig schließt.

2.9. Gerät reinigen

Vor der Reinigung ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose.

Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch um das Gerät zu reinigen.

Bitte verwenden Sie keine Flüssigkeiten zur Reinigung des Gerätes.

Verwenden Sie keine Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

Die Reinigung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

2.10. Rechtliche Hinweise

Dieses Gerät ist für die Verwendung in allen Ländern der Europäischen Union sowie in der Schweiz, in Norwegen, Liechtenstein und Island vorgesehen.

Der Radioempfangsbereich entspricht den gesetzlichen Bestimmungen für diese Länder. Sollte das Gerät in einem anderen Land betrieben werden, so sind Gesetze des Einsatzlandes zu berücksichtigen und einzuhalten.

3. LIEFERUMFANG

Bitte entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vollständig. Sollten ein oder mehrere der angegebenen Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an:

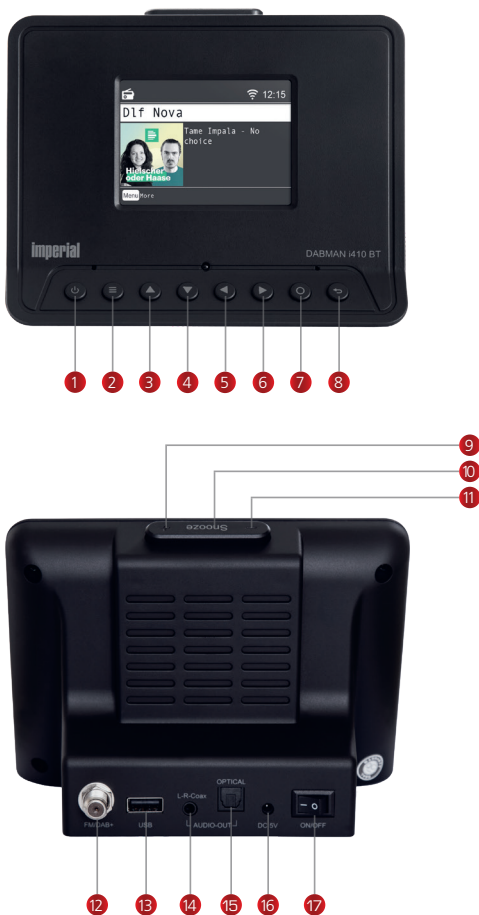
TELESTAR Service Center, Am Weiher 14, 56766 Ulmen

e-mail: service@telestar.de

D

ANZAHL	ERKLÄRUNG
1	DABMAN i410 BT
1	Fernbedienung
1	Externes Netzteil
1	Bedienungsanleitung
1	Cinch Kabel (R/L)
1	Cinch auf 3,5 mm Klinke Stereo - Kabel
1	Batterie für Fernbedienung Typ CR 2025 / 3 V (Bereits in Fernbedienung eingesetzt)
1	Teleskopantenne
1	Lichtwellenleiterkabel (optisch/Toslink)

4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE



4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE

1. Powertaste ein-aus

Schalten Sie durch Druck auf diese Taste das Gerät ein oder auf Standby.

2. Menu

Taste länger als 2 Sekunden gedrückt halten ruft das Hauptmenü des Gerätes auf.

3. Navigation auf

Mit dieser Taste navigieren Sie im Menü nach oben.

4. Navigation ab

Mit dieser Taste navigieren Sie im Menü nach unten.

5. Navigantion links

Mit dieser Taste navigieren Sie im Menü nach links.

6. Navigantion links

Mit dieser Taste navigieren Sie im Menü nach rechts.

7. Bestätigungstaste (OK Taste)

Bestätigen Sie Menüeingaben durch Drücken dieser Taste.

8. Zurück

Mit dieser Taste gelangen Sie im Menü einen Schritt zurück.

9. Volume +

Erhöht die Lautstärke.

10. Snooze

Drücken Sie diese Taste um einen Wecker Alarm für einen bestimmten Zeitraum stumm zu schalten.

11. Volume -

Verringert die Lautstärke.

12. Antennenanschluss

Schrauben Sie hier die im Lieferumfang enthaltene Teleskopantenne an.

4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE

13. USB Anschluss

Verbinden Sie hier das Gerät mit einem USB Datenträger um bei Bedarf eine Aktualisierung der Firmware durchzuführen. Oder verbinden Sie hier einen USB Datenträger wie z.B.USB Festplatte oder USB Stick um von diesem Musikdateien wiederzugeben oder Radiosendungen aufzuzeichnen.

14. LINE OUT

Analoger Audio Ausgang Rechts/Links

Verbinden Sie hier das Radio mit dem analogen Audioeingang eines HiFi Verstärkers oder mit aktiven Lautsprechern um die vom Radio empfangene Musik an ein Soundsystem weiterzuleiten.

15. Optischer digitaler Audioausgang (TOSLINK)

Verbinden Sie hier das Radio mit dem optischen Audioeinnang eines HiFi Verstärkers oder mit aktiven Lautsprechern, um die vom Radio empfangene Musik an ein Soundsystem weiterzuleiten.

17. Netzteilanschluss

Verbinden Sie das Gerät an dieser Buchse mit dem Netzteil (im Lieferumfang).

18. Netzschalter

Mit dem Netzschalter wird das Gerät komplett vom Strom getrennt. Schalten Sie das Gerät mit diesem Schalter ein oder aus.

5. FERNBEDIENUNG

Das Radio kann sowohl über die Gerätetasten als auch die Fernbedienung gesteuert werden. Die Steuerung über die Fernbedienung ist die komfortablere und einfachere Art, das Gerät zu bedienen.



Hinweis:

Mit der Applikation **Soundmate** können Sie Ihr kompatibles Internetradio per Tablet oder Smartphone bedienen. Die App ist sowohl für iOS als auch für Android Betriebssysteme geeignet. (Siehe auch Kapitel 8.18)

5. FERNBEDIENUNG

1. Standby Taste

Schalten Sie mit dieser Taste das Gerät ein oder aus.

2. Mode

Schalten Sie hier die verschiedenen Betriebsarten um.

3. Mute

Schaltet den Ton des Gerätes lautlos.

4. EQ Equalizer Funktion

Über diese Taste können Sie die Equalizer Funktion aktivieren und individuelle Klangeinstellungen vornehmen.

5. ↶ Zurück

Mit dieser Taste gelangen Sie im Menü einen Schritt zurück.

6. Navigation auf/ab - rechts/links / Lautstärke VOL+ -

Mit diesen Tasten Navigieren Sie durch das Menü.

Mit den Tasten ◀ ▶ verringern oder erhöhen Sie die Lautstärke.

7. OK

Mit dieser Taste bestätigen Sie eine Eingabe.

8. LIST/Programmliste

Ruft die Radio-Programmliste auf.

9. FAV+

Mit dieser Taste können Sie einen angewählten Radiosender zu der Favoritenliste hinzufügen.

10. Steuerung und Anwahl der Musiktitel über USB, UPnP, Media oder CD

⏮ Vorheriger Titel auswählen / Schneller Rücklauf

■ Stoppt die Wiedergabe

⏸ Startet oder Pausiert eine Wiedergabe

⏭ Nächster Titel auswählen / Schneller Vorlauf

5. FERNBEDIENUNG

11. INFO

Zeigt Informationen des laufenden Radioprogramms.

12. Menü

Aktivieren Sie das Menü des Gerätes über diese Taste

13. ● Rec/ Eject

Startet eine Aufzeichnung des laufenden Radioprogramms auf einen angeschlossenen USB Datenträger.

Taste länger als 2 Sekunden gedrückt halten, um das Timer Menü zur Aufzeichnung einer Radiosendung zu aktivieren. Drücken Sie diese Taste in der CD Player Funktion, um eine eingelegte CD auszuwerfen.

14. Zahlentastatur

15. VOL + / VOL -

Erhöhen oder verringern Sie mit diesen Tasten die Lautstärke.

16. SLEEP

Drücken Sie diese Taste, um einen Sleptimer zu setzen.

Das Radio schaltet nach dem von Ihnen eingestellten Zeitraum in den aus.

6. INSTALLATION

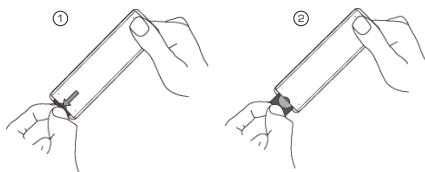
6.1 Allgemeine Bedienungshinweise

D

- > Schalten Sie das Gerät mit der **Standby Taste** auf der Fernbedienung ein oder aus.
- > Die Lautstärke erhöhen Sie mit der Taste **VOL+** auf der Fernbedienung.
- > Die Lautstärke verringern Sie mit der Taste **VOL-** auf der Fernbedienung.
- > Die Menüpunkte können über die Tasten **▼▲** angewählt werden.
- > Mit der **Taste OK** können Sie eine Auswahl bestätigen.

6.2. Fernbedienung vorbereiten

Entfernen Sie die Batterie Transportsicherung an der Fernbedienung. Ziehen Sie dazu die Plastiklasche am Batteriegehäuse der Fernbedienung heraus. Damit wird der Batteriekontakt hergestellt.



Um die Batterie der Fernbedienung zu tauschen, öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung. Ziehen Sie das Batteriefach aus der Fernbedienung heraus.

6. INSTALLATION

6.2. Fernbedienung vorbereiten

Entnehmen Sie die Batterie und setzen Sie eine neue Batterie des gleichen Typs ein.



Bei unsachgemäßer Verwendung von Batterien besteht Explosionsgefahr! Lesen Sie dazu die Sicherheitshinweise in Kapitel 2.8. Achten Sie auf die richtige Polung der Batterie! Setzen Sie danach das Batteriefach wieder ein.

6.3 Antennenanschluss

Schrauben Sie die im Lieferumfang enthaltenen Teleskopantenne an den Antennenanschluss auf der Rückseite des Gerätes an.

6.4. Stromanschluss

Verbinden Sie das im Lieferumfang enthaltene Netzteil mit der entsprechenden Buchse auf der Rückseite des Gerätes. Nun stecken Sie das Netzteil in eine 230V Steckdose. Schalten Sie das Gerät über den Netzschalter auf der Rückseite ein.

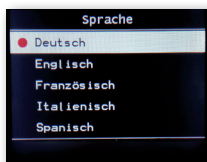
Schalten Sie das Radio über die **Standby Taste** der Fernbedienung oder am Gerät ein. Das Gerät startet.

6. INSTALLATION

6.5. Sprachwahl

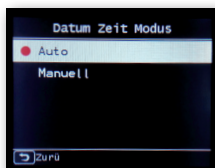
D

Über die **Tasten ▼▲** der Fernbedienung können Sie die Menüsprache wählen. Bestätigen Sie die gewünschte Menüsprache mit der **OK Taste** auf der Fernbedienung.



6.6. Datum Zeit Modus

Wählen Sie hier aus, wie das Radio die Uhrzeit synchronisieren soll. Über die **Tasten ▼▲** der Fernbedienung können Sie die Auswahl treffen. Bestätigen Sie mit der **OK Taste** auf der Fernbedienung oder am Gerät.



Das Gerät ist werkseitig auf automatische Zeiteinstellung konfiguriert. Wenn das Gerät über Netzwerk mit dem Internet verbunden ist, wird die Uhrzeit und das Datum automatisch synchronisiert.

6. INSTALLATION

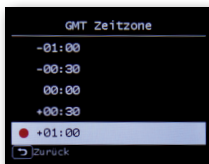
6.6. Datum Zeit Modus

Eine Einstellung der Uhrzeit ist dann nicht erforderlich. Sie können diese Einstellungen jederzeit im Hauptmenü unter dem Punkt System ändern.

6.7. GMT Zeitzone

Wählen Sie hier aus, in welcher Zeitzone Sie sich befinden.

Für Deutschland und den größten Teil Europas wählen Sie GMT + 1:00 aus.



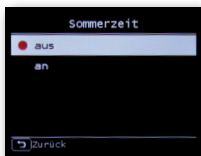
Über die **Tasten ▼▲** der Fernbedienung können Sie die Auswahl treffen. Bestätigen Sie mit der OK Taste auf der Fernbedienung oder am Gerät.

6. INSTALLATION

6.8. Sommerzeit

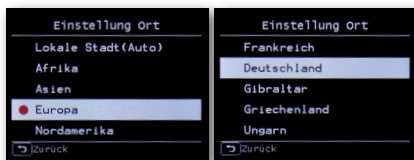
D

Schalten Sie hier die Sommerzeit ein, wenn aktuell Sommerzeit herrscht. Über die **Tasten ▼▲** der Fernbedienung können Sie die Auswahl treffen. Bestätigen Sie mit der **OK Taste** auf der Fernbedienung oder am Gerät.



6.9. Einstellungen Ort

Wählen Sie hier den Ort aus, an dem Sie sich befinden.
Wählen Sie den Kontinent und im nächsten Schritt das Land aus, in dem Sie sich befinden.



Über die **Tasten ▼▲** der Fernbedienung können Sie die Auswahl treffen. Bestätigen Sie mit der **OK Taste** auf der Fernbedienung oder am Gerät.

7. EINSTELLUNGEN

6.10. Netzwerkauswahl

Im nächsten Schritt werden Ihnen alle verfügbaren W-LAN Netzwerke angezeigt, die sich in Reichweite des Gerätes befinden.

Wählen Sie das Netzwerk aus, mit dem eine Verbindung hergestellt werden soll und bestätigen Sie mit der **Taste OK**.

Geben Sie den W-LAN Schlüssel ein. Mit den **▼▲ Tasten** auf der Fernbedienung oder am Gerät können Sie ein Zeichen auswählen, mit der **Taste ►** weiter springen.

Bestätigen Sie die Eingabe über das **Feld OK**.



Bitte beachten Sie, dass der Anmeldevorgang am Router einige Zeit dauern kann.

7. EINSTELLUNGEN

7.1. Grundlegende Bedienung

7.1.1. Taste MENU

Halten Sie die **Menu Taste** am Gerät oder auf der Fernbedienung für ca. 2 Sekunden gedrückt. Unabhängig von der aktuellen Einstellung des Gerätes gelangen Sie dadurch immer in das Hauptmenü des Gerätes.

Die Navigation im Hauptmenü erfolgt über die **Tasten** ►◄.

Das Hauptmenü des Gerätes besteht aus folgenden Menüpunkten:

			
Internet Radio	Wetter	Equalizer	Local Radio
			
USB	UPnP	System	DAB+ Radio
			
FM Radio	Bluetooth	Cloud Musik	

Sie können die einzelnen Menüpunkte mit den **Pfeiltasten** ►◄ anwählen. Bestätigen Sie die Auswahl mit der **OK Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf die Bestätigungstaste am Gerät.

7. EINSTELLUNGEN

7.1.2. Taste Zurück

Mit der Taste Zurück gelangen Sie in jeder Einstellung immer einen Schritt zurück.

7.1.3. Taste List

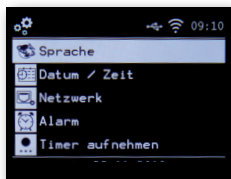
Durch Drücken der Taste List erhalten Sie im Radiobetrieb eine Übersicht der zuletzt eingestellten Radiosender.

7.1.4. Taste Mode

Über die **Taste Mode** können Sie die verschiedenen Betriebsarten des Radios schalten.

7.2. System

Unter diesen Menüpunkt können Sie individuelle Einstellungen des Gerätes vornehmen. Drücken Sie die **Taste MENU** und wählen Sie mit den **Tasten ►◄** der Fernbedienung oder am Gerät den Menüpunkt System aus. Bestätigen Sie die Auswahl mit der **OK Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf die **Taste o** am Gerät.



7. EINSTELLUNGEN

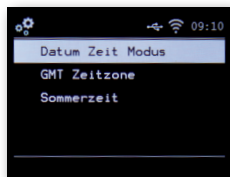
7.2.1 Sprache

D

Über die **Tasten ▼▲** der Fernbedienung können Sie die Menüsprache wählen. Bestätigen Sie die gewünschte Menüsprache mit der **OK Taste** auf der Fernbedienung.

7.2.2 Datum Zeit

Über die **Tasten ▼▲** der Fernbedienung können Sie die Auswahl treffen. Bestätigen Sie mit der **OK Taste** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf die **Taste o** am Gerät.



Das Gerät ist werkseitig auf automatische Zeiteinstellung konfiguriert. Wenn das Gerät über Netzwerk mit dem Internet verbunden ist, wird die Uhrzeit und das Datum automatisch synchronisiert. Eine Einstellung der Uhrzeit ist dann nicht erforderlich. Wählen Sie hier aus, wie das Radio die Uhrzeit synchronisieren soll.

7. EINSTELLUNGEN

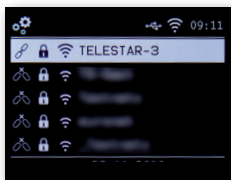
7.2.3. Netzwerk

Damit das Gerät als Internetradio funktionieren kann, muss das Radio in ein Netzwerk mit Internetzugang eingebunden werden.

Sofern Sie dies in der Erstinstallation noch nicht getan haben, können Sie in diesem Menüpunkt die Netzwerkverbindung herstellen.

Drücken Sie die Taste **MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit den **Tasten** ►◄ der Fernbedienung oder am Gerät den Menüpunkt **System** aus.

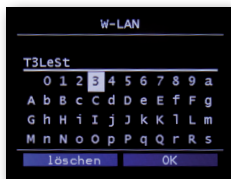
Bestätigen Sie die Auswahl mit der **OK Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf die **Taste o** am Gerät. Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung den Menüpunkt **Netzwerk** an.



Bestätigen Sie die Auswahl mit der **OK Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf die **Taste o** am Gerät. Wählen Sie das Netzwerk mit Hilfe der **Tasten** ▼▲ der Fernbedienung aus, mit dem eine Verbindung hergestellt werden soll und bestätigen Sie mit **OK**. Geben Sie den W-LAN Schlüssel ein. Mit den ▼▲ **Tasten** auf der Fernbedienung oder am Gerät können Sie ein Zeichen auswählen, mit der **Taste** ► weiter springen. Bestätigen Sie die Eingabe über das **Feld OK**.

7. EINSTELLUNGEN

7.2.3. Netzwerk



Bitte beachten Sie, dass der Anmeldevorgang einige Zeit dauern kann.

7.2.4. Alarm/Wecker

Das Gerät kann als Radiowecker eingesetzt werden.

In diesem Menüpunkt können Sie bis zu 2 Weckzeiten einstellen.

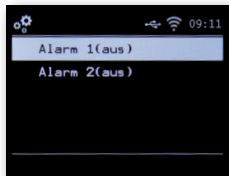
Außerdem kann hier eingestellt werden, ob der Wecker mit einem Ton, oder einem Internet Radiosender weckt.

Um eine Weckzeit einzurichten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

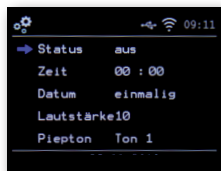
Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit den **Tasten ►◄** der Fernbedienung oder am Gerät den Menüpunkt **System** aus. Wählen Sie mit den **Tasten ▼▲** der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt Alarm an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste o** am Gerät.

7. EINSTELLUNGEN

7.2.4. Alarm/Wecker



Wählen Sie Wecker 1 oder Wecker 2 an und bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste o** am Gerät oder über die **OK Taste** auf der Fernbedienung.



Aktivieren Sie den Wecker über die Zeile Status. Stellen Sie in der nächsten Zeile die Zeit ein, zu der der Wecker aktiviert werden soll. Nutzen Sie dazu die Zahlentastatur der Fernbedienung oder am Gerät. Um die einzelnen Eingaben zu bestätigen, müssen diese mit der **OK Taste** gespeichert werden.

Stellen Sie in der Zeile Datum die Wiederholungsintervalle ein.

Sie können entscheiden ob der Wecker zu der eingestellten Uhrzeit einmalig, täglich, werktags oder nur an Wochenenden aktiviert wird.

Stellen Sie in der nächsten Zeile die Lautstärke ein, mit der der Wecker aktiviert werden soll.

7. EINSTELLUNGEN

7.2.4. Alarm/Wecker

D

In der Zeile Piepton können Sie die entscheiden, ob der Weckeralarm durch einen Signalton erfolgen soll, oder ob das Gerät im Alarmfall einen Internetradiosender, DAB- Radiosender oder einen FM Sender einschalten soll. Bitte beachten Sie, dass bei der Auswahl von FM, DAB/DAB+ oder Internetradiosender mindestens ein Favoritensender der jeweiligen Empfangsart abgespeichert sein muss. Um einen Alarm zu stoppen, drücken Sie die **Standby Taste** auf der Fernbedienung oder am Gerät. Um eine Schlummer Funktion zu aktivieren, drücken Sie bei einem Alarm die **Taste Snooze** am Gerät. Der Alarm wird dadurch für 5 Minuten pausiert. Nach 5 Minuten wird der Alarm wieder aktiviert. Um den Wecker bis zum nächsten Tag zu deaktivieren, drücken Sie die **Taste Standby/Power** am Gerät.

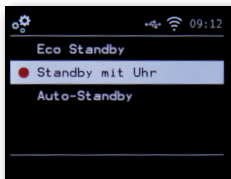
7.2.5. Timer bearbeiten

In diesem Menü können Sie einen eingestellten Aufnahme- Timer bearbeiten. Bitte lesen Sie dazu Kapitel 8.14.

7. EINSTELLUNGEN

7.2.6. Standby Modus

Mit dieser Funktion können Sie die Anzeige im Standby Modus anpassen. Wählen Sie mit den **Tasten ▼▲** der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt **Standby Mode** an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste o** am Gerät.



Wählen Sie hier die gewünschte Funktion aus, und bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste o** am Gerät oder mit der **OK Taste** auf der Fernbedienung.

Eco Standby

In diesem Modus hat das Gerät im Standby eine sehr geringe Stromaufnahme. Die Uhrzeit im Standby wird nicht angezeigt.

Standby mit Uhr

In diesem Modus wird die Uhrzeit im Standby angezeigt, wenn Sie das Gerät über die **Standby Taste** ausschalten. Der Stromverbrauch erhöht sich leicht. Wenn Sie die **Standby Taste** lange gedrückt halten, wird der Eco Standby Modus aktiviert.

Auto-Standby

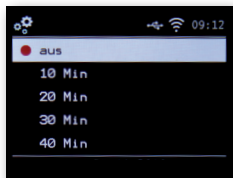
In diesem Modus schaltet das Gerät nach einer einzustellenden Zeit automatisch in den Standby, wenn in diesem Zeitraum keine Bedienung erfolgt ist.

7. EINSTELLUNGEN

7.2.7. Sleptimer

D

Über die Sleptimer Funktion schaltet das Radio automatisch in den Standby Modus. Hier können Sie die Zeit festlegen, nach der sich das Gerät automatisch abschaltet. Wählen Sie mit den **Tasten ▼▲** der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt **Sleptimer** an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste o** am Gerät.



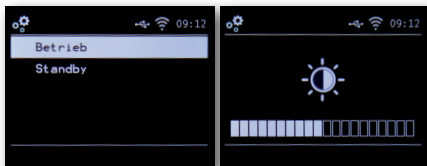
Wählen Sie Aus, um diese Funktion zu deaktivieren oder wählen Sie eine vorgegebene Zeit zwischen 10 und 120 Minuten aus. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste o** am Gerät.

7.2.8. Hintergrundbeleuchtung

Mit dieser Funktion können Sie die Helligkeit des Displays ändern. Wählen Sie mit den **Tasten ▼▲** der Fernbedienung oder mit Hilfe des **Drehreglers** am Gerät im Menü System den Menüpunkt Hintergrundbeleuchtung an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste o** am Gerät.

7. EINSTELLUNGEN

7.2.8. Hintergrundbeleuchtung



Sie können die Hintergrundbeleuchtung sowohl für den Betrieb, als auch für den Standby Modus anpassen. Nutzen Sie dazu die **Tasten** ►◄ oder am Gerät und bestätigen Sie mit **OK**.

7.2.9. Einstellung Ort

Mit dieser Einstellung können Sie die Region einstellen, in der Sie sich befinden. Mit dieser Einstellung selektiert das Radio über die Funktion Local Radio Radiostationen in Ihrer Umgebung.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü System den Menüpunkt Einstellung Ort an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste o** am Gerät. Wählen Sie im Anschluss ein den Kontinent und das Land aus, in dem Sie sich befinden.

7. EINSTELLUNGEN

7.2.10. Softwareupdate

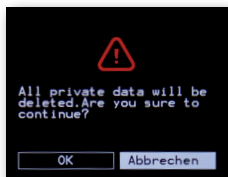
D

Zur Verbesserung der Funktionen des Gerätes kann eine Aktualisierung der Betriebssoftware nötig sein. Über die USB Schnittstelle haben Sie die Möglichkeit, die Betriebssoftware Ihres Radios zu aktualisieren, die, sofern erforderlich, auf www.telestar.de zum Download bereit steht.

Die auf der Internetseite zur Verfügung gestellte Software muss entpackt werden. Die entpackte Datei spielen Sie dann auf ein entsprechendes Speichermedium und verbinden dieses via USB Anschluss mit dem Radio. Bitte entnehmen Sie die Vorgehensweise zum Software Update aus der im Download der Software befindlichen Beschreibung.

7.2.11. Werkseinstellungen

In diesem Menüpunkt können Sie das Gerät in den Auslieferungszustand versetzen. Im Anschluss startet das Gerät mit der ersten Inbetriebnahme. Wählen Sie mit den **Tasten ▼▲** der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü System den Menüpunkt Werkseinstellungen an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste o** am Gerät.



7. EINSTELLUNGEN

7.2.11. Werkseinstellungen

Bestätigen Sie mit **OK**, wenn Sie die Werkseinstellung aufrufen möchten. Wählen Sie Abbrechen an, wenn Sie diese Aktion abbrechen möchten. Wenn Sie die Werkseinstellungen aktivieren, wird das Gerät in den Auslieferungszustand gesetzt. Alle gespeicherten Sender und Favoritenlisten gehen dabei verloren.

7.2.12. Version

Sie können in diesem Menüpunkt Informationen zur auf dem Gerät installierten Firmware-Version einsehen. Wählen Sie mit den **Tasten ▼▲** der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü System den Menüpunkt Version an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste o** am Gerät.

8. BEDIENUNG

8.1. DAB+ Radio

In diesem Radiomodus können Sie digital übertragene Radiosender empfangen. Halten Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät gedrückt und wählen Sie mit den **Tasten ►◄** den Menüpunkt DAB/DAB+ aus. Bestätigen Sie die Auswahl mit durch Druck auf die **Taste o** am Gerät oder durch Druck auf die **Taste OK** auf der Fernbedienung.

8. BEDIENUNG

8.1.1. Senderliste

D

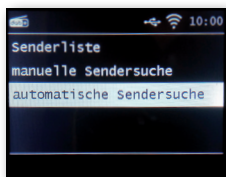
Drücken Sie die **Taste List**, um die im Gerät vorhandene DAB Senderliste aufzurufen. Über diese Senderliste können Sie nun einen gewünschten Sender aufrufen. Bitte beachten Sie, dass eine DAB Senderliste nur dann vorhanden ist, wenn zuvor ein DAB Sendersuchlauf erfolgreich durchgeführt wurde.

Bitte lesen Sie dazu auch Kapitel 8.1.2.

8.1.2. DAB Suchlauf

Um einen automatischen Sendersuchlauf im DAB-Empfangsmodus zu starten, drücken Sie die **Taste Zurück** ggf. mehrfach.

Sollte das Radio noch keine Programme im DAB Modus gespeichert haben, wird ein Suchlauf automatisch gestartet, sobald das Radio in den DAB-Empfangsmodus geschaltet wird.



Wechseln Sie in die Zeile automatische Sendersuche und bestätigen Sie mit der **Taste OK** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf die **Taste o** am Gerät. Das Radio sucht nun automatisch nach allen empfangbaren digitalen Radiostationen und speichert diese im Anschluss in eine Senderliste.

8. BEDIENUNG

Diese können Sie, wie in Kapitel 8.1.1. beschrieben aufrufen.

8.1.2. DAB Suchlauf



Die Zahl auf der rechten Seite zeigt die Anzahl der gefundenen Radiostationen an. Nach erfolgreicher Suche startet das Radio mit der Wiedergabe des zuerst gefundenen Senders.

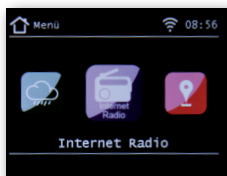
8.1.3. DAB Manuelle Suche

Sie können DAB Radiosender auch manuell suchen. Dazu muss die Sendefrequenz bekannt sein. Wählen Sie über diesen Menüpunkt die gewünschte Sendefrequenz an und bestätigen Sie mit **OK**.

8.2. Internet Radiostation auswählen

Wählen Sie mit den **Pfeiltasten** ►◀ im Hauptmenü des Gerätes den Punkt Internetradio an und bestätigen Sie die Auswahl mit der **OK Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf die **Taste OK** am Gerät.

8. BEDIENUNG



Sobald Sie in den Internetradio-Modus gewechselt haben, schaltet das Radio auf den zuletzt eingestellten Radiosender. Sollte noch kein Internet-Radiosender ausgewählt worden sein, gelangen Sie in die Übersicht.



8.2. Internet Radiostation auswählen

Es stehen Ihnen hier verschiedene Listen zur Verfügung.

Favoritenliste

Diese Liste zeigt Ihnen alle individuell gespeicherten Radiosender an. Um einen Radiosender zu speichern, lesen Sie bitte auch Kapitel 8.4.

8. BEDIENUNG

Radio

In diesem Punkt erhalten Sie verschiedene Radioprogrammlisten.

Podcasts

Hier können Sie aus einer Reihe von Radiopodcasts wählen.

Verlauf

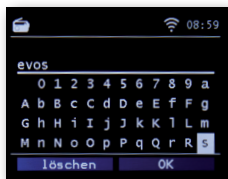
In dieser Liste befinden sich die 10 Radiosender, die als letztes angewählt worden sind.

Suche

Über diese Funktion können Sie gezielt nach einem Radiosender suchen.

8.3. Suche eines Internetradio Senders

Wählen Sie die Zeile Suche an und bestätigen Sie mit der **OK Taste** auf der Fernbedienung oder der **Taste o** am Gerät.



Geben Sie mit Hilfe der Tastatur auf der Fernbedienung im Suchfeld den Namen des Radiosenders ein. Nutzen Sie dazu die **Tasten ▼▲ ►◀**.

8.3. Suche eines Internetradio Senders

Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.

Das Radio sucht nun nach allen Sendern, die dieser Eingabe entsprechen. Wählen Sie einen Sender mit den **Tasten ▼▲** aus und bestätigen Sie mit der Druck auf die **Taste o** am Gerät.

8. BEDIENUNG

8.4. Radiostationen abspeichern

Sie können bis zu 4 Radiostationen auf einer Stationsspeichertaste abspeichern.

Wählen Sie einen Radiosender aus, den Sie abspeichern möchten und halten Sie die Stationsspeichertaste am Gerät, auf der Sie den Radiosender abspeichern möchten für ca. 3 Sekunden gedrückt. Der Radiosender wird abgespeichert. Die Radiostation kann nun über diese Taste aufgerufen werden.

8.5. Radiostationen in Favoritenliste abspeichern

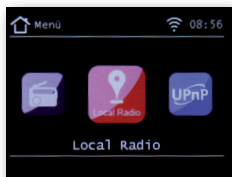
Radiostationen können in einer Favoritenliste abgespeichert werden, die Sie über die Favoritentaste der Fernbedienung schnell aufrufen können. In dieser Liste können Sie bis zu 10 Favoriten Radioprogramme abspeichern. Wählen Sie eine Radiostation aus, die Sie in die Favoritenliste aufnehmen möchten. Drücken Sie die **FAV+ Taste** auf der Fernbedienung. Wählen Sie eine Speicherplatz Nummer aus, auf der Sie die Radiostation abspeichern möchten. Halten Sie die **FAV+ Taste** auf der Fernbedienung für ca. 2 Sekunden gedrückt. Der Radio Sender wird auf der angewählten Position abgespeichert.

8.6. Lokale Radiostationen

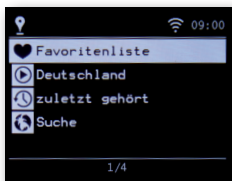
Um Ihnen die Suche nach Sendern Ihrer Umgebung im Internetradiobetrieb zu erleichtern, können Sie im Menü des Gerätes gezielt nach Radiostationen aus Ihrer Region suchen.

8. BEDIENUNG

Wählen Sie im Hauptmenü des Gerätes mit den **Tasten** ►◄ der Fernbedienung oder am Gerät Lokal Radio aus.



Unter diesem Menüpunkt ist eine Auswahl verschiedener Internetradiostationen nach Landesregionen sortiert, die über diesen Weg leichter abgerufen werden können. Wählen Sie in diesem Menüpunkt eine gewünschte Programmliste über die **Tasten** ▼▲ aus.

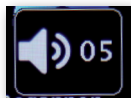


Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.

8.7. Lautstärke ändern

Ändern Sie die Lautstärke über die **Tasten** VOL+/VOL- auf der Fernbedienung oder am Gerät.

8. BEDIENUNG



Um den Ton des Radios stumm zu schalten, drücken Sie die Taste Mute auf der Fernbedienung.

8.8. Betriebsart umschalten

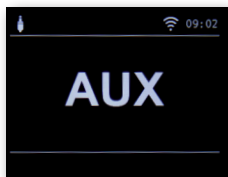
Drücken Sie die **Taste MODE** auf der Fernbedienung um zwischen den Betriebsmodi AUX, Internetradio oder UPnP zu wechseln.

8.9. AUX IN

Sie können ein externes Musik Wiedergabe-Gerät, wie z.B. einen MP3-Player an das Radio anschließen. Schließen Sie dazu mit Hilfe eines passenden Kabels ein externes Gerät an der Radiorückseite an und schalten Sie dieses Gerät ein. Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit den **Tasten ►◄** der Fernbedienung oder am Gerät **AUX** aus. Bestätigen Sie mit **OK** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf die Taste **o** am Gerät.

8.9. AUX IN

Alternativ können Sie in den **AUX Modus** schalten, indem Sie die **Taste MODE** am Gerät so oft drücken, bis der **AUX Modus** aktiviert ist.



Nun können Sie Musik vom externen Gerät wiedergeben. Die Steuerung (Titel vor, zurück, Stop, Play) erfolgt hierbei über das angeschlossene Gerät, die Wiedergabe-Lautstärke kann über die **VOL+/VOL- Tasten** bzw. den Drehregler des Radios oder über das externe Gerät geregelt werden. Bitte beachten Sie, dass Sie zum Anschluss des externen Gerätes ein passendes Kabel benötigen.

Am Radio ist der **AUX IN Eingang** passend für einen 3,5 mm Klinken-Stereo-Stecker vorbereitet.

8.10. UPnP

Sofern das Radio in ein Drahtlosnetzwerk eingebunden ist, kann das Radio auch als Mediaplayer genutzt werden, um via UPnP Musikdateien von im Netzwerk eingebundenen Geräten wie PCs oder Smartphones wiedergeben.

Voraussetzung ist hier einerseits die Einbindung der Geräte in das gleiche Heimnetzwerk und andererseits die Freigabe der entsprechenden Medieninhalte in diesem Netzwerk. Um die UPnP auszuwählen, gehen Sie wie folgt vor:

Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am

8. BEDIENUNG

Gerät, und wählen Sie mit den **Tasten** ►◄ der Fernbedienung oder am Gerät **UPnP** aus. Bestätigen Sie mit **OK** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf die **Taste** **o** am Gerät.

Wählen Sie einen Titel aus, den Sie abspielen möchten und bestätigen Sie mit der **Taste** **o** am Gerät.

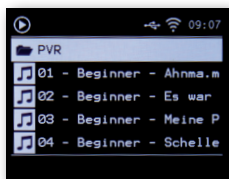


8.11. USB Wiedergabe

Sie können MP3 Musikdateien von einem USB Datenträger abspielen. Setzen Sie dazu einen USB Datenträger mit Musikdateien in die auf der Rückseite befindlichen USB Buchse ein.

Drücken Sie die **Taste** **MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit den Tasten ►◄ der Fernbedienung oder am Gerät **Multimedia** aus. Bestätigen Sie mit **OK** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf die **o Taste** am Gerät. Wählen Sie einen Titel aus, den Sie abspielen möchten und bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste** **o** am Gerät.

8. BEDIENUNG



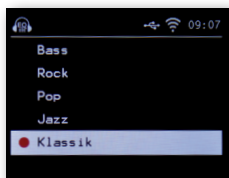
8.12. EQ (Equalizer)

In diesem Bereich können Sie bestimmte Klangvoreinstellungen anwählen. Neben mehreren Klangvoreinstellungen können Sie den Klang Ihres Radios auch individuell einstellen und diese Einstellung unter **Mein EQ** abspeichern.

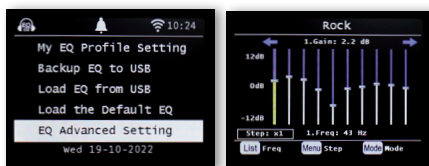
8.12. EQ (Equalizer)

Wählen Sie mit den **Tasten ▼▲** der Fernbedienung oder mit Hilfe des **Drehreglers** am Gerät im Hauptmenü den Menüpunkt Equalizer an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf die **Taste o** am Gerät.

8. BEDIENUNG



Wählen Sie mit den **Tasten ▼▲** der Fernbedienung oder mit Hilfe des **Drehreglers** am Gerät eine Klangvoreinstellung aus und bestätigen Sie mit **OK** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf die **Taste o** am Gerät.



8.13. Wetter

Das Gerät kann aktuelle Wetterinformationen von Ihrem Standort anzeigen. Um die Wetterinformationen aufzurufen, wählen Sie im Hauptmenü des Radios den Menüpunkt Wetter an und bestätigen Sie mit **OK**.

8. BEDIENUNG



Über die **Taste LIST** auf der Fernbedienung oder am Gerät können Sie den Standort für die Wettermeldung ändern. Geben Sie dazu den Namen der Stadt ein, von der Sie die aktuellen Wetterinformationen abrufen möchten. Sofern das Gerät mit dem Internet verbunden ist, können Sie sich Wetterinformationen über das Display des Gerätes anzeigen lassen. Bitte beachten Sie: Das Gerät greift für die Wettervorhersage auf einen Internet- Server zu, auf dem die Wetterinformationen abgelegt sind. Daher können die angezeigten Wetterdaten eventuell von den tatsächlichen Wetterdaten an Ihrem Standort abweichen.

8.14. Radiosendungen aufzeichnen

Mit dem Gerät können Radiosendungen auf einen USB Datenträger aufzeichnen. Das Radio legt auf dem angeschlossenen USB Datenträger einen Ordner an, in dem alle Aufzeichnungen abgespeichert werden.

8. BEDIENUNG

Der Ordner hat die Bezeichnung PVR. Die Dateien werden im MP3 Format abgespeichert. Sie können eine Sendung direkt im laufenden Betrieb aufzeichnen, sofern Sie einen USB Datenträger am Radio angeschlossen haben. Drücken Sie während einer laufenden Sendung die **Record Taste (Rec)** am Gerät oder auf der Fernbedienung. Es erscheint ein rotes Aufnahmesymbol im Display.



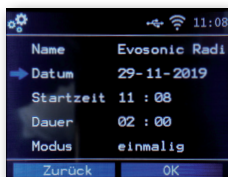
Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie die **Stopp Taste** und bestätigen Sie die Abfrage mit **OK**.



8. BEDIENUNG

8.14. Radiosendungen aufzeichnen

Mit dem Radio können Sie, ähnlich wie bei einem Video- oder DVD Recorder auch Timeraufnahmen programmieren, um Radiosendungen aufzuzeichnen, wenn Sie z.B. nicht zu Hause sind. Halten Sie dazu die **Record Taste** am Gerät oder auf der Fernbedienung länger als 2 Sekunden gedrückt. Alternativ wählen Sie im Menü System den Punkt **Timer** aufnehmen an.



Name:

Wählen Sie hier das Radioprogramm aus, das aufgezeichnet werden soll.

Datum:

Geben Sie hier das Datum ein, zu dem der Timer starten soll.

Startzeit:

Markieren Sie die Zeile Startzeit, drücken Sie die **Taste OK** und geben Sie hier die Zeit mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** auf der Fernbedienung oder über den Drehregler zu der der Timer aktiviert werden soll.

Dauer:

Stellen Sie hier die Aufnahmedauer in Stunden und Minuten ein.

Modus:

Legen Sie hier fest, ob die Aufnahme einmalig oder täglich erfolgen soll.

8. BEDIENUNG

8.15. Bluetooth

D

Das Radio kann optional via Bluetooth mit einem externen Gerät (z.B. Smartphone/Tablet) verbunden werden. Über die Bluetoothverbindung können dann Medien (lokal gespeicherte MP3 Dateien, gestreamte Musik, Webradio) vom externen Gerät über das Radio wiedergegeben werden. Wählen Sie über das Menü den Punkt **Bluetooth** an. Damit Sie via Bluetooth Audiodateien an das Radio senden können, muss eine Bluetooth Verbindung hergestellt werden.

8.15.1. Bluetooth-Verbindung herstellen

Wenn Sie den Bluetooth Modus am Radio ausgewählt haben, befindet sich im Pairing Modus und sucht nach zu verbindenden Bluetooth-Geräten. Aktivieren Sie nun die Bluetooth-Funktion des zu verbindenden externen Gerätes (Näheres hierzu entnehmen Sie auch der Bedienungsanleitung des zu verbindenden Gerätes). Suchen Sie in der Übersicht der verfügbaren Geräte nach „DABMAN i410 BT, wählen Sie dieses aus und stellen Sie die Verbindung her. Es ertönt ein Piepton

8. BEDIENUNG

8.15.2. Medien via Bluetooth wiedergeben

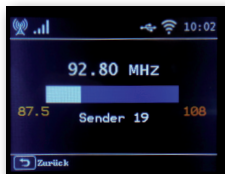
Haben Sie, wie in Kapitel 8.15.1 beschrieben, eine Bluetooth-Verbindung hergestellt, können Sie auf dem externen Gerät gespeicherte Musikdateien über das Radio wiedergeben. Hierzu gehen Sie wie folgt vor:

Starten Sie die Wiedergabe der Musik auf dem externen Gerät, indem Sie die entsprechende Wiedergabefunktion (MP3 Player usw.) einschalten bzw. wählen Sie aus der jeweiligen Wiedergabeliste einen Titel aus und beginnen Sie mit der Wiedergabe.

8.16. FM (UKW) ANALOG Radio

In diesem Menüpunkt können Sie analoge UKW Radiosender empfangen. Wird das Radio das erste Mal in den FM/UKW-Modus geschaltet, muss ein Sendersuchlauf durchgeführt werden. Hierzu stehen Ihnen eine automatische und eine manuelle Suchfunktion zur Verfügung.

Nachdem Sie auf **FM** geschaltet haben, betätigen Sie die **Taste List** am Gerät. Halten Sie die **OK Taste** gedrückt, bis der Suchlauf startet.



8. BEDIENUNG

Das Gerät startet den automatischen Sendersuchlauf und speichert alle Frequenzen auf denen ein Radiosender gefunden wurde.

D

8.16. FM (UKW) ANALOG Radio

Bitte beachten Sie, dass die Empfindlichkeit des Empfangs und die damit verbundene Anzahl von gefundenen Radiostationen von den Einstellungen der Suchempfindlichkeit abhängt. Um die Suchempfindlichkeit zu ändern drücken Sie im FM Modus die **Taste Menü**. Wählen Sie hier zwischen „Alle Sender“, „Schwache Sender“ und „Starke Sender“ aus.

8.17. Cloud Musik

Mit dem DABMAN i410 BT können Sie neben UKW, Internet- und DAB Radiostationen auch zahlreiche Internet Musik Streaming Dienste nutzen. Das Radio unterstützt die Angebote folgender Streaming Anbieter: Amazon Music, Deezer Napster, Palco MP3, Qobuz, Soundmachine, TIDAL HIGHRESAUDIO*

(*Stand Drucklegung, Änderungen jederzeit möglich.)

Wenn Sie einen oder mehrere Streaming Dienste nutzen möchten, benötigen Sie eine Registrierung beim jeweiligen Anbieter.

Nähere Informationen zur Anmeldung erhalten Sie auf der Homepage des jeweiligen Anbieters. Wählen Sie Ihren Musik Streaming Anbieter im Hauptmenü aus und bestätigen Sie mit **OK**.

8. BEDIENUNG

Geben Sie die Zugangsdaten für Ihren Account in der entsprechenden Maske ein. Haben Sie alle Daten korrekt angegeben, sollten Sie direkten Zugriff auf den Musikdienst haben.

8.18. Bedienung über App



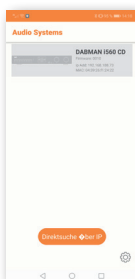
Mit der Applikation **Soundmate** können Sie Ihr kompatibles Internetradio per Tablet oder Smartphone bedienen. Die App ist sowohl für iOS als auch für Android Betriebssysteme geeignet.

Hinweis:

Diese Beschreibung entspricht der App Stand 11/2022
Im Zuge von Software Aktualisierungen der App
können sich Funktionen oder das Erscheinungsbild ändern.
Laden Sie sich dazu die Applikation aus dem Google Play Store® für
Android ® Betriebssysteme, oder über den iTunes Store für iOS ®
Betriebssysteme herunter und installieren Sie die App auf Ihrem
Smartphone.

8. BEDIENUNG

8.18. Bedienung über App

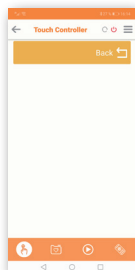


Starten Sie die Applikation.

Beim Starten der App erkennt diese automatisch das Radio, sofern dieses im selben Netzwerk angemeldet ist. Das Hauptmenü der App ist strukturiert, wie das Menü des Radios.

Die verwendeten Icons der App sind mit den Symbolen des Menüs des Radios vergleichbar.

Tippen Sie auf das gefundene Radio, um das die App zu starten.

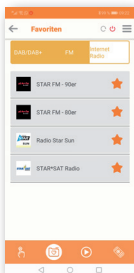


Touch Controller

Mit Hilfe des Touch Controllers können Sie durch Wischen nach rechts oder links/ oben oder unten verschiedene Funktionen wie z.B. die Lautstärkeänderung oder Programmwahl steuern.

8. BEDIENUNG

8.18. Bedienung über App



Favoriten Sender aufrufen

Über diese Funktion können Sie Ihre abgespeicherten Favoriten Radiosender aufrufen. Wählen Sie aus der Liste einen gewünschten Radio Favoritensender aus.

Radio-Favoritensender können Sie im Radio, wie in der Bedienungsanleitung des Radios beschrieben, abspeichern.



Betriebsart umschalten

Über dieses Feld können Sie die verschiedenen Betriebsarten des Radios auswählen. Die Auswahlmöglichkeiten der Betriebsarten hängen von den Funktionen des verbundenen Radios ab.

8. BEDIENUNG

8.18. Bedienung über App

D

Wiedergabe Funktion

Über diesen Button rufen Sie die aktuelle Wiedergabe auf. Hier können Sie Radiostationen über Internet, DAB+ oder FM auswählen. Außerdem können Sie hier die Wiedergabelautstärke ändern. Hier können Sie auch eine Aufnahme auf einen USB Datenträger starten. Neben dem eingeschalteten Radiosender werden zusätzlich vom Radiosender übertragene Informationen des aktuell laufenden Programms angezeigt.



Fernbedienung

Mit der Funktion Fernbedienung besteht die Möglichkeit, das Radio mit einer virtuellen Fernbedienung zu steuern. Tippen Sie dazu im unteren Bereich das Fernbedienungssymbol an. Alle Funktionen des Radios können Sie nun mit Hilfe der virtuellen Fernbedienung steuern.



9. FEHLERBEHEBUNG

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE UND ABHILFE
Keine Displayanzeige, Radio reagiert nicht auf Bedienung	Stellen Sie die Stromverbindung über das im Lieferumfang enthaltene Netzteil her.
Bedienung über Fernbedienung ist nicht möglich	Batterie leer oder nicht korrekt eingesetzt. Bitte überprüfen Sie, ob die Batterie in der richtigen Richtung eingesetzt sind. Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät.
Schlechte Audioqualität bei der Wiedergabe von Musik	Datei mit geringer Bitrate. Überprüfen Sie die Audiodatei. Tipp: Bei MP3 Dateien sollte die Bitrate 192Kbit/s oder höher sein.
Lautstärke zu gering	Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung am DABMAN i410 BT Radio und ggf. die Lautstärkeeinstellung eines gekoppelten Gerätes.
Netzwerkverbindung kann nicht aufgebaut werden	Überprüfen Sie die W-LAN Funktion. Aktivieren Sie die DHCP Funktion des Routers, an dem das Radio angemeldet werden soll. Eventuell ist eine Firewall im Netzwerk aktiv.

9. FEHLERBEHEBUNG

SYMPTOM

MÖGLICHE URSACHE UND ABHILFE

W-LAN Verbindung
kann nicht aufgebaut
werden

Überprüfen Sie die Verfügbarkeit von W-LAN Netzwerken.
Verringern Sie den Abstand zwischen W-LAN Router und dem Radio.
Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige WEP/ WPA Passwort bei der Anmeldung an einen W-LAN Router verwenden.

Keine
Internetradiosender
verfügbar

Überprüfen Sie die Zugangspunkte des Netzwerks. Der Radiosender ist momentan nicht verfügbar. Der Link des Senders wurde geändert oder überträgt momentan nicht mehr.

USB Datenträger wird
nicht erkannt

Stellen Sie sicher, dass der USB Datenträger FAT32 oder NTFS formatiert ist.

Das Gerät gibt keinen
Ton aus. Alle anderen
Funktionen OK.

Cinch Kabel oder optisches TOS Link Kabel zum Audiowiedergabegerät nicht korrekt eingesteckt.
Prüfen Sie die Verbindung.

DAB+ Empfang
gestört

Keine Sender vorhanden
Führen Sie einen Suchlauf durch.
Antenne nicht vollständig ausgezogen.
Verändern Sie den Standort des Radios (ggf. näher ans Fenster),
führen Sie erneut einen Suchlauf durch.

10. AUFBEWAHRUNG

Bei Nichtverwendung ziehen Sie bitte das Netzteil aus der Steckdose, trennen Sie die Zuleitung des Netzteils vom Radio ab und bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, vor Staub geschützten Ort auf. Bei längerer Nichtbenutzung muss die Batterie aus der Fernbedienung entnommen werden.

11. ENTSORGUNGSHINWEIS

11.1. Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu.

11.2. Entsorgung des Gerätes

Das rechts abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012 / 19 / EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

11. ENTSORGUNGSHINWEIS

11.3. Entsorgung von Batterien

D

Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Das rechts abgebildete Symbol bedeutet, dass Sie als Verbraucher verpflichtet sind, alle Batterien und Akkus einer gesonderten Entsorgung zuzuführen. Entsprechende Sammelbehälter stehen im Fachhandel und zahlreichen öffentlichen Einrichtungen bereit. Informationen zur Entsorgung alter Batterien und Akkus erhalten Sie zusätzlich auch bei Entsorgungsfachbetrieben, Stadt- und Gemeindeverwaltungen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltöne bedeutet, dass die Batterie/ der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.

12. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN

Internetradio

Audiocodex

MP3 (Bitrate bis 320 Kbits/s,
Abtastrate bis zu 48 KHz)

AAC/AAC+ (Bitrate bis 320 Kbits/s,
Abtastrate bis zu 48 KHz)

WMA (Bitrate bis 320 Kbits/s
Abtastrate bis zu 48 KHz)

DAB/DAB+/FM

Empfangsbereich

DAB Band III 174 MHz - 240 MHz
FM 87,5 MHz - 108 MHz

Display

TFT Color Display

2,4 Zoll

12. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN

Anschlüsse

Kopfhörer	3,5 mm Klinkenbuchse Stereo
AUX IN	3,5 mm Klinkenbuchse Stereo

Polung
Spannungsversorgungs-
Anschluss
USB-Buchse



USB 2.0 Standard

Betriebsbedingungen

Temperaturbereich	0 °C - 45 °C
Luftfeuchtigkeit	20% - 80% relative Luftfeuchtigkeit

W-LAN Schnittstelle

Frequenzereich	2,412 GHz - 2,4835 GHz
Modulation	CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK,
IEEE Standards	IEEE 802.11b/g /n
W-LAN Datenrate	1, 2, 5.5, 11Mbps
802.11b:	6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps
802.11g:	HT20 bis 72,2 Mbps
802.11n	HT40 bis 150 Mbps
Sendeleistung	18,5dBm (Max)

12. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN

Lagerbedingungen

Nur in trockenen Räumen lagern.

D

Abmessungen und Gewicht

Breite x Höhe x Tiefe	150 mm x 110 mm x 110 mm
Gewicht	ca. 230 g

Batterie Fernbedienung

Typ	CR 2025 / 3 V
-----	---------------

Netzteil DABMAN i410 BT

Hersteller	Dongguan KEZHEN Electronics Technology C
Typenbezeichnung	o.,Ltd.
Eingangsspannung	KZ0502000V
Eingangsfrequenz	100-240V
Ausgangsspannung	50/60Hz
Ausgangsstrom	5V DC
Ausgangsleistung	2,0 A
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	10W
Durchschnittliche Effizienz bei 10%	78,01 %
Leistungsaufnahme	78,56 %
Leistungsaufnahme Nullast	< 0,1W

13. SERVICE UND SUPPORT

Sehr geehrte Kundin, Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank für die Wahl eines Produktes aus unserem Hause.

Unser Produkt entspricht den gesetzlichen Anforderungen und wurde unter ständigen Qualitätskontrollen gefertigt. Die technischen Daten entsprechen dem aktuellen Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung.

Änderungen vorbehalten.

Die Gewährleistungszeit für das IMPERIAL DABMAN Radio entspricht den gesetzlichen Bestimmungen zum Zeitpunkt des Erwerbs.

Wir bieten Ihnen ebenfalls unseren telefonischen HOTLINE-Service mit einer professionellen Hilfe an. In unserem Servicebereich stehen Ihnen professionelle Fachkräfte Rede und Antwort. Hier können Sie alle Fragen stellen, die Sie bezüglich der IMPERIAL Produkte haben, sowie Tipps zur Lokalisierung einer möglichen Fehlerursache erhalten.

Unsere Techniker stehen Ihnen von Montag - Freitag von 8.00 Uhr bis 16.45 Uhr unter folgender Rufnummer zur Verfügung:

02676 / 95 20 101

oder per Mail unter: service@telestar.de

Falls Ihnen an der Service Hotline nicht weitergeholfen werden kann, schicken Sie Ihr IMPERIAL DABMAN Radio, möglichst in der original Verpackung, aber unbedingt transportsicher verpackt, an folgende Adresse:

TELESTAR - DIGITAL GmbH

Service Center

Am Weiher 14 (Industriegebiet)

56766 Ulmen

14. CE KENNZEICHNUNG



Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen. Hiermit erklärt die TELESTAR DIGITAL GmbH, dass Gerät IMPERIAL DABMAN 410 BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der RoHS Richtlinie 2011/65/EU, der RE Richtlinie 2014/53/EU sowie der ErP Richtlinie 2009/125/EG befindet.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt erhalten Sie unter folgendem Link:

http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=24859

Inverkehrbringer:

TELESTAR DIGITAL GmbH

Am Weiher 14

56766 Ulmen



imperial[®]

DABMAN i410 BT

User Manual

D

E

NL

F

IT



DAB+ / FM / Internetradio - Adapter



D: Mehrsprachige Bedienungsanleitung

QR Code scannen um eine mehrsprachige Anleitung als pdf Datei zu erhalten.

E: Multilingual user manual

Scan the QR code to get a multilingual manual as a pdf file.

NL: Meertalige gebruikershandleiding

Scan de QR-code om een meertalige handleiding als pdf-bestand te ontvangen.

F: Manuel d'utilisation multilingue

Scannez le code QR pour obtenir un manuel multilingue sous forme de fichier pdf.

I: Manuale utente multilingue

Scansiona il codice QR per ottenere un manuale multilingue come file pdf.



1. INDEX

1. INTRODUCTION	7
1.2. INTENDED USE	7
2. SAFETY INSTRUCTIONS	8
2.1 Explanation of symbols	8
2.2. Safety note	10
2.3. Operational safety	11
2.4. Connect device	13
2.5. Protect device from defects	13
2.6. Risk of injury	14
2.7. Notes on the radio interface	15
2.8. Handling batteries	15
2.9. Cleaning the appliance	18
2.10. Legal information	18
3. SCOPE OF DELIVERY	19
4. OVERVIEW OF THE OPERATING ELEMENTS	20
5. REMOTE CONTROL	23
6. INSTALLATION	26
6.1 General operating instructions	26
6.2. Prepare remote control	26
6.3 Antenna connection	27
6.4. Power connection	27
6.5. Language selection	28
6.6. Date Time Mode	28
6.6. Date Time Mode	29
6.7. GMT Timezone	29

1. INDEX

6.8. Summertime	30
6.9. Settings Location	30
6.10. Network selection	31

E

7. SETTINGS	31
7.1. Basic operation	32
7.1.1. MENU button	32
7.1.2. BACK button	33
7.1.3. List button	33
7.1.4. Mode button	33
7.2. System	33
7.2.1 Language	34
7.2.2 Date Time	34
7.2.3. Network	35
7.2.3. Network	36
7.2.4. Alarm/Alarm clock	36
7.2.5. Edit timer	38
7.2.6. Standby Mode	39
7.2.7. Sleptimer	40
7.2.8. Backlight	40
7.2.8. Backlight	41
7.2.9. Setting location	41
7.2.10. Softwareupdate	42
7.2.11. Factory settings	42
7.2.11. Factory settings	43
7.2.12. Version	43

1. INDEX

8. OPERATION	43
8.1. DAB+ Radio	43
8.1.1. Channel list	44
8.1.2. DAB+ Channel search	44
8.1.2. DAB+ Channel search	45
8.1.3. DAB+ Manual search	45
8.2. Select Internet radio station	46
8.3. Searching for an Internet radio station	47
8.4. Saving radio stations	48
8.5. Saving radio stations in favourites list	48
8.6. Local radio stations	49
8.7. Changing volume	50
8.8. Switching operating mode	50
8.9. AUX IN	50
8.10. UPnP	52
8.11. USB playback	53
8.12. EQ (Equalizer)	53
8.12. EQ (Equalizer)	54
8.13. Weather	55
8.14. Recording radio programmes	56
8.15. Bluetooth	58
8.15.1. Establishing a Bluetooth connection	58
8.15.2. Playing media via Bluetooth	59
8.16. FM ANALOG Radio	59
8.17. Cloud Music	60
8.18. Operation via app	61

1. INDEX

9. TROUBLESHOOTING	65
10. STORAGE	67
11. DISPOSAL INSTRUCTIONS	67
11.1. Disposal of the packaging	67
11.2. Disposal of the appliance	67
11.3. Disposal of batteries	68
12. PROPERTIES AND TECHNICAL DATA	69
13. SERVICE AND SUPPORT	72
14. CE MARKING	73

1. INTRODUCTION

Dear customer, thank you for purchasing this product, please read these instructions carefully and keep them for future reference. These operating instructions are an integral part of the appliance! If you sell or pass on the appliance, please also hand over these operating instructions.

1.2. Intended use

This product is a consumer electronics device that serves as a receiver for DAB+ FM and Internet radio signals, for playback and recording of audio files from a USB data carrier and as a Bluetooth playback device. Any other operation or use of the device is considered improper and may result in personal injury or damage to property. do not use the device for any other purpose. Only operate the device indoors. The appliance is intended for private use only and not for commercial use. we assume that the operator of the appliance has general knowledge of handling consumer electronics devices. Liability expires in the event of improper use.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Explanation of symbols

SYMBOL

MEANING



GEFAHR!

This signal word indicates a hazard with a high degree of risk that will result in death or serious injury if the warning is ignored.



WARNUNG!

This signal word indicates a hazard with a medium level of risk, which, if the warning is ignored, can result in death or serious injury.



VORSICHT!

This signal word indicates a hazard with a low level of risk that may result in minor or moderate injury if the warning is ignored.

HINWEIS!

This signal word warns of possible material damage.



This symbol warns of danger.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Explanation of symbols

SYMBOL

MEANING



Protection class II

Electrical appliances with protection class II have reinforced or double insulation in the amount of the rated insulation voltage between active and touchable parts (VDE 0100 Part 410, 412.1). They usually have no connection to the protective conductor. Even if they have electrically conductive surfaces, these are protected from contact with other live parts by reinforced or double insulation.



Products marked with this symbol fulfil the requirements of the European Community directives

Fig. 1



Fig. 2



For devices with hollow plugs, these symbols indicate the polarity of the plug. A distinction is made between 2 variants

Fig. 1: Outside plus / inside minus

Fig. 2: Inside plus / outside minus



Appliances with this symbol may only be operated indoors in a dry environment

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.2. Safety note



WARNING!

E

Check the appliance before use and do not use it if it is damaged or defective.

Risk of injury!

Risk of injury to children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities (e.g. partially disabled persons, elderly persons with reduced physical and mental capabilities) or lack of experience and knowledge. Keep the appliance only in places inaccessible to children. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Never leave children unattended when using the appliance.

Choking hazard!

Packaging material is not a toy! Do not store the packaging materials used (sacks, polystyrene pieces etc.) within the reach of children and do not allow children to play with the packaging. There is a risk of suffocation, especially with packaging film.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.3. Operational safety



GEFAHR!

Risk of injury!

Risk of injury due to electric shock from live parts. There is a risk of electric shock or fire due to unintentional short circuits. Check the device for damage before each use. If you notice any visible damage or the device is visibly damaged, do not use it. If you notice a technical or mechanical problem, please contact TELESTAR Service. Only use the power supply unit supplied! Never open the housing of the device and disconnect the device from the power source immediately in the event of malfunctions. Only use spare parts and accessories supplied or approved by us. Do not modify the appliance and do not use any additional devices or spare parts that have not been explicitly approved or supplied by us. Do not use the appliance in potentially explosive atmospheres. This includes, for example, fuel storage areas, tank systems or areas where solvents are stored or processed.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.3. Operational safety

E Do not operate the appliance in areas with particle-laden air (e.g. flour or wood dust). Malfunctions may be noticeable in the form of the appliance heating up or smoke developing from the appliance or the appliance's power supply unit. loud or atypical noises may also be a sign of a malfunction. in this case, unplug the power supply unit from the mains socket immediately. Only hold the power supply unit by the housing. Never pull the power supply unit out of the socket by the cable.

The appliance must not be used after a malfunction until it has been checked or repaired by an authorised person. If you move the appliance from a cold to a warm environment, moisture may condense inside the appliance; in this case, wait about an hour before operating it. If you are going to be away for a longer period of time or during a thunderstorm, unplug the device from the socket and ensure that it does not come into contact with moisture, water or splash water and that no objects filled with liquid - e.g. vases - are placed on or near the device or the power supply unit. If foreign bodies or liquid get into the appliance or the mains adapter, unplug the mains adapter from the socket immediately. Have the appliance checked by qualified specialists before putting it back into operation. Otherwise there is a risk of electric shock. Ensure that the appliance or the mains adapter is not exposed to dripping or splashing water and that there are no open sources of fire (e.g. lighted candles) near the appliance or the mains adapter and that the mains adapter is never touched or handled with wet or damp hands.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.4. Connecting the device

Only connect the appliance to a properly installed, earthed and electrically fused socket outlet. Please ensure that the power source (socket outlet) is easily accessible. Do not kink or crimp any cable connections. Before operating the appliance, check that the voltage information on the appliance corresponds to the local mains voltage. The information on the power supply unit must correspond to the local mains supply.

Only connect the radio to a properly installed 220-240 V AC, 50-60 Hz mains socket and place the radio on a firm, level surface. The appliance draws power in standby mode. To disconnect the device completely from the mains, the power supply unit must be unplugged from the socket.

2.5. Protect device from defects

HINWEIS!

Unfavourable ambient conditions such as humidity, excessive heat or lack of ventilation can damage the device. Use the device only in dry rooms. Avoid direct proximity to heat sources such as radiators, open flames such as candles, devices with strong magnetic fields such as loudspeakers: Heat sources such as radiators, open flames such as candles, devices with strong magnetic fields such as loudspeakers. Do not expose the device to extreme conditions such as direct sunlight, high humidity, moisture, extremely high or low temperatures, open flames.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.5. Protect device from defects

E Ensure a sufficient distance from other objects so that the device is not covered, so that sufficient ventilation is always guaranteed. avoid direct sunlight and places with an unusually high level of dust. do not place any heavy objects on the device or the power supply unit.

2.6. Risk of injury



WARNUNG!

Excessive sound pressure when using earphones or headphones can lead to damage or loss of hearing, and listening with earphones or headphones at an increased volume over a longer period of time can cause damage to the user.

Please check the volume before inserting or putting on earphones or headphones. Set the volume to a low level and only increase the volume to a level that is still comfortable for you.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.7. Notes on the radio interface

The device generates an electromagnetic field. Please pay attention to signs in your surroundings that prohibit or restrict the operation of electronic devices. This may be the case, for example, in hospitals, at petrol stations and filling stations or at airports. If such warnings are present, disconnect the device from the power supply immediately. The components contained in the device generate electromagnetic energy and magnetic fields. These can affect medical devices such as pacemakers or defibrillators. Therefore, please keep a safe and sufficient distance between medical devices and the radio. If you have reason to believe that the radio is causing interference with a medical device, switch off the radio immediately or disconnect it from the power supply.

2.8. Handling batteries

Only use the battery type of the battery included in the scope of delivery.



GEFAHR!

Risk of injury!

There is a risk of injury from improper handling of batteries! Never open, short-circuit or throw batteries into open flames.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.8. Handling batteries

Never charge batteries.

E There is a risk of explosion when attempting to charge batteries. polarity must be observed! Ensure that the plus (+) and minus (-) poles are inserted correctly to avoid a short circuit.

Only use the batteries specified for this product. Remove batteries from the appliance if they are not to be used for a long period. Remove exhausted or leaking batteries from the appliance immediately. There is a risk of skin burns from leaking batteries. Keep both new and used batteries out of the reach of children. There is a risk of internal injury if batteries are swallowed. The battery acid contained in the batteries can cause injuries if it comes into contact with the skin. After accidental ingestion or if there are signs of skin burns, rinse the affected areas with plenty of clean water and seek medical help immediately.

Batteries are not toys!

Always keep new and used batteries away from children, remove leaking batteries from the appliance immediately and clean the contacts before inserting new batteries.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.8. Handling batteries



WARNING!



There is a risk of explosion if batteries are used incorrectly!

Only use new batteries of the same type; never use new and old batteries together in the same device. Ensure that the batteries are correctly polarised when inserting them.

Never charge batteries.

Batteries should only be stored in cool and dry places.

Never throw batteries into a fire.

If the device is not to be used for a longer period of time, please remove the batteries from the device.

Never expose batteries to extreme heat or direct sunlight.

Batteries must not be deformed or opened; do not use the remote control if the battery door no longer closes properly.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.9. Cleaning the appliance

Before cleaning, unplug the appliance from the socket. Use a dry, soft cloth to clean the appliance. Please do not use any liquids to clean the appliance. Do not use any solvents or cleaning agents as these may damage the surface and/or labelling of the appliance. Cleaning must not be carried out by children.

2.10. Legal information

This device is intended for use in all countries of the European Union as well as in Switzerland, Norway, Liechtenstein and Iceland.

The radio reception range complies with the legal regulations for these countries; if the device is operated in another country, the laws of the country of use must be observed and complied with.

3. SCOPE OF DELIVERY

Please remove all parts from the packaging and completely remove all packaging materials. If one or more of the specified parts are missing, please contact us:

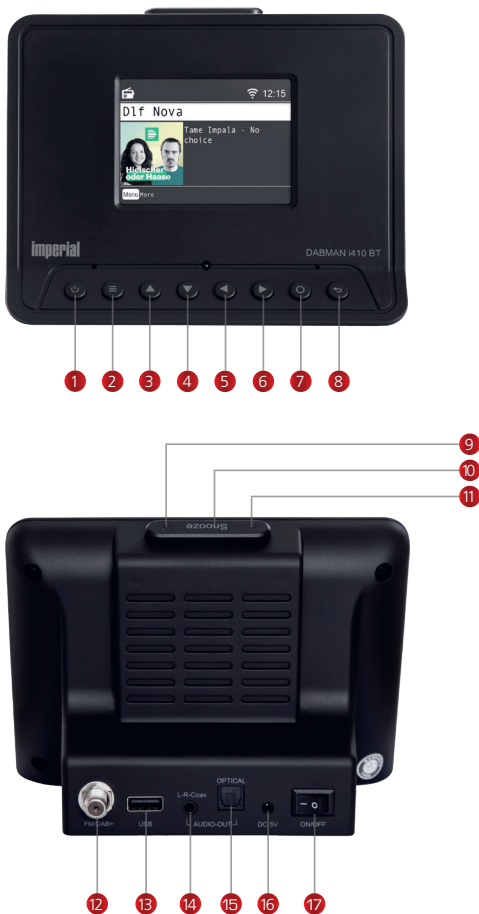
TELESTAR Service Center, Am Weiher 14, 56766 Ulmen

e-mail: service@telestar.de

E

QUANTITY	EXPLANATION
1	DABMAN i410 BT
1	Remote control
1	External power supply unit
1	Instruction manual
1	Cinch cable (R/L)
1	Cinch to 3.5 mm jack stereo cable
1	Battery for remote control type CR 2025 / 3 V (already inserted in remote control)
1	Telescopic antenna
1	Fibre optic cable (optical/Toslink)

4. OVERVIEW OF THE OPERATING ELEMENTS



4. OVERVIEW OF THE OPERATING ELEMENTS

1. Power button on-off

Press this button to switch the appliance on or to standby.

2. Menu

Press and hold the button for longer than 2 seconds to call up the main menu of the device.

3. Navigation up

Use this button to navigate upwards in the menu.

4. Navigation down

Use this button to navigate downwards in the menu.

5. Navigation left

Use this button to navigate to the left in the menu.

6. Navigation right

Use this button to navigate to the right in the menu.

7. Confirmation button (OK button)

Confirm menu entries by pressing this button.

8. Back

Press this button to go back one step in the menu.

9. Volume +

Increases the volume.

10. Snooze

Press this button to mute an alarm clock alarm for a certain period of time.

11. Volume -

Reduces the volume.

12. Antenna connection

Screw on the telescopic aerial included in the scope of delivery here.

4. OVERVIEW OF THE OPERATING ELEMENTS

13. USB connection

Connect the device to a USB data carrier here to update the firmware if required. Or connect a USB data carrier such as a USB hard drive or USB stick here to play back music files or record radio programmes.

14. LINE OUT

Analogue audio output right/left

Connect the radio here to the analogue audio input of a hi-fi amplifier or to active loudspeakers to forward the music received from the radio to a sound system.

15. Optical digital audio output (TOSLINK)

Connect the radio here to the optical audio input of a hi-fi amplifier or to active loudspeakers in order to forward the music received from the radio to a sound system.

17. Power supply connection

Connect the device to the power supply unit (included in the scope of delivery) at this socket.

18. Mains switch

The mains switch is used to completely disconnect the appliance from the power supply. Use this switch to switch the appliance on or off.

5. REMOTE CONTROL

The radio can be controlled using both the device buttons and the remote control. Using the remote control is the more convenient and simpler way to operate the device.



Notice:

You can use the **Soundmate** app to operate your compatible Internet radio via tablet or smartphone. The app is suitable for both iOS and Android operating systems. (See also chapter 8.18)

5. REMOTE CONTROL

1. Standby Button

Use this button to switch the appliance on or off.

2. Mode

Switch the various operating modes here.

3. Mute

Switches the sound of the device to silent.

4. EQ Equalizer function

You can use this button to activate the equaliser function and make individual sound settings.

5. ↶ Back

Press this button to go back one step in the menu.

6. Navigation up/down - right/left / Volume VOL+ -

Use these buttons to navigate through the menu.

Use those buttons ◀ ▶ to increase or decrease the volume

7. OK

Press this button to confirm an input.

8. LIST/Programme list

Opens the radio programme list.

9. FAV+

You can use this button to add a selected radio station to the favourites list.

10. Control and selection of music tracks via USB, UPnP, media or CD

⏮ Select previous title / Fast rewind

■ Stops playback

⏸ Starts or pauses a playback

⏭ Select next title / Fast forward

5. REMOTE CONTROL

11. INFO

Shows information about the current radio programme.

12. Menu

Activate the device menu using this button.

13. ● Rec/ Eject

Starts a recording of the current radio programme on a connected USB data carrier. Press and hold the button for longer than 2 seconds to activate the timer menu for recording a radio programme. Press this button in the CD player function to eject an inserted CD.

14. Numeric keypad

15. VOL + / VOL -

Use these buttons to increase or decrease the volume.

16. SLEEP

Press this button to set a sleep timer. The radio switches off after the time period you have set.

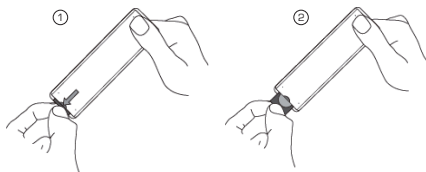
6. INSTALLATION

6.1 General operating instructions

- > Switch the device on or off using the **standby button** on the remote control.
- > Use the **VOL+ button** on the remote control to increase the volume.
- > Use the **VOL- button** on the remote control to reduce the volume.
- > The menu items can be selected using the **▼▲ buttons**.
- > You can confirm a selection with the **OK button**

6.2. Preparing the remote control

Remove the battery transport lock on the remote control. To do this, pull out the plastic tab on the battery housing of the remote control. This establishes the battery contact.



To replace the remote control battery, open the battery compartment on the back of the remote control. Pull the battery compartment out of the remote control.

6. INSTALLATION

6.2. Preparing the remote control

Remove the battery and insert a new battery of the same type.



There is a risk of explosion if batteries are used improperly! Read the safety instructions in chapter 2.8 and ensure that the battery polarity is correct! Then replace the battery compartment.

6.3 Antenna connection

Screw the telescopic aerial supplied to the aerial connection on the back of the device.

6.4. Power connection

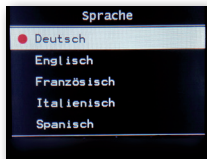
Connect the power supply unit included in the scope of delivery to the corresponding socket on the back of the device. Now plug the mains adapter into a 230 V socket. Switch on the device using the mains switch on the rear panel and switch on the radio using the **standby button** on the remote control or on the device. The device starts up.

6.5. Language selection

You can select the menu language using the **▼▲ buttons** on the remote control. Confirm the desired menu language with the **OK button** on the remote control.

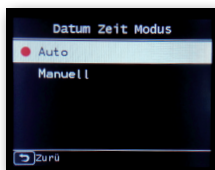
6. INSTALLATION

Confirm the desired menu language with the **OK button** on the remote control.



6.6. Date Time Mode

Select here how the radio should synchronise the time. You can make the selection using the **▼▲ buttons** on the remote control. Confirm with the **OK button** on the remote control or on the device.



The device is configured at the factory for automatic time setting and if the device is connected to the Internet via a network, the time and date are synchronised automatically.

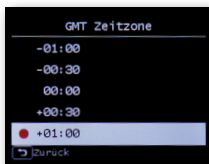
6. INSTALLATION

6.6. Date Time Mode

It is then not necessary to set the time. You can change these settings at any time in the main menu under System.

6.7. GMT Timezone

Select here which time zone you are in. For Germany and most of Europe, select GMT + 1:00.



You can make the selection using the **▼▲ buttons** on the remote control. Confirm with the **OK button** on the remote control or on the device.

6. INSTALLATION

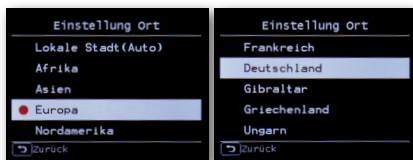
6.8. Summertime

Switch on summer time here if summer time is currently in effect. You can make the selection using the **▼▲ buttons** on the remote control. Confirm with the **OK button** on the remote control or on the appliance.



6.9. Location settings

Select the location you are in here. Select the continent and, in the next step, the country in which you are located.



You can make the selection using the **▼▲ buttons** on the remote control. Confirm with the **OK button** on the remote control or on the device.

7. SETTINGS

6.10. Network choice

In the next step, all available Wi-Fi networks within range of the device are displayed. Select the network you want to connect to and confirm by pressing the **OK button**.

Enter the W-LAN key. Use the **▼▲ buttons** on the remote control or on the device to select a character and press the **► button** to continue. Confirm the entry using the **OK field**.



Please note that the registration process on the router may take some time.

7. SETTINGS

7.1. Basic operation

7.1.1. Button MENU

E

Press and hold the **Menu button** on the appliance or on the remote control for approx. 2 seconds. This always takes you to the main menu of the appliance, regardless of the current setting of the appliance. The main menu is navigated using the **►◄ buttons**.

The main menu of the device consists of the following menu items:

 Internetradio	 Weather	 Equalizer	 Local Radio
 USB	 UPnP	 System	 DAB+ Radio
 FM Radio	 Bluetooth	 Cloud Musik	

You can select the individual menu items using the **arrow buttons ►◄**. Confirm the selection with the **OK button** on the remote control or by pressing the **confirmation button** on the device.

7. SETTINGS

7.1.2. Back button

The Back button always takes you back one step in each setting.

7.1.3. List button

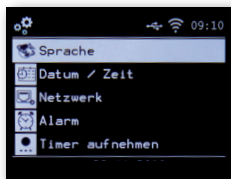
Press the List button in radio mode to display an overview of the most recently tuned-in radio stations.

7.1.4. Mode button

You can switch the various operating modes of the radio using the **Mode button**.

7.2. System

Under this menu item, you can make individual settings for the device:
Press the **MENU button** and select the System menu item using the ►◀ **buttons** on the remote control or on the device. Confirm the selection with the OK button on the remote control or by pressing the o button on the device.



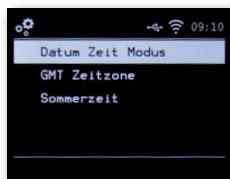
7. SETTINGS

7.2.1 Language

You can select the menu language using the **▼▲ buttons** on the remote control. Confirm the desired menu language with the **OK button** on the remote control.

7.2.2 Date Time

You can make the selection using the **▼▲ buttons** on the remote control. Confirm with the **OK button** on the remote control or by pressing the **o button** on the device.



The device is configured at the factory for automatic time setting. If the device is connected to the Internet via a network, the time and date are synchronised automatically. It is then not necessary to set the time. Select here how the radio should synchronise the time.

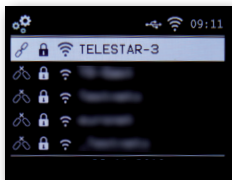
7. SETTINGS

7.2.3. Network

In order for the device to function as an Internet radio, the radio must be integrated into a network with Internet access; if you have not already done this during the initial installation, you can establish the network connection in this menu item.

Press the **MENU button** on the remote control or on the device and use the **►◄ buttons** on the remote control or on the device to select the System menu item.

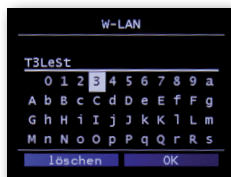
Confirm the selection with the **OK button** on the remote control or by pressing the **o button** on the device. Use the **▼▲ buttons** on the remote control to select the Network menu item.



Confirm the selection with the **OK button** on the remote control or by pressing the **o button** on the device. Use the **▼▲ buttons** on the remote control to select the network to which a connection is to be established and confirm with **OK**. Enter the W-LAN key. Use the **▼▲ buttons** on the remote control or on the device to select a character and press the **► button** to move on. Confirm the entry using the **OK field**.

7. SETTINGS

7.2.3. Network



Please note that the registration process may take some time.

7.2.4. Alarm/alarm clock

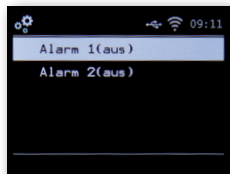
The device can be used as a radio alarm clock. In this menu item, you can set up to 2 alarm times and you can also set whether the alarm clock wakes you up with a sound or an Internet radio station.

To set an alarm time, please proceed as follows:

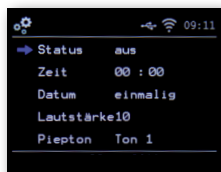
Press the **MENU button** on the remote control or on the device and use the **►◄ buttons** on the remote control or on the device to select the System menu item. Use the **▼▲ buttons** on the remote control or the rotary control on the device to select the Alarm menu item and press the **OK button** on the remote control or confirm by pressing the **o button** on the device.

7. SETTINGS

7.2.4. Alarm/alarm clock



Select Alarm clock 1 or Alarm clock 2 and confirm by pressing the **o button** on the device or the **OK button** on the remote control.



Activate the alarm clock via the Status line. In the next line, set the time at which the alarm clock should be activated. To do this, use the numeric keypad on the remote control or on the device. To confirm the individual entries, they must be saved using the **OK button**.

You can decide whether the alarm clock is activated once, daily, on weekdays or only at weekends at the set time. set the volume at which the alarm clock is to be activated in the next line.

7. SETTINGS

7.2.4. Alarm/alarm clock

In the Beep line, you can decide whether the alarm should be triggered by a signal tone or whether the device should switch on an Internet radio station, DAB radio station or FM station in the event of an alarm. Please note that when selecting FM, DAB/DAB+ or Internet radio stations, at least one favourite station of the respective reception type must be stored in memory To stop an alarm, press the **standby button** on the remote control or on the device. To activate a snooze function, press the **Snooze button** on the device when an alarm sounds. This pauses the alarm for 5 minutes and reactivates it after 5 minutes. To deactivate the alarm until the next day, press the **Standby/Power button** on the device.

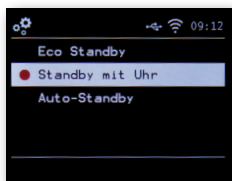
7.2.5. Edit timer

You can edit a set recording timer in this menu. Please read chapter 8.14 for more information.

7.2.6. Standby Mode

You can use this function to customise the display in standby mode use the **▼▲ buttons** on the remote control or the rotary control on the device to select the Standby mode menu item and press the **OK button** on the remote control or confirm by pressing the **o button** on the device.

7. SETTINGS



Select the desired function here and confirm by pressing the **o button** on the device or the **OK button** on the remote control.

Eco Standby

In this mode, the device has a very low power consumption in standby mode. The time is not displayed in standby mode.

Standby with clock

In this mode, the time is displayed in standby mode when you switch off the device using the **standby button**. The power consumption increases slightly. If you press and hold the **Standby button**, Eco Standby mode is activated.

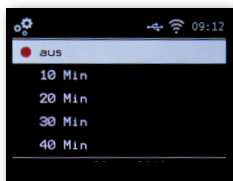
Auto-Standby

In this mode, the appliance automatically switches to standby after a pre-set time if no operation has taken place during this period.

7.2.7. Sleptimer

The radio automatically switches to standby mode using the sleep timer function. Here you can set the time after which the device switches off automatically. Use the **▼▲ buttons** on the remote control or the rotary control on the device to select the Sleep timer menu item and press the **OK button** on the remote control or confirm by pressing the **o button** on the device.

7. SETTINGS

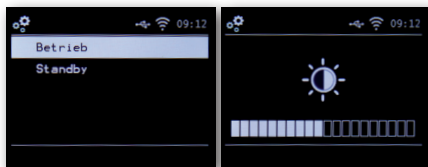


Select Off to deactivate this function or select a preset time between 10 and 120 minutes. Confirm your entry with **OK** on the remote control or confirm by pressing the **o button** on the appliance.

7.2.8. Backlight

You can use this function to change the brightness of the display. Use the **▼▲ buttons** on the remote control or the rotary control on the device to select the Backlight menu item in the System menu and press the **OK button** on the remote control or confirm by pressing the **o button** on the device.

7.2.8. Backlight



You can adjust the backlight for both operation and standby mode. To do this, use the **►◄** or buttons on the device and confirm with **OK**.

7. SETTINGS

7.2.9. Location setting

This setting allows you to set the region in which you are located. With this setting, the radio selects radio stations in your area using the Local Radio function. Use the **▼▲ buttons** on the remote control or the rotary control on the device to select the Location setting menu item in the System menu and press the **OK button** on the remote control or confirm by pressing the **o button** on the device. Then select the continent and the country in which you are located.

7.2.10. Softwareupdate

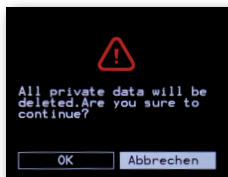
To improve the functions of the device, it may be necessary to update the operating software. You can use the USB interface to update the operating software of your radio, which can be downloaded from www.telestar.de if necessary. The software provided on the website must be unpacked. The unzipped file is then copied to a suitable storage medium and connected to the radio via the USB port. Please refer to the description in the software download for the software update procedure.

7.2.11. Factory settings

In this menu item, you can reset the device to the factory settings. The device then starts up for the first time.

7. SETTINGS

Use the **▼▲ buttons** on the remote control or the rotary control on the device to select the Factory settings menu item in the System menu and press the **OK button** on the remote control or confirm by pressing the **o button** on the device.



7.2.11. Factory settings

Confirm with **OK** if you want to call up the factory settings. Select Cancel if you want to cancel this action. If you activate the factory settings, the device is reset to the factory settings. All saved channels and favourite lists will be lost.

7.2.12. Version

In this menu item, you can view information on the firmware version installed on the device. Use the **▼▲ buttons** on the remote control or the rotary control on the device to select the Version menu item in the System menu and press the **OK button** on the remote control or confirm by pressing the **o button** on the device.

8. OPERATING

8.1. DAB+ Radio

In this radio mode, you can receive digitally transmitted radio stations. Press and hold the **MENU button** on the remote control or on the device and use the **►◄ buttons** to select the DAB/DAB+ menu item. Confirm the selection by pressing the **o button** on the device or by pressing the **OK button** on the remote control.

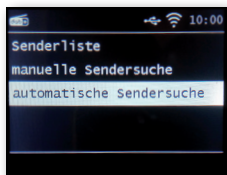
8.1.1. Channel list

Press the **List button** to call up the DAB station list in the device. You can now call up a desired station via this station list. Please note that a DAB+ station list is only available if a DAB+ station scan has been carried out successfully beforehand, please also read chapter 8.1.2.

8.1.2. DAB+ scan

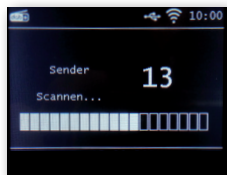
To start an automatic station search in DAB+ reception mode, press the **Back button** several times if necessary. If the radio has not yet stored any programmes in DAB+ mode, a search will start automatically as soon as the radio is switched to DAB+ reception mode.

8. OPERATING



Switch to the automatic station search line and confirm with the **OK button** on the remote control or by pressing the **o button** on the device. The radio now automatically searches for all receivable digital radio stations and then saves them in a station list. You can call up this list as described in chapter 8.1.1.

8.1.2. DAB+ scan



The number on the right-hand side shows the number of radio stations found. After a successful search, the radio starts playing the first station found.

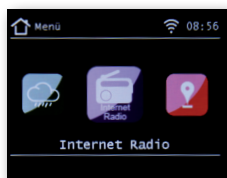
8. OPERATING

8.1.3. DAB+ Manual search

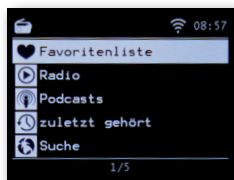
You can also search for DAB+ radio stations manually. To do this, you have to know the transmission frequency. Select the desired transmission frequency via this menu item and confirm with **OK**.

8.2. Select Internet radio station

Use the **arrow buttons** ►◀ to select Internet radio in the main menu of the device and confirm the selection with the **OK button** on the remote control or by pressing the **OK button** on the device.



As soon as you have switched to Internet radio mode, the radio switches to the last radio station you tuned into. If no Internet radio station has been selected yet, you will be taken to the overview.



8. OPERATING

8.2. Select Internet radio station

Various lists are available to you here.

Favourites list

This list shows you all individually saved radio stations. To save a radio station, please also read chapter 8.4.

Radio

This item provides you with various radio programme lists.

Podcasts

Here you can choose from a range of radio podcasts.

History

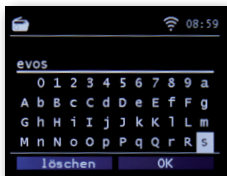
This list contains the 10 radio stations that were last selected.

Search

This function allows you to search for a specific radio station.

8.3. Searching for an Internet radio station

Select the Search line and confirm with the **OK button** on the remote control or the **o button** on the device.



Use the keypad on the remote control to enter the name of the radio station in the search field. To do this, use the **▼▲▶◀ button**.

8. OPERATING

8.3. Searching for an Internet radio station

Confirm the entry with **OK**. The radio will now search for all stations that match this entry. Select a station using the **▼▲ buttons** and confirm by pressing the **o button** on the device.

8.4. Saving radio stations

You can store up to 4 radio stations on one preset button. Select a radio station that you want to store and press and hold the **preset button** on the device on which you want to store the radio station for approx. 3 seconds. The radio station is stored. The radio station can now be called up using this button.

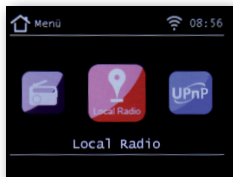
8.5. Saving radio stations in the favourites list

Radio stations can be saved in a favourites list, which you can call up quickly using the **favourites button** on the remote control. 10 favourite radio stations can be saved in this list. Select a radio station that you would like to add to the favourites list. Press the **FAV+ button** on the remote control and select a memory location number where you would like to save the radio station. Press and hold the **FAV+ button** on the remote control for approx. 2 seconds. The radio station is stored in the selected position.

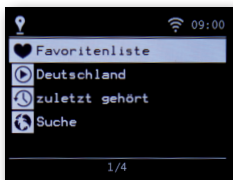
8. OPERATING

8.6. Local radio stations

To make it easier for you to search for stations in your area in Internet radio mode, you can search for specific radio stations from your region in the menu of the device. Select Local Radio in the main menu of the device using the ►◀ **buttons** on the remote control or on the device.



This menu item contains a selection of different Internet radio stations sorted by country region, which can be accessed more easily in this way. Select a desired programme list in this menu item using the ▼▲ **buttons**.

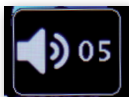


Confirm the entry with **OK**.

8. OPERATING

8.7. Change volume

Change the volume using the **VOL+/VOL-** buttons on the remote control or on the device.



To mute the sound of the radio, press the **Mute button** on the remote control.

8.8. Switch operating mode

Press the **MODE button** on the remote control to switch between AUX, Internet radio or UPnP operating modes.

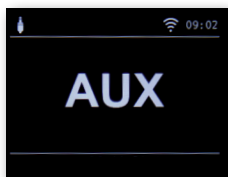
8.9. AUX IN

You can connect an external music playback device, such as an MP3 player, to the radio. To do this, connect an external device to the back of the radio using a suitable cable and switch this device on. Press the **MENU button** on the remote control or on the device and select AUX using the **►◄ buttons** on the remote control or on the device. Confirm with **OK** on the remote control or by pressing the **o button** on the device.

8. OPERATING

8.9. AUX IN

Alternatively, you can switch to AUX mode by pressing the **MODE button** on the device repeatedly until AUX mode is activated.



You can now play music from the external device. The control (track forward, back, stop, play) is carried out via the connected device, the playback volume can be controlled via the **VOL+/VOL- buttons** or the rotary control of the radio or via the external device. please note that you need a suitable cable to connect the external device. The AUX IN input on the radio is prepared for a 3.5 mm jack stereo plug.

8.10. UPnP

If the radio is connected to a wireless network, it can also be used as a media player to play music files from devices connected to the network, such as PCs or smartphones, via UPnP.

8. OPERATING

This requires the devices to be integrated into the same home network on the one hand and the corresponding media content to be shared in this network on the other. To select the UPnP, proceed as follows:

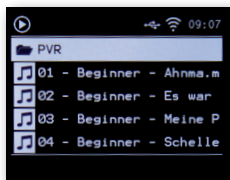
Press the **MENU button** on the remote control or on the device and select UPnP using the ►◄ UPnP on the remote control or on the device. Confirm with **OK** on the remote control or by pressing the **o button** on the device. Select a track that you want to play and confirm with the **o button** on the device.



8.11. USB playback

You can play MP3 music files from a USB data carrier. To do this, insert a USB data carrier with music files into the USB socket on the back of the device, press the **MENU button** on the remote control or on the device and select Multimedia using the ►◄ **buttons** on the remote control or on the device. Confirm with **OK** on the remote control or by pressing the **o button** on the device. Select a track that you want to play and confirm by pressing the **o button** on the device.

8. OPERATING

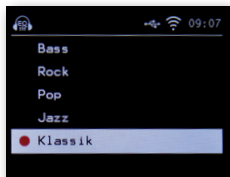


8.12. EQ (Equalizer)

You can select specific sound presets in this area. In addition to several sound presets, you can also customise the sound of your radio and save this setting under My EQ.

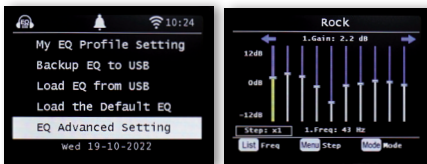
8.12. EQ (Equalizer)

Use the **▼▲ buttons** on the remote control or the rotary control on the device to select the Equalizer menu item in the main menu and press the **OK button** on the remote control or confirm by pressing the **o button** on the device.



8. OPERATING

Use the **▼▲ buttons** on the remote control or the rotary control on the device to select a sound preset and confirm with **OK** on the remote control or by pressing the **o button** on the device.



8.13. Weather

The device can display current weather information from your location. To call up the weather information, select the Weather menu item in the radio's main menu and confirm with **OK**.



You can change the location for the weather report using the **LIST button** on the remote control or on the device. To do this, enter the name of the city from which you would like to retrieve the current weather information. If the device is connected to the Internet, you can view weather information on the device display.

8. OPERATING

Please note: For the weather forecast, the device accesses an Internet server on which the weather information is stored. Therefore, the weather data displayed may differ from the actual weather data at your location.

E

8.14. Recording radio programmes

The device can be used to record radio programmes on a USB data carrier. The radio creates a folder on the connected USB data carrier in which all recordings are saved. The folder is labelled PVR. The files are saved in MP3 format. You can record a programme directly during operation if you have connected a USB data carrier to the radio. During a programme, press the **Record button (Rec)** on the device or on the remote control. A red recording symbol appears on the display.



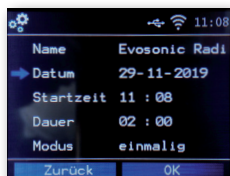
8. OPERATING

To stop recording, press the **Stop button** and confirm the prompt with **OK**.



8.14. Recording radio programmes

Similar to a video or DVD recorder, you can also programme timer recordings with the radio to record radio programmes when you are not at home, for example. To do this, press and hold the **Record button** on the device or on the remote control for longer than 2 seconds. Alternatively, select Record timer in the System menu.



8. OPERATING

Name:

Select the radio programme to be recorded here.

Datum:

Enter the date on which the timer should start here.

Starting time:

Select the Start time line, press the **OK button** and enter the time at which the timer is to be activated using the **up/down arrow buttons** on the remote control or the rotary control.

Duration:

Set the recording duration in hours and minutes here.

Mode:

Specify here whether the recording should take place once or daily.

8.15. Bluetooth

The radio can optionally be connected to an external device (e.g. smart-phone/tablet) via Bluetooth. Media (locally stored MP3 files, streamed music, web radio) can then be played back from the external device via the radio using the Bluetooth connection. Select Bluetooth from the menu. A Bluetooth connection must be established before you can send audio files to the radio via Bluetooth.

8. OPERATING

8.15.1. Establishing a Bluetooth connection

If you have selected Bluetooth mode on the radio, it is in pairing mode and is searching for Bluetooth devices to be connected. Now activate the Bluetooth function of the external device to be connected (for more information, refer to the operating instructions of the device to be connected). Search for „DABMAN i410 BT“ in the overview of available devices, select it and establish the connection. You will hear a beep.

8.15.2. Playing media via Bluetooth

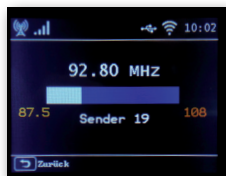
If you have established a Bluetooth connection as described in chapter 8.15.1, you can play music files stored on the external device via the radio.

To do this, proceed as follows: Start playing the music on the external device by switching on the corresponding playback function (MP3 player, etc.) or select a track from the respective playlist and start playback.

8.16. FM (UKW) ANALOG Radio

In this menu item, you can receive analogue FM radio stations; when the radio is switched to FM/AM mode for the first time, a station search must be performed. An automatic and a manual search function are available for this purpose. After you have switched to FM, press the **List button** on the device. Press and hold the **OK button** until the search starts.

8. OPERATING



The device starts the automatic station search and saves all frequencies on which a radio station was found.

8.16. FM (UKW) ANALOG Radio

Please note that the sensitivity of the reception and the associated number of radio stations found depends on the search sensitivity settings. To change the search sensitivity, press the **Menu button** in FM mode. Select between „All stations“, „Weak stations“ and „Strong stations“.

8.17. Cloud Music

With the DABMAN i410 BT, you can listen to FM, Internet and DAB radio stations as well as numerous Internet music streaming services. The radio supports the following streaming providers:

8. OPERATING

Amazon Music, Deezer Napster, Palco MP3, Qobuz, Soundmachine, TIDAL HIGHRESAUDIO*

(*At the time of going to press, subject to change at any time.)

If you would like to use one or more streaming services, you will need to register with the respective provider. You can find more information about registration on the homepage of the respective provider. Select your music streaming provider in the main menu and confirm with **OK**. Enter the access data for your account in the corresponding mask. If you have entered all the data correctly, you should have direct access to the music service.

8.18. Operation via app

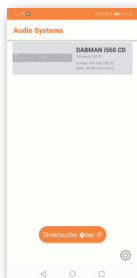


With the application **Soundmate** you can operate your compatible Internet radio via tablet or smartphone and the app is suitable for both iOS and Android operating systems.

8. OPERATING

Note:

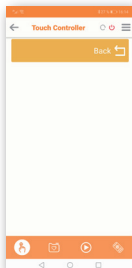
This description corresponds to the app as of 11/2022. In the course of software updates to the app, functions or the appearance may change. download the application from the Google Play Store® for Android ® operating systems, or via the itunes Store for iOS ® operating systems and install the app on your smartphone.



Start the application

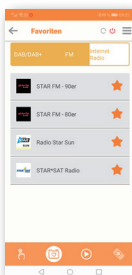
When the app is started, it automatically recognises the radio, provided it is registered in the same network. The main menu of the app is structured in the same way as the menu of the radio and the icons used in the app are comparable to the icons in the menu of the radio; tap on the radio found to start the app.

8. OPERATING



Touch Controller

Using the touch controller, you can control various functions such as changing the volume or selecting a programme by swiping to the right or left/up or down.



Call up favourite stations

You can use this function to call up your saved favourite radio stations. Select a desired favourite radio station from the list. You can save favourite radio stations in the radio as described in the operating instructions for the radio.



Switch operating mode

You can use this field to select the various operating modes of the radio. The operating mode selection options depend on the functions of the connected radio.

8. OPERATING

8.18. Operation via app

Playback function

Use this button to call up the current playback. Here you can select radio stations via the Internet, DAB+ or FM. You can also change the playback volume here. You can also start a recording to a USB data carrier here. In addition to the radio station that is switched on, information transmitted by the radio station about the current programme is also displayed.



Remote control

The remote control function allows you to control the radio with a virtual remote control. To do this, tap the remote control symbol in the lower area and you can now control all the functions of the radio using the virtual remote control.



9. TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSES AND REMEDIES
No display, radio does not respond to operation	Establish the power connection using the power supply unit included in the scope of delivery.
Operation via remote control is not possible	Battery empty or not inserted correctly. Please check that the batteries are inserted in the correct direction. Point the remote control at the appliance.
Poor audio quality when playing music	File with low bit rate. Check the audio file. Tip: For MP3 files, the bit rate should be 192Kbit/s or higher.
Volume too low	Check the volume setting on the DABMAN i410 BT radio and, if necessary, the volume setting of a paired device.
Network connection cannot be established	Check the W-LAN function and activate the DHCP function of the router to which the radio is to be registered; a firewall may be active in the network.

9. TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSES AND REMEDIES
WiFi connection cannot be established	Check the availability of wireless networks, reduce the distance between the wireless router and the radio and ensure that you use the correct WEP/WPA password when logging on to a wireless router.
No Internet radio stations available	Check the access points of the network. The radio station is currently not available. The station's link has been changed or is currently no longer transmitting.
USB data carrier is not recognised	Make sure that the USB data carrier is formatted FAT32 or NTFS.
The device does not emit any sound. All other functions OK.	Cinch cable or optical TOS link cable to the audio playback device not plugged in correctly Check the connection.
DAB+ reception interference	No stations availablePerform a search. Antenna not fully extended. Change the position of the radio (closer to the window if necessary), perform a search again.

10. STORAGE

When not in use, please unplug the mains adapter from the socket, disconnect the mains adapter cable from the radio and store the device in a dry place protected from dust. The battery must be removed from the remote control if it is not to be used for a longer period of time.

11. DISPOSAL INSTRUCTIONS

11.1. Disposal of the packaging

The packaging of your appliance consists exclusively of recyclable materials. Please sort them accordingly and return them to the „Dual System“.

11.2. Disposal of the appliance

The symbol of a crossed-out wheeled bin shown on the right indicates that this appliance is subject to Directive 2012 / 19 / EU. This directive states that you may not dispose of this appliance with normal household waste at the end of its service life, but must dispose of it at specially designated collection points, recycling centres or waste disposal companies. This disposal is free of charge for you. Protect the environment and dispose of it properly. For more information, please contact your local waste disposal company or the city or municipal administration.

11. DISPOSAL INSTRUCTIONS

11.3. Disposal of batteries

E Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste. The symbol shown on the right means that you as a consumer are obliged to dispose of all batteries and rechargeable batteries separately. Appropriate collection containers are available in specialised shops and numerous public facilities. Information on the disposal of old batteries and rechargeable batteries can also be obtained from specialised waste disposal companies and municipal and local authorities. This disposal is free of charge for you. Protect the environment and dispose of them properly. An additional chemical symbol Pb (lead) or Hg (mercury) under the crossed-out waste bin means that the battery/rechargeable battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.

12. PROPERTIES AND TECHNICAL DATA

Internetradio

Audiocodecs	MP3 (bit rate up to 320 Kbits/s, sampling rate up to 48 KHz)
	AAC/AAC+ (bit rate up to 320 Kbits/s, sampling rate up to 48 KHz)
	WMA (bit rate up to 320 Kbits/s, sampling rate up to 48 KHz)

DAB/DAB+/FM

Reception area	DAB Band III 174 MHz - 240 MHz FM 87,5 MHz -108 Mhz
----------------	--

Display

TFT Color Display	2,4 inch
-------------------	----------

Connections

Headphones	3,5 mm Jack socket Stereo
AUX IN	3,5 mm Jack socket Stereo

Polarity	
Power supply connection	

USB socket	USB 2.0 Standard
------------	------------------

12. PROPERTIES AND TECHNICAL DATA

Operating conditions

Temperature range 0 °C - 45 °C

E

Air humidity 20% - 80% Relative humidity

WiFi Interface

Frequency range 2,412 GHz - 2,4835 GHz

Modulation CCK, DQPSK, DBPSK,
64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK,

IEEE Standards IEEE 802.11b/g/n

W-LAN Data rate 1, 2, 5.5, 11Mbps

802.11b: 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps

802.11g: HT20 bis 72,2 Mbps

802.11n HT40 bis 150 Mbps

Transmission power 18,5dBm (Max)

Storage conditions

Only store in dry rooms.

Dimensions and weight

Width x height x depth 150 mm x 110 mm x 110 mm

Weight ca. 230 g

12. PROPERTIES AND TECHNICAL DATA

Battery remote control

Type	CR 2025 / 3 V
------	---------------

Power supply unit DABMAN i410 BT

Manufacturer	Dongguan KEZHEN Electronics Technology C
Type designation	o.,Ltd.
Input voltage	KZ0502000V
Input frequency	100-240V
Output voltage	50/60Hz
Output current	5V DC
Output power	2,0 A
Average efficiency during operation	10W
Average efficiency at 10% power consumption	78,01 %
Power consumption at no load	78,56 % < 0,1W

13. SERVICE AND SUPPORT

Dear customer,

thank you for choosing a product from our company. Our product fulfils the legal requirements and has been manufactured under constant quality control. The technical data correspond to the current status at the time of printing. Subject to change without notice. The warranty period for the IMPERIAL DABMAN radio corresponds to the statutory provisions at the time of purchase. We also offer you our telephone HOTLINE service with professional help. In our service area, professional experts are available to answer your questions. Here you can ask any questions you may have about IMPERIAL products and get tips on localising the cause of a possible fault.

Our technicians are available from Monday to Friday

from 8.00 am to 4.45 pm

on the following telephone number:

02676 / 95 20 101

or by e-mail at: service@telestar.de

Falls If you cannot be helped on the service hotline, please send your IMPERIAL DABMAN radio to the following address, preferably in the original packaging, but always packed securely for transport:

TELESTAR - DIGITAL GmbH

Service Center

Am Weiher 14 (Industriegebiet)

56766 Ulmen

14. CE LABELLING



Your device bears the CE mark and fulfils all required EU standards. Hereby, TELESTAR DIGITAL GmbH declares that the device IMPERIAL DABMAN 410 BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the RoHS Directive 2011/65/EU, the RE Directive 2014/53/EU and the ErP Directive 2009/125/EC. The Declaration of Conformity for this product is available at the following link:

http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=24859

Inverkehrbringer:
TELESTAR DIGITAL GmbH
Am Weiher 14
56766 Ulmen



imperial[®]

DABMAN i410 BT

Gebruikershandleiding



D

E

NL

F

IT

DAB+ / FM / Internetradio-adapter



D: Mehrsprachige Bedienungsanleitung

QR Code scannen um eine mehrsprachige Anleitung als pdf Datei zu erhalten.

E: Multilingual user manual

Scan the QR code to get a multilingual manual as a pdf file.

NL: Meertalige gebruikershandleiding

Scan de QR-code om een meertalige handleiding als pdf-bestand te ontvangen.

F: Manuel d'utilisation multilingue

Scannez le code QR pour obtenir un manuel multilingue sous forme de fichier pdf.

I: Manuale utente multilingue

Scansiona il codice QR per ottenere un manuale multilingue come file pdf.



1. INHOUDSOPGAVE

1. VOORWOORD	7
1.2. BEOOGD GEBRUIK	7
2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	8
2.1 Uitleg van symbolen	8
2.2. Veiligheidsaanwijzing	10
2.3. Operationele veiligheid	11
2.4. Apparaat aansluiten	13
2.5. Apparaat beschermen tegen defecten	13
2.6. Risico op letsel	14
2.7. Opmerkingen over de radio-interface	15
2.8. Omgaan met batterijen	15
2.9. Het apparaat reinigen	18
2.10. Juridische informatie	18
3. OMVANG VAN DE LEVERING	19
4. OVERZICHT VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN	20
5. AFSTANDSBEDIENING	23
6. INSTALLATIE	26
6.1 Algemene bedieningsinstructies	26
6.2. Afstandsbediening voorbereiden	26
6.3 Aansluiting antenne	27
6.4. Stroomaansluiting	27
6.5. Taalkeuze	28
6.6. Datum Tijd Modus	28
6.6. Datum Tijd Modus	29
6.7. GMT tijdzone	29

1. INHOUDSOPGAVE

6.8. Zomertijd	30
6.9. Instellingen Locatie	30
6.10. Netwerk selecteren	31

7. INSTELLINGEN 31

7.1. Basisbediening	32
7.1.1. Knop MENU	32
7.1.2. Terug knop	33
7.1.3. Knoppenlijst	33
7.1.4. Knopmodus	33
7.2. Systeem	33
7.2.1 Taal	34
7.2.2 Datum Tijd	34
7.2.3. Netwerk	35
7.2.3. Netwerk	36
7.2.4. Wekker	36
7.2.5. Timer bewerken	38
7.2.6. Stand-by	39
7.2.7. Slaaptimer	40
7.2.8. Achtergrondverlichting	40
7.2.8. Achtergrondverlichting	41
7.2.9. Locatie instellen	41
7.2.10. Software-update	42
7.2.11. Fabrieksinstellingen	42
7.2.11. Fabrieksinstellingen	43
7.2.12. Versie	43

1. INHOUDSOPGAVE

8. WERKING	43
8.1. DAB+ radio	43
8.1.1. Kanalenlijst	44
8.1.2. DAB+ zoeken	44
8.1.2. DAB+ zoeken	45
8.1.3. DAB+ Handmatig zoeken	45
8.2. Selecteer een internetradiostation	46
8.3. Een internetradiostation zoeken	47
8.4. Radiozenders opslaan	48
8.5. Radiostations opslaan in favorietenlijst	48
8.6. Lokale radiostations	49
8.7. Verander volume	50
8.8. Schakel de bedrijfsmodus	50
8.9. AUX IN	50
8.10. UPnP	52
8.11. USB Afspelen	53
8.12. EQ (Equalizer)	53
8.12. EQ (Equalizer)	54
8.13. Weer	55
8.14. Opnemen van radioprogramma's	56
8.15. Bluetooth	58
8.15.1. Een Bluetooth-verbinding tot stand brengen	58
8.15.2. Media afspelen via Bluetooth	59
8.16. FM (VHF) ANALOG radio	59
8.17. Cloud muziek	60
8.18. Bediening via app	61

1. INHOUDSOPGAVE

9. PROBLEEMOPLOSSING	65
10. OPSLAG	67
11. INSTRUCTIES VOOR VERWIJDERING	67
11.1. Verwijdering van de verpakking	67
11.2. Verwijdering van het apparaat	67
11.3. Batterijen weggooien	68
12. EIGENSCHAPPEN EN TECHNISCHE GEGEVENS	69
13. SERVICE EN ONDERSTEUNING	72
14. CE-ETIKETTERING	73

1. VOORWOORD

Beste klant, bedankt voor de aankoop van dit product, lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar hem om later te kunnen raadplegen. Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het apparaat! Als u het apparaat verkoopt of doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing door.

NL

1.2. Beoogd gebruik

Dit product is een consumentenelektronica-apparaat dat dient als ontvanger voor DAB+ FM en internetradiosignalen, voor het afspelen en opnemen van audiobestanden van een USB-datadrager en als Bluetooth-afspeelapparaat. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden. Gebruik het apparaat alleen binnenshuis. Het apparaat is alleen bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. Wij gaan ervan uit dat de gebruiker van het apparaat over algemene kennis beschikt van het omgaan met consumentenelektronica. Bij ondeskundig gebruik vervalt de aansprakelijkheid.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.1 Uitleg van symbolen

SYMBOOL

BETEKENIS



GEFAHR!

Dit signaalwoord geeft een gevaar aan met een hoge mate van risico dat de dood of ernstig letsel tot gevolg zal hebben als de waarschuwing wordt genegeerd.



WARNUNG!

Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risiconiveau dat, als de waarschuwing wordt genegeerd, kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.



VORSICHT!

Dit signaalwoord geeft een gevaar aan met een laag risiconiveau dat kan leiden tot licht of matig letsel als de waarschuwing wordt genegeerd.

HINWEIS!

Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.



Dit symbool waarschuwt voor gevaar.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.1 Uitleg van symbolen

SYMBOOL

BETEKENIS



Beschermingsklasse II

Elektrische apparaten met beschermingsklasse II hebben een versterkte of dubbele isolatie ter grootte van de nominale isolatiespanning tussen actieve en aanraakbare delen (VDE 0100 Deel 410, 412.1). Ze hebben meestal geen verbinding met de aardleiding. Zelfs als ze elektrisch geleidende oppervlakken hebben, zijn deze beschermd tegen contact met andere delen onder spanning door versterkte of dubbele isolatie.



Producten gemarkeerd met dit symbool voldoen aan de eisen van de richtlijnen van de Europese Gemeenschap.

Fig. 1



Fig. 2



Voor apparaten met holle stekkers geven deze symbolen de polariteit van de stekker aan. Er wordt onderscheid gemaakt tussen 2 varianten Fig. 1: Buiten plus / binnen min
Fig. 2: Binnen plus / buiten min



Apparaten met dit symbool mogen alleen binnenshuis in een droge omgeving worden gebruikt.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.2. Veiligheidsaanwijzing



WARNING!

Controleer het apparaat voor gebruik en gebruik het niet als het beschadigd of defect is.

Risico op letsel!

Risico op letsel voor kinderen en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten (bijv. gedeeltelijk gehandicapte personen, oudere personen met verminderde fysieke en mentale capaciteiten) of gebrek aan ervaring en kennis. Bewaar het apparaat alleen op plaatsen die ontoegankelijk zijn voor kinderen. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en/of kennis als ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Laat kinderen nooit zonder toezicht achter wanneer ze het apparaat gebruiken.

Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Bewaar het gebruikte verpakkingsmateriaal (zakken, stukken polystyreen enz.) niet binnen het bereik van kinderen en laat kinderen niet met de verpakking spelen. Er bestaat verstikkingsgevaar, vooral bij verpakkingsfolie.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.3. Operationele veiligheid



GEFAHR!

Risico op letsel door elektrische schokken als gevolg van spanningvoerende onderdelen. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken of brand door onbedoelde kortsluiting. Controleer het apparaat voor elk gebruik op beschadigingen. Als u zichtbare beschadigingen ziet of het apparaat is zichtbaar beschadigd, gebruik het dan niet. Als u een technisch of mechanisch probleem constateert, neem dan contact op met TELESTAR Service. Gebruik alleen de meegeleverde voedingseenheid! Open nooit de behuizing van het apparaat en koppel het apparaat bij storingen onmiddellijk los van de stroombron. Gebruik alleen reserveonderdelen en accessoires die door ons zijn geleverd of goedgekeurd. Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan en gebruik geen extra apparaten of reserveonderdelen die niet uitdrukkelijk door ons zijn goedgekeurd of geleverd. Gebruik het apparaat niet in omgevingen met explosiegevaar. Hieronder vallen bijvoorbeeld brandstofopslagruimten, tanksystemen of ruimten waar oplosmiddelen worden opgeslagen of verwerkt.

2.3. Operationele veiligheid

Gebruik het apparaat niet in ruimten waar de lucht verontreinigd is met deeltjes (bijvoorbeeld meel of houtstof). Storingen kunnen merkbaar zijn doordat het apparaat warm wordt of doordat er rook uit het apparaat of de voedingseenheid komt. luide of atypische geluiden kunnen ook een teken zijn van een storing.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Trek in dat geval onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Pak de voedingseenheid alleen bij de behuizing vast. Trek de voedingseenheid nooit aan het snoer uit het stopcontact. Het apparaat mag na een storing niet gebruikt worden voordat het gecontroleerd of gerepareerd is door een gekwalificeerd persoon. Als u het apparaat van een koude naar een warme omgeving verplaatst, kan er vocht in het apparaat condenseren; wacht in dat geval ongeveer een uur voordat u het apparaat gebruikt. Als u langere tijd afwezig bent of tijdens onweer, haal dan de stekker uit het stopcontact en zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met vocht, water of spatwater en dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen - bijvoorbeeld vazen - op of in de buurt van het apparaat of de voedingseenheid worden geplaatst. Als er vreemde voorwerpen of vloeistof in het apparaat of de netadapter terechtkomen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat door een gekwalificeerde vakman controleren voordat u het weer in gebruik neemt. Anders bestaat er gevaar voor elektrische schokken. Zorg ervoor dat het apparaat of de netadapter niet wordt blootgesteld aan druipend of spattend water en dat er zich geen open vuurbronnen (bv. brandende kaarsen) in de buurt van het apparaat of de netadapter bevinden en dat de netadapter nooit met natte of vochtige handen wordt aangeraakt of vastgepakt.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.4. Apparaat aansluiten

Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd, geaard en elektrisch gezekeerd stopcontact. Zorg ervoor dat de stroombron (stopcontact) gemakkelijk bereikbaar is. Knik of krimp geen kabelverbindingen. Controleer voordat u het apparaat gebruikt of de spanningsinformatie op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Sluit de radio alleen aan op een correct geïnstalleerd 220-240 V AC, 50-60 Hz stopcontact. Plaats de radio op een stevige, vlakke ondergrond. Het apparaat verbruikt stroom in de stand-bymodus. Om het apparaat volledig los te koppelen van het lichtnet, moet de adapter uit het stopcontact worden gehaald.

2.5. Apparaat beschermen tegen defecten

HINWEIS!

Ongunstige omgevingsomstandigheden zoals vochtigheid, overmatige hitte of gebrek aan ventilatie kunnen het apparaat beschadigen. Gebruik het apparaat alleen in droge ruimtes. Vermijd directe nabijheid van warmtebronnen zoals radiatoren, open vuur zoals kaarsen, apparaten met sterke magnetische velden zoals luidsprekers: Warmtebronnen zoals radiatoren, open vuur zoals kaarsen, apparaten met sterke magnetische velden zoals luidsprekers. Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden zoals direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, vocht, extreem hoge of lage temperaturen, open vuur.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.5. Apparaat beschermen tegen defecten

Zorg voor voldoende afstand tot andere voorwerpen zodat het apparaat niet wordt afgedekt en er altijd voldoende ventilatie is. vermijd direct zonlicht en plaatsen met een ongewoon hoog stofgehalte. plaats geen zware voorwerpen op het apparaat of de voedingseenheid.

2.6. Risico op letsel



Een te hoge geluidsdruk bij het gebruik van oordopjes of koptelefoons kan leiden tot gehoorbeschadiging of -verlies. Luisteren met oordopjes of koptelefoons op een verhoogd volume gedurende langere tijd kan leiden tot schade aan de gebruiker. Controleer het volume voordat u oordopjes of koptelefoons in uw oren stopt of opzet. Zet het volume op een laag niveau en verhoog het alleen tot een niveau dat voor jou nog comfortabel is.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.7. Opmerkingen over de radio-interface

Het apparaat genereert een elektromagnetisch veld. Let op borden in uw omgeving die het gebruik van elektronische apparaten verbieden of beperken. Dit kan bijvoorbeeld het geval zijn in ziekenhuizen, bij benzine-stations en tankstations of op luchthavens. Als dergelijke waarschuwingen aanwezig zijn, moet u het apparaat onmiddellijk loskoppelen van de voeding. De componenten in het apparaat genereren elektromagnetische energie en magnetische velden. Deze kunnen invloed hebben op medische apparaten zoals pacemakers of defibrillators. Houd daarom een veilige en voldoende afstand aan tussen medische apparaten en de radio. Als u reden hebt om aan te nemen dat de radio interferentie veroorzaakt met een medisch apparaat, schakel de radio dan onmiddellijk uit of trek de stekker uit het stopcontact.

NL

2.8. Omgaan met batterijen

Gebruik alleen het batterijtype van de meegeleverde batterij.



GEFAHR!

Risico op letsel!

Er bestaat een risico op letsel door onjuist gebruik van batterijen! Open batterijen nooit, sluit ze nooit kort en gooi ze nooit in open vuur.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.8. Omgaan met batterijen

Laad batterijen nooit op.

Bij het opladen van batterijen bestaat explosiegevaar. Let op de polariteit! Zorg ervoor dat de plus (+) en min (-) polen correct zijn geplaatst om kortsluiting te voorkomen. Gebruik alleen batterijen die voor dit product gespecificeerd zijn. Verwijder batterijen uit het apparaat als ze voor langere tijd niet gebruikt worden. Verwijder lege of lekkende batterijen onmiddellijk uit het apparaat. Houd zowel nieuwe als gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Er bestaat een risico op inwendig letsel als batterijen worden ingeslikt. Het accuzuur in de batterijen kan verwondingen veroorzaken als het in contact komt met de huid. Na per ongeluk inslikken of als er tekenen van brandwonden op de huid zijn, spoel de getroffen gebieden met veel schoon water en zoek onmiddellijk medische hulp.

Batterijen zijn geen speelgoed!

Houd nieuwe en gebruikte batterijen altijd uit de buurt van kinderen, verwijder lekkende batterijen onmiddellijk uit het apparaat en reinig de contactpunten voordat u nieuwe batterijen plaatst.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.8. Omgaan met batterijen



WARNING!



Er bestaat explosiegevaar als batterijen verkeerd worden gebruikt! Gebruik alleen nieuwe batterijen van hetzelfde type; gebruik nooit nieuwe en oude batterijen samen in hetzelfde apparaat. Zorg ervoor dat de batterijen bij het plaatsen de juiste polariteit hebben.

Laad batterijen nooit op.

Bewaar batterijen alleen op koele en droge plaatsen.

Gooi batterijen nooit in het vuur.

Als het apparaat langere tijd niet gebruikt wordt, verwijder dan de batterijen uit het apparaat.

Stel batterijen nooit bloot aan overmatige hitte of direct zonlicht.

Batterijen mogen niet vervormd of geopend zijn; gebruik de afstandsbediening niet als het batterijklepje niet meer goed sluit.

2.9. Het apparaat reinigen

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. Gebruik een droge, zachte doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik geen vloeistoffen om het apparaat schoon te maken. Gebruik geen oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen, omdat deze het oppervlak en/of de etikettering van het apparaat kunnen beschadigen. Het apparaat mag niet door kinderen worden schoongemaakt.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.10. Juridische informatie

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in alle landen van de Europese Unie en in Zwitserland, Noorwegen, Liechtenstein en IJsland. Het radio-ontvangstbereik voldoet aan de wettelijke voorschriften voor deze landen.

NL

3. OMVANG VAN DE LEVERING

Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmaterialen. Neem contact met ons op als een of meer van de opgegeven onderdelen ontbreken:

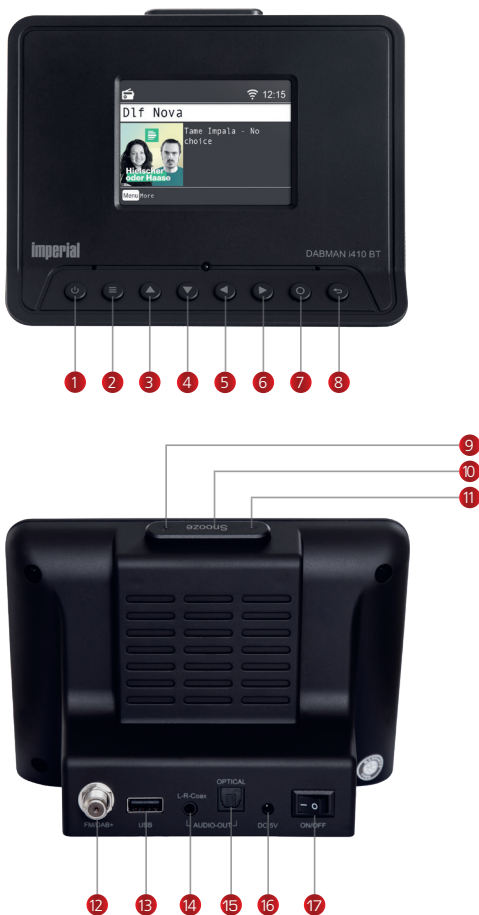
TELESTAR Service Center, Am Weiher 14, 56766 Ulmen

e-mail: service@telestar.de

HOEVEELHEID	UITLEG
1	DABMAN i410 BT
1	Afstandsbediening
1	Externe voedingseenheid
1	Gebruikshandleiding
1	Cinchkabel (R/L)
1	Cinch naar 3,5 mm stereokabel
1	Batterij voor afstandsbediening type CR 2025 / 3 V (reeds geplaatst in afstandsbediening)
1	Telescopische antenne
1	Glasvezelkabel (optisch/Toslink)

NL

4. OVERZICHT VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN



4. OVERZICHT VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN

1. Aan/uit-knop

Druk op deze knop om het apparaat in of uit te schakelen.

2. Menu

Houd de knop langer dan 2 seconden ingedrukt om het hoofdmenu van het apparaat op te roepen.

3. Navigatie naar

Gebruik deze knop om omhoog te navigeren in het menu.

4. Navigatie van

Gebruik deze knop om omlaag te navigeren in het menu.

5. Navigatie links

Gebruik deze knop om naar links te navigeren in het menu.

6. Navigatie rechts

Gebruik deze knop om naar rechts te navigeren in het menu.

7. Bevestigingstoets (OK-toets)

Bevestig menu-invoer door op deze knop te drukken.

8. Terug

Druk op deze knop om een stap terug te gaan in het menu.

9. Volume +

Verhoogt het volume.

10. Snooze

Druk op deze knop om een wekker gedurende een bepaalde tijd te dempen.

11. Volume -

Vermindert het volume.

12. Aansluiting antenne

Schroef hier de meegeleverde telescopische antenne vast.

4. OVERZICHT VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN

13. USB-aansluiting

Sluit hier het apparaat aan op een USB-datadrager om eventueel de firmware te updaten. Of sluit hier een USB-datadrager zoals een USB-harde schijf of USB-stick aan om muziekbestanden af te spelen of radioprogramma's op te nemen.

14. LINE OUT

Analoge audio-uitgang rechts/links

Sluit de radio hier aan op de analoge audio-ingang van een hifi-versterker of op actieve luidsprekers om de van de radio ontvangen muziek door te sturen naar een geluidsinstallatie.

15. Optische digitale audio-uitgang (TOSLINK)

Sluit de radio hier aan op de optische audio-ingang van een hifi-versterker of op actieve luidsprekers om de van de radio ontvangen muziek door te sturen naar een geluidsinstallatie.

17. Aansluiting stroomvoorziening

Sluit het apparaat op dit stopcontact aan met de netadapter (meegeleverd).

18. Netschakelaar

De hoofdschakelaar wordt gebruikt om het apparaat volledig los te koppelen van de voeding. Gebruik deze schakelaar om het apparaat in of uit te schakelen.

5. AFSTANDSBEDIENING

De radio kan bediend worden met zowel de knoppen op het apparaat als met de afstandsbediening. Het gebruik van de afstandsbediening is handiger en eenvoudiger.



Opmerking:

Je kunt de app **Soundmate** gebruiken om je compatibele internetradio te bedienen via tablet of smartphone. De app is geschikt voor zowel iOS- als Android-besturingssystemen. (Zie ook hoofdstuk 8.18)

5. AFSTANDSBEDIENING

1. Stand-by knop

Gebruik deze knop om het apparaat aan of uit te zetten.

2. Mode

Schakel hier tussen de verschillende bedrijfsmodi.

3. Mute

Schakelt het geluid van het apparaat op stil.

4. EQ Equalizer-functie

Je kunt deze knop gebruiken om de equalizerfunctie te activeren en individuele geluidsinstellingen te maken.

5. Terug

Druk op deze knop om een stap terug te gaan in het menu.

6. Navigatie omhoog/omlaag - rechts/links / volume VOL+ - - links/rechts.

Gebruik deze knoppen om door het menu te navigeren.

Gebruik de ◀ ▶ toetsen om het volume te verlagen of te verhogen.

7. OK

Druk op deze knop om een invoer te bevestigen.

8. LIJST/Programmalijs

Hiermee roept u de lijst met radioprogramma's op.

9. FAV+

Je kunt deze knop gebruiken om een geselecteerd radiostation toe te voegen aan de favorietenlijst.

10. Bediening en selectie van muzieknummers via USB, UPnP, media of CD

◀◀ Vorige titel selecteren / Snel terugspoelen

■ Stopt het afspelen

▶▶ Start of pauzeert het afspelen

▶▶ Vervolgende titel kiezen / Snel vooruitspoelen

5. AFSTANDSBEDIENING

11. INFO

Toont informatie over het huidige radioprogramma.

12. Menu

Activeer het apparaatmenu met deze knop

13. ● Rec/ Eject

Start een opname van het huidige radioprogramma op een aangesloten USB-datadrager. Houd de knop langer dan 2 seconden ingedrukt om het timermenu voor het opnemen van een radioprogramma te activeren. Druk op deze knop in de cd-spelerfunctie om een geplaatste cd uit te werpen.

14. Numeriek toetsenbord

15. VOL + / VOL -

Gebruik deze knoppen om het volume harder of zachter te zetten.

16. SLEEP

Druk op deze knop om een slaaptimer in te stellen. De radio schakelt uit na de periode die u hebt ingesteld.

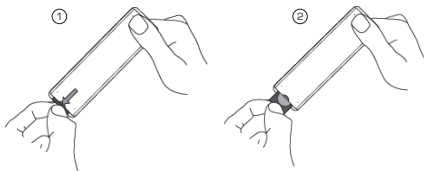
6. INSTALLATIE

6.1 Algemene bedieningsinstructies

- > Zet het apparaat aan of uit met de stand-byknop op de afstandsbediening.
- > Gebruik de knop VOL+ op de afstandsbediening om het volume te verhogen.
- > Gebruik de knop VOL- op de afstandsbediening om het volume te verlagen.
- > De menu-items kunnen worden geselecteerd met de ▼▲ kan worden geselecteerd.
- > U kunt een selectie bevestigen met de knop OK.

6.2. Afstandsbediening voorbereiden

Verwijder het batterijtransportslot van de afstandsbediening. Trek hiervoor het plastic lipje op de batterijbehuizing van de afstandsbediening naar buiten. Hierdoor wordt het batterijcontact gemaakt.



6. INSTALLATIE

Open het batterijvakje aan de achterkant van de afstandsbediening om de batterij van de afstandsbediening te vervangen. Trek het batterijvakje uit de afstandsbediening.

6.2. Afstandsbediening voorbereiden

Verwijder de batterij en plaats een nieuwe batterij van hetzelfde type.



Er bestaat explosiegevaar bij onjuist gebruik van batterijen! Lees de veiligheidsinstructies in hoofdstuk 2.8 en controleer of de polariteit van de batterijen juist is! Plaats vervolgens het batterijvak terug.

6.3 Aansluiting antenne

Schroef de meegeleverde telescopische antenne op de antenneaansluiting aan de achterkant van het apparaat.

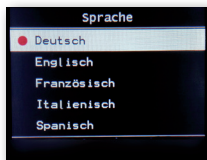
6.4. Stroomaansluiting

Sluit de meegeleverde voedingseenheid aan op de overeenkomstige aansluiting aan de achterkant van het apparaat. Steek nu de netadapter in een 230 V stopcontact. Schakel het apparaat in met de hoofdschakelaar op de achterkant en schakel de radio in met de stand-by knop op de afstandsbediening of op het apparaat. Het apparaat start op.

6. INSTALLATIE

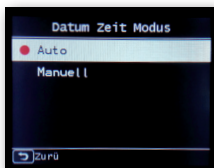
6.5. Taalkeuze

U kunt de menutaal selecteren met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening. Bevestig de gewenste menutaal met de knop OK op de afstandsbediening.



6.6. Datum Tijd Modus

Selecteer hier hoe de radio de tijd moet synchroniseren. U kunt de selectie maken met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening. Bevestig met de knop OK op de afstandsbediening of op het apparaat.



Het apparaat is in de fabriek geconfigureerd voor automatische tijdsinstelling en als het apparaat via een netwerk verbonden is met het internet, worden de tijd en datum automatisch gesynchroniseerd.

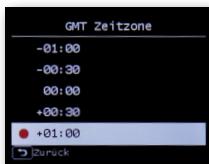
6. INSTALLATIE

6.6. Datum Tijd Modus

Het is dan niet nodig om de tijd in te stellen. Je kunt deze instellingen op elk moment wijzigen in het hoofdmenu onder Systeem.

6.7. GMT tijdzone

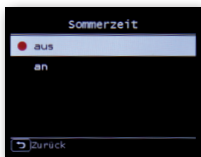
Selecteer hier in welke tijdzone je je bevindt. Voor Duitsland en het grootste deel van Europa selecteer je GMT + 1:00.



U kunt de selectie maken met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening. Bevestig met de knop OK op de afstandsbediening of op het apparaat.

6.8. Zomertijd

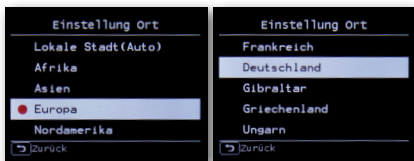
Schakel hier de zomertijd in als de zomertijd op dat moment van kracht is. U kunt de keuze maken met de toetsen ▼▲ op de afstandsbediening. Bevestig met de knop OK op de afstandsbediening of op het apparaat.



6. INSTALLATIE

6.9. Instellingen Locatie

Selecteer hier de locatie waar je je bevindt. Selecteer het continent en, in de volgende stap, het land waarin je je bevindt.



U kunt de selectie maken met de knoppen ▼▲ toets op de afstandsbediening om je selectie te maken. Bevestig met de knop OK op de afstandsbediening of op het apparaat.

6.10. Network selecteren

In de volgende stap worden alle beschikbare Wi-Fi-netwerken binnen het bereik van het apparaat weergegeven. Selecteer het netwerk waarmee u verbinding wilt maken en bevestig dit met de knop OK. Gebruik de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of op het apparaat om een teken te selecteren en druk op de knop ► om verder te gaan. Bevestig de invoer met het OK-veld.



7. INSTELLINGEN

Houd er rekening mee dat het registratieproces op de router enige tijd in beslag kan nemen.

7.1. Basisbediening

7.1.1. Knop MENU

Houd de toets Menu op het apparaat of op de afstandsbediening ongeveer 2 seconden ingedrukt. Hiermee gaat u altijd naar het hoofdmenu van het apparaat, ongeacht de huidige instelling van het apparaat. Het hoofdmenu wordt genavigeerd met de ►◄ toetsen.

Het hoofdmenu van het apparaat bestaat uit de volgende menu-items:

			
Internetradio	Weer	Equalizer	Lokale radio
			
USB	UPnP	System	DAB+ Radio
			
FM Radio	Bluetooth	Cloud Muziek	

7. INSTELLINGEN

Je kunt de afzonderlijke menu-items selecteren met de pijltoetsen ►◄. Bevestig de selectie met de toets OK op de afstandsbediening of door op de bevestigingstoets op het apparaat te drukken.

7.1.2. Terug knop

Met de knop Terug ga je altijd één stap terug in elke instelling.

7.1.3. Knoppenlijst

Druk op de knop Lijst in radiomodus om een overzicht weer te geven van de meest recent afgestemde radiozenders.

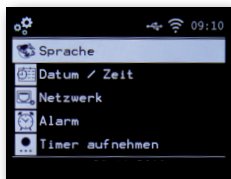
7.1.4. Knopmodus

U kunt de verschillende bedrijfsmodi van de radio omschakelen met de modusknop.

7.2. System

Onder dit menu-item kunt u individuele instellingen voor het apparaat maken: Druk op de toets MENU en selecteer het menu-item Systeem met de toetsen ►◄ op de afstandsbediening of op het apparaat. Bevestig de selectie met de toets OK op de afstandsbediening of door op de toets o op het apparaat te drukken.

7. INSTELLINGEN



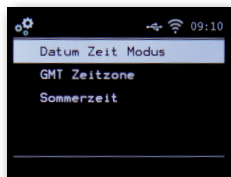
NL

7.2.1 Taal

U kunt de menutaal selecteren met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening. Bevestig de gewenste menutaal met de knop OK op de afstandsbediening.

7.2.2 Datum Tijd

U kunt de selectie maken met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening. Bevestig met de knop OK op de afstandsbediening of door op de knop op het apparaat te drukken.

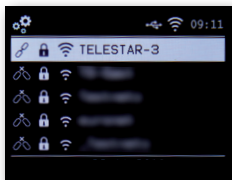


Het apparaat is in de fabriek geconfigureerd voor automatische tijdsinstelling. Als het apparaat via een netwerk is verbonden met internet, worden de tijd en datum automatisch gesynchroniseerd. Het is dan niet nodig om de tijd in te stellen. Selecteer hier hoe de radio de tijd moet synchroniseren.

7. INSTELLINGEN

7.2.3. Netwerk

Om het apparaat als internetradio te laten functioneren, moet de radio worden geïntegreerd in een netwerk met internettoegang. Als u dit nog niet hebt gedaan tijdens de eerste installatie, kunt u de netwerkverbinding tot stand brengen in dit menu. Druk op de knop MENU op de afstandsbediening of op het apparaat en selecteer het menuonderdeel Systeem met de knoppen ►◄ op de afstandsbediening of op het apparaat. Bevestig de selectie met de knop OK op de afstandsbediening of door op de knop o op het apparaat te drukken. Selecteer het menuonderdeel Netwerk met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening.



Bevestig de selectie met de knop OK op de afstandsbediening of door op de knop o op het apparaat te drukken. Selecteer met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening het netwerk waarmee een verbinding tot stand moet worden gebracht en bevestig dit met OK. Voer de W-LAN-toets in. Gebruik de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of op het apparaat om een teken te selecteren en druk op de knop ► om verder te gaan. Bevestig de invoer met OK.

7. INSTELLINGEN

7.2.3. Netwerk



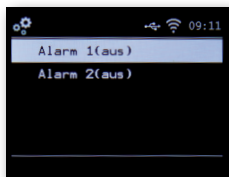
Houd er rekening mee dat het registratieproces enige tijd in beslag kan nemen.

7.2.4. Wekker

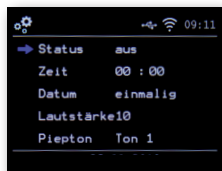
Het apparaat kan worden gebruikt als wekkerradio. In dit menu kunt u tot 2 wektijden instellen en u kunt ook instellen of de wekker u wekt met een geluid of met een internetradiostation. Ga als volgt te werk om een wektijd in te stellen: Druk op de knop MENU op de afstandsbediening of op het apparaat en gebruik de knoppen ►◄ op de afstandsbediening of op het apparaat om het menuonderdeel Systeem te selecteren. Gebruik de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om het menuonderdeel Alarm te selecteren en druk op de knop OK op de afstandsbediening of bevestig met de knop o op het apparaat.

7. INSTELLINGEN

7.2.4. Wekker



Selecteer Wekker 1 of Wekker 2 en bevestig met de knop o op het apparaat of de knop OK op de afstandsbediening.



Activeer de wekker via de regel Status. Stel in de volgende regel de tijd in waarop de wekker geactiveerd moet worden. Gebruik hiervoor het numerieke toetsenbord op de afstandsbediening of op het apparaat. Om de individuele invoer te bevestigen, sla je deze op door op de OK-knop te drukken en stel je de herhalingsintervallen in op de regel Datum.

U kunt beslissen of de wekker eenmalig, dagelijks, op weekdays of alleen in het weekend op de ingestelde tijd wordt geactiveerd. stel in de volgende regel het volume in waarop de wekker moet worden geactiveerd.

7. INSTELLINGEN

7.2.4. Wekker

In de regel Pieptoon kunt u bepalen of het alarm moet worden geactiveerd door een signaaltoon of dat het apparaat bij een alarm een internetradiozender, DAB-radiozender of FM-zender moet inschakelen. Houd er rekening mee dat bij het selecteren van FM-, DAB/DAB+- of internetradiostations ten minste één favoriete zender van het betreffende ontvangsttype in het geheugen moet zijn opgeslagen. Om een alarm te stoppen, drukt u op de stand-byknop op de afstandsbediening of op het apparaat. Om een sluimerfunctie te activeren, drukt u op de sluimertoets op het apparaat wanneer er een wekker afgaat. Dit pauzeert het alarm gedurende 5 minuten en activeert het opnieuw na 5 minuten. Om het alarm tot de volgende dag uit te schakelen, drukt u op de Standby/Power knop op het apparaat.

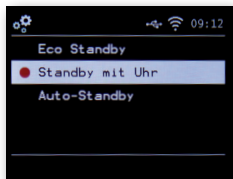
7.2.5. Timer bewerken

In dit menu kunt u een ingestelde opnametimer bewerken. Lees hoofdstuk 8.14 voor meer informatie.

7.2.6. Stand-by

Gebruik de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om het menuonderdeel Stand-bymodus te selecteren en druk op de knop OK op de afstandsbediening of bevestig met de knop o op het apparaat.

7. INSTELLINGEN



Selecteer hier de gewenste functie en bevestig met de o toets op het apparaat of met de OK toets op de afstandsbediening.

Eco Standby

In deze stand heeft het apparaat een zeer laag stroomverbruik in standby. De tijd wordt niet weergegeven in stand-by.

Stand-by met klok

In deze stand wordt de tijd weergegeven in stand-by wanneer u het apparaat uitschakelt met de stand-by toets. Het stroomverbruik neemt iets toe. Als u de stand-byknop ingedrukt houdt, wordt de Eco Stand-by modus geactiveerd.

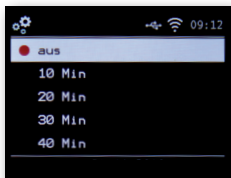
Automatische stand-by

In deze stand schakelt het apparaat na een vooraf ingestelde tijd automatisch over op stand-by als er in deze periode geen bediening heeft plaatsgevonden.

7. INSTELLINGEN

7.2.7. Sleptimer

De radio schakelt automatisch over naar de stand-bymodus met behulp van de slaaptimerfunctie. Hier kunt u de tijd instellen waarna het apparaat automatisch uitschakelt. Gebruik de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om het menuonderdeel Slaaptimer te selecteren en druk op de knop OK op de afstandsbediening of bevestig met de knop o op het apparaat.



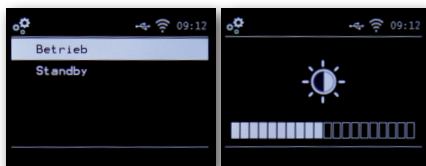
Selecteer Uit om deze functie uit te schakelen of selecteer een vooraf ingestelde tijd tussen 10 en 120 minuten. Bevestig je keuze met OK op de afstandsbediening of door op de o toets van het apparaat te drukken.

7.2.8. Achtergrondverlichting

U kunt deze functie gebruiken om de helderheid van het scherm te wijzigen. Gebruik de knoppen ▼▲ dop de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om het menu-item Achtergrondverlichting in het menu Systeem te selecteren en druk op de knop OK op de afstandsbediening of bevestig met de knop o op het apparaat.

7. INSTELLINGEN

7.2.8. Achtergrondverlichting



U kunt de achtergrondverlichting aanpassen voor zowel de bedrijfsmodus als de stand-bymodus. Gebruik hiervoor de ►◄ of toetsen op het apparaat en bevestig met OK.

7.2.9. Locatie instellen

Met deze instelling kunt u de regio instellen waarin u zich bevindt. Gebruik de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om het menuonderdeel Locatie-instelling in het systeemmenu te selecteren en druk op de knop OK op de afstandsbediening of bevestig met de knop o op het apparaat. Selecteer vervolgens het continent en het land waarin u zich bevindt.

7.2.10. Softwareupdate

Om de functies van het apparaat te verbeteren, kan het nodig zijn om de besturingssoftware bij te werken. U kunt de USB-interface gebruiken om de besturingssoftware van uw radio bij te werken, die indien nodig kan worden gedownload van www.telestar.de.

7. INSTELLINGEN

De software die op de website wordt geleverd, moet worden uitgepakt. Het uitgepakte bestand wordt vervolgens overgebracht naar een geschikt opslagmedium en aangesloten op de radio via een USB-poort. Raadpleeg de beschrijving in de software download voor de software update procedure.

NL

7.2.11. Fabrieksinstellingen

In dit menu kunt u het apparaat resetten naar de fabrieksinstellingen. Selecteer het menuonderdeel Fabrieksinstellingen in het menu Systeem met de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat en druk op de knop OK op de afstandsbediening of bevestig met de knop o op het apparaat.



7.2.11. Fabrieksinstellingen

Bevestig met OK als u de fabrieksinstellingen wilt oproepen. Selecteer Annuleren als u deze actie wilt annuleren. Als u de fabrieksinstellingen activeert, wordt het apparaat teruggezet naar de fabrieksinstellingen. Alle opgeslagen kanalen en favorietenlijsten gaan verloren.

7. INSTELLINGEN

7.2.12. Versie

Gebruik de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om het menuonderdeel Versie te selecteren in het menu Systeem en druk op de knop OK op de afstandsbediening of bevestig met de knop o op het apparaat.

8. BEDIENING

8.1. DAB+ Radio

In deze radiomodus kunt u digitaal uitgezonden radiozenders ontvangen. Houd de toets MENU op de afstandsbediening of op het apparaat ingedrukt en gebruik de toetsen ►◄ om het menuonderdeel DAB/DAB+ te selecteren. Bevestig de selectie door op de knop o op het apparaat te drukken of door op de knop OK op de afstandsbediening te drukken.

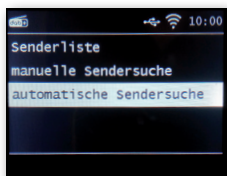
8.1.1. Kanalenlijst

Druk op de knop Lijst om de DAB-zenderlijst in het apparaat op te roepen. Via deze zenderlijst kunt u nu een gewenste zender oproepen. Houd er rekening mee dat een DAB-zenderlijst alleen beschikbaar is als vooraf met succes een DAB-zenderscan is uitgevoerd, lees ook hoofdstuk 8.1.2.

8. BEDIENING

8.1.2. DAB zoeken

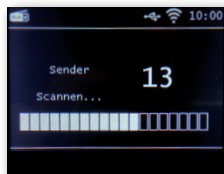
Om het automatisch zoeken naar zenders in de DAB-ontvangstmodus te starten, drukt u indien nodig meerdere keren op de knop Terug. Als de radio nog geen programma's heeft opgeslagen in de DAB-modus, wordt het zoeken automatisch gestart zodra de radio wordt overgeschakeld naar de DAB-ontvangstmodus.



Schakel over naar de regel voor het automatisch zoeken naar zenders en bevestig met de knop OK op de afstandsbediening of door op de knop o op het apparaat te drukken. De radio zoekt nu automatisch naar alle te ontvangen digitale radiozenders en slaat ze op in een zenderlijst. U kunt deze lijst oproepen zoals beschreven in hoofdstuk 8.1.1.

8. BEDIENING

8.1.2. DAB zoeken



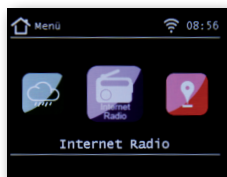
Het getal aan de rechterkant geeft het aantal gevonden radiozenders aan. Na een succesvolle zoekopdracht begint de radio met het afspelen van de eerste gevonden zender.

8.1.3. DAB Handmatig zoeken

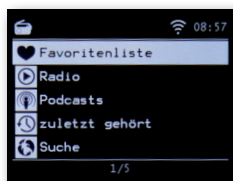
Je kunt DAB-radiozenders ook handmatig zoeken. Hiervoor moet u de zendfrequentie kennen. Selecteer de gewenste zendfrequentie via dit menu-item en bevestig met OK.

8.2. Selecteer een internetradiostation

Gebruik de pijltjestoetsen ►◄ om Internetradio te selecteren in het hoofdmenu van het apparaat en bevestig de selectie met de OK-toets op de afstandsbediening of door op de OK-toets op het apparaat te drukken.



Zodra je overschakelt naar de internetradiomodus, schakelt de radio over naar de laatst ingestelde zender. Als er nog geen internetradiostation is geselecteerd, ga je naar het overzicht.



8.2. Selecteer een internetradiostation

Hier staan verschillende lijsten tot je beschikking.

Favorietenlijst

Deze lijst toont je alle individueel opgeslagen radiozenders. Om een radiozender op te slaan, lees ook hoofdstuk 8.4.

Radio

Dit item biedt u verschillende radioprogrammalijsten.

Podcasts

U kunt hier kiezen uit een reeks radiopodcasts.

8. BEDIENING

Geschiedenis

Deze lijst bevat de laatste 10 radiozenders die werden geselecteerd.

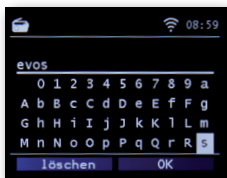
Zoeken

Met deze functie kunt u zoeken naar een specifieke radiozender.

NL

8.3. Een internetradiostation zoeken

Selecteer de regel Zoeken en bevestig met de knop OK op de afstandsbediening of de knop o op het apparaat.



Gebruik het toetsenbord van de afstandsbediening om de naam van het radiostation in het zoekveld in te voeren. Gebruik hiervoor de knoppen ▼▲ ➤◀.

Bevestig de invoer met OK. De radio zoekt nu naar alle zenders die overeenkomen met deze invoer. Selecteer een zender met de ▼▲ knoppen en bevestig met de o knop op het apparaat.

8. BEDIENING

8.4. Radiozenders opslaan

U kunt maximaal 4 radiozenders opslaan onder één voorkeursoets. Selecteer een radiozender die u wilt opslaan en houd de preselectieknop op het apparaat waarop u de radiozender wilt opslaan ongeveer 3 seconden ingedrukt. De radiozender wordt opgeslagen. De radiozender kan nu worden opgeroepen met deze knop.

NL

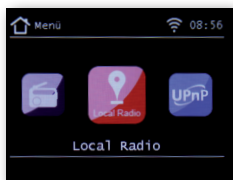
8.5. Radiostations opslaan in favorietenlijst

Radiozenders kunnen worden opgeslagen in een favorietenlijst, die je snel kunt oproepen met de favorietenknop op de afstandsbediening. In deze lijst kunnen 10 favoriete radiozenders worden opgeslagen. Selecteer een radiozender die je wilt toevoegen aan de favorietenlijst. Druk op de knop FAV+ op de afstandsbediening en selecteer een geheugenplaatsnummer waar je de radiozender wilt opslaan. Houd de knop FAV+ op de afstandsbediening ongeveer 2 seconden ingedrukt. De radiozender wordt opgeslagen op de geselecteerde positie.

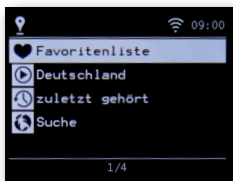
8.6. Lokale radiostations

Om in de internetradiomodus gemakkelijker te kunnen zoeken naar zenders in uw omgeving, kunt u in het menu van het apparaat zoeken naar specifieke radiozenders uit uw regio. selecteer Lokale radio in het hoofdmenu van het apparaat met de toetsen ►◄ op de afstandsbediening of op het apparaat.

8. BEDIENING



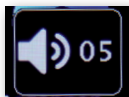
Dit menu-item bevat een selectie van verschillende internetradiostations gesorteerd op landregio, die op deze manier gemakkelijker toegankelijk zijn. Selecteer een gewenste programmalijs in dit menu met de knoppen ▼▲.



Bevestig de invoer met OK.

8.7. Verander volume

Wijzig het volume met de knoppen VOL+/VOL- op de afstandsbediening of op het apparaat.



Druk op de knop Mute op de afstandsbediening om het geluid van de radio te dempen.

8. BEDIENING

8.8. Schakel de bedrijfsmodus

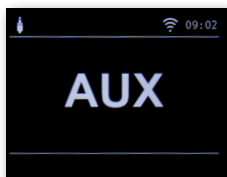
Druk op de knop MODE op de afstandsbediening om te schakelen tussen de bedieningsmodi AUX, Internetradio of UPnP.

8.9. AUX IN

NL

U kunt een extern apparaat voor het afspelen van muziek, zoals een MP3-speler, aansluiten op de radio. Sluit hiervoor een extern apparaat aan op de achterkant van de radio met een geschikte kabel en schakel dit apparaat in. Druk op de knop MENU op de afstandsbediening of op het apparaat en selecteer AUX met de knoppen ►◄ op de afstandsbediening of op het apparaat. Bevestig met OK op de afstandsbediening of door op de knop o op het apparaat te drukken.

U kunt ook overschakelen naar de AUX-modus door herhaaldelijk op de MODE-knop op het apparaat te drukken totdat de AUX-modus geactiveerd is.



U kunt nu muziek afspelen vanaf het externe apparaat. De bediening (nummer vooruit, terug, stop, afspelen) gebeurt via het aangesloten apparaat.

8. BEDIENING

Apparaat, kan het afspeelvolume worden aangepast met de knoppen VOL+/VOL- of de draaiknop van de radio of via het externe apparaat. Houd er rekening mee dat u een geschikte kabel nodig hebt om het externe apparaat aan te sluiten. De AUX IN-ingang op de radio is voorbereid voor een stereosteekker van 3,5 mm.

8.10. UPnP

Als de radio is geïntegreerd in een draadloos netwerk, kan de radio ook worden gebruikt als mediaspeler om muziekbestanden af te spelen van apparaten die zijn geïntegreerd in het netwerk, zoals pc's of smartphones via UPnP, op voorwaarde dat de apparaten zijn geïntegreerd in hetzelfde thuisnetwerk en de bijbehorende media-inhoud wordt gedeeld in dit netwerk. Ga als volgt te werk om UPnP te selecteren: Druk op de knop MENU op de afstandsbediening of op het apparaat en selecteer UPnP met de knoppen ►◄ op de afstandsbediening of op het apparaat. Bevestig met OK op de afstandsbediening of door op de knop o op het apparaat te drukken. Selecteer een track die u wilt afspelen en bevestig met de knop o op het apparaat.

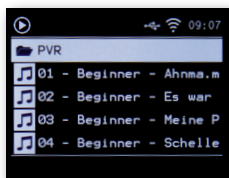
Selecteer een nummer dat je wilt afspelen en bevestig met de o knop op het apparaat.



8. BEDIENING

8.11. Afspelen via USB

U kunt MP3-muziekbestanden afspelen vanaf een USB-datadrager. Steek hiervoor een USB-datadrager met muziekbestanden in de USB-aansluiting aan de achterkant van het apparaat, druk op de toets MENU op de afstandsbediening of op het apparaat en selecteer Multimedia met de toetsen ►◄ op de afstandsbediening of op het apparaat. Bevestig met OK op de afstandsbediening of door op de knop o op het apparaat te drukken. Selecteer een track die u wilt afspelen en bevestig met de knop o op het apparaat.

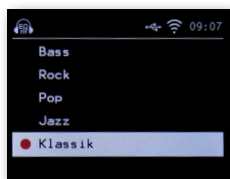


8.12. EQ (Equalizer)

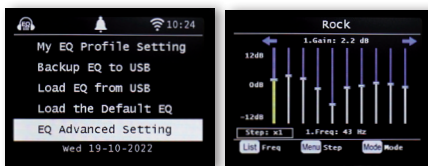
Je kunt hier specifieke voorkeurszenders voor geluiden selecteren. Naast verschillende geluidspresets kun je ook het geluid van je radio aanpassen en deze instelling opslaan onder My EQ.

Gebruik de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om het menuonderdeel Equaliser te selecteren in het hoofdmenu en druk op de knop OK op de afstandsbediening of bevestig met de knop o op het apparaat.

8. BEDIENING



Gebruik de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om een geluidsvoorkeur te selecteren en bevestig met OK op de afstandsbediening of door op de knop o op het apparaat te drukken.



8.13. Weer

Het apparaat kan actuele weersinformatie van uw locatie weergeven. Om de weersinformatie op te roepen, selecteert u het menu-item Weer in het hoofd-menu van de radio en bevestigt u met OK.



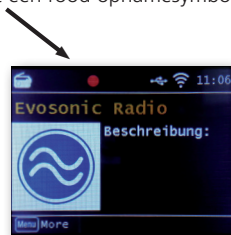
8. BEDIENING

Je kunt de locatie voor het weerbericht wijzigen met de knop LIST op de afstandsbediening of op het apparaat. Voer hiervoor de naam van de stad in waar u de huidige weersinformatie wilt ophalen. Als het apparaat verbonden is met het internet, kunt u de weersinformatie op de display van het apparaat bekijken. Let op: Voor de weersvoorspelling maakt het apparaat gebruik van een internetserver waarop de weersinformatie is opgeslagen. De weergegeven weergegevens kunnen daarom afwijken van de werkelijke weergegevens op uw locatie.

NL

8.14. Opnemen van radioprogramma's

Het apparaat kan worden gebruikt om radioprogramma's op te nemen op een USB-datadrager. De radio maakt een map aan op de aangesloten USB-datadrager waarin alle opnames worden opgeslagen. De map heeft de naam PVR. De bestanden worden opgeslagen in MP3-formaat. U kunt een programma direct tijdens het gebruik opnemen als u een USB-datadrager op de radio hebt aangesloten. Druk tijdens een programma op de opnameknop (Rec) op het apparaat of op de afstandsbediening. Op het display verschijnt een rood opnamesymbool.



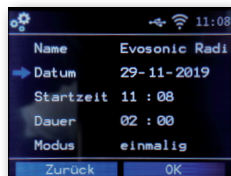
8. BEDIENING

Om de opname te stoppen, druk je op de knop Stop en bevestig je de vraag met OK.



8.14. Opnemen van radioprogramma's

Net als bij een video- of DVD-recorder kunt u ook timeropnames programmeren met de radio om bijvoorbeeld radioprogramma's op te nemen als u niet thuis bent. Houd hiervoor de opnameknop op het apparaat of op de afstandsbediening langer dan 2 seconden ingedrukt. U kunt ook Opnametimer selecteren in het Systemmenu.



8. BEDIENING

Naam:

Selecteer hier het radioprogramma dat u wilt opnemen.

Datum:

Voer hier de datum in waarop de timer moet starten.

Starttijd:

Selecteer de starttijdregel, druk op de knop OK en voer de tijd in waarop de timer moet worden geactiveerd met de pijltoetsen omhoog/omlaag op de afstandsbediening of de draaiknop.

Duur:

Stel hier de opnameduur in uren en minuten in.

Modus:

Geef hier aan of de opname eenmalig of dagelijks moet worden gemaakt.

8.15. Bluetooth

De radio kan optioneel worden aangesloten op een extern apparaat (bijv. smartphone/tablet) via Bluetooth. Media (lokaal opgeslagen MP3-bestanden, gestreamde muziek, webradio) kunnen dan worden afgespeeld vanaf het externe apparaat via de radio met behulp van de Bluetooth-verbinding. Selecteer Bluetooth in het menu. Er moet een Bluetooth-verbinding tot stand worden gebracht voordat u audiobestanden via Bluetooth naar de radio kunt sturen.

8. BEDIENING

8.15.1. Een Bluetooth-verbinding tot stand brengen

Als u de Bluetooth-modus hebt geselecteerd op de radio, dan staat hij in de koppelingsmodus en zoekt hij naar Bluetooth-apparaten die moeten worden aangesloten. Activeer nu de Bluetooth-functie van het externe apparaat dat u wilt aansluiten (raadpleeg voor meer informatie de gebruiksaanwijzing van het apparaat dat u wilt aansluiten). Zoek naar „DABMAN i410 BT” in het overzicht van beschikbare apparaten, selecteer het en breng de verbinding tot stand. U hoort een pieptoon.

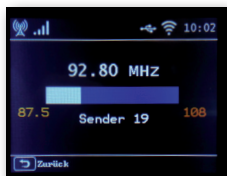
8.15.2. Media afspelen via Bluetooth

Als u een Bluetooth-verbinding tot stand hebt gebracht zoals beschreven in hoofdstuk 8.15.1, kunt u muziekbestanden op het externe apparaat afspelen via de radio. Ga hiervoor als volgt te werk: Start het afspelen van de muziek op het externe apparaat door de bijbehorende afspeelfunctie (MP3-speler, enz.) in te schakelen of selecteer een nummer uit de betreffende afspeellijst en start het afspelen.

8.16. FM (UKW) ANALOG Radio

In dit menu kunt u analoge FM-radiozenders ontvangen; als de radio voor het eerst wordt omgeschakeld naar de FM/AM-modus, moet er naar zenders worden gezocht. Hiervoor zijn een automatische en een handmatige zoekfunctie beschikbaar. Nadat u naar FM bent overgeschakeld, drukt u op de knop Lijst op het apparaat. Houd de knop OK ingedrukt tot het zoeken begint.

8. BEDIENING



Het apparaat start de automatische zenderzoekloop en slaat alle frequenties op waarop een radiostation werd gevonden.

8.16. FM (UKW) ANALOG Radio

Houd er rekening mee dat de gevoeligheid van de ontvangst en het bijbehorende aantal gevonden radiozenders afhankelijk is van de instellingen voor de zoekgevoeligheid. Om de zoekgevoeligheid te wijzigen, drukt u op de knop Menu in de FM-modus. Selecteer tussen „Alle zenders”, „Zwakke zenders” en „Sterke zenders”.

8.17. Cloud Muziek

Met de DABMAN i410 BT kun je luisteren naar FM-, internet- en DAB-radiostations en naar talrijke streamingdiensten voor internetmuziek. De radio ondersteunt de volgende streamingaanbieders: Amazon Music, Deezer, Napster, Palco MP3, Qobuz, Soundmachine, TIDAL, HIGHRESAUDIO* (*Bij het ter perse gaan onder voorbehoud van wijzigingen.) Als je een of meer streamingdiensten wilt gebruiken, moet je je registreren bij de desbetreffende aanbieder.

8. BEDIENING

Meer informatie over registratie vind je op de startpagina van de desbetreffende aanbieder. Selecteer je muziek streaming provider in het hoofdmenu en bevestig met OK en voer de toegangsgegevens voor je account in het bijbehorende scherm in. Als je alle gegevens correct hebt ingevoerd, zou je direct toegang moeten hebben tot de muziekdienst.

8.18. Bediening via app



Met de applicatie **Soundmate** kun je je compatibele internetradio bedienen via tablet of smartphone.

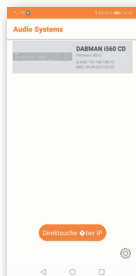
De app is geschikt voor zowel iOS- als Android-besturingssystemen.

8. BEDIENING

Opmerking:

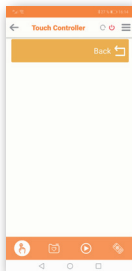
Deze beschrijving komt overeen met de app vanaf 11/2022. In de loop van software-updates van de app kunnen functies of het uiterlijk veranderen. Download de applicatie van de Google Play Store® voor Android®-besturingssystemen, of via de iTunes Store voor iOS®-besturingssystemen en installeer de app op je smartphone.

NL



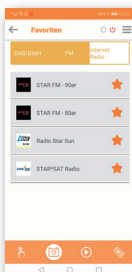
Als je de app start.

Als je de app start, herkent hij automatisch de radio als die in hetzelfde netwerk is geregistreerd. Het hoofdmenu van de app is gestructureerd zoals het menu van de radio, en de pictogrammen die in de app worden gebruikt zijn vergelijkbaar met de pictogrammen in het menu van de radio. tik op de gevonden radio om de app te starten.



Touch Controller

Met de touchcontroller kun je verschillende functies bedienen, zoals het volume wijzigen of een programma selecteren door naar rechts of links/boven of beneden te vegen.



Favoriete zenders oproepen

Gebruik deze functie om uw opgeslagen favoriete radiozenders op te roepen. U kunt favoriete radiozenders opslaan in de radio zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing van de radio.



Schakel de bedieningsmodus

Gebruik dit veld om de verschillende bedieningsmodi van de radio te selecteren. De selectieopties voor de bedrijfsmodus zijn afhankelijk van de functies van de aangesloten radio

Afspeelfunctie

Gebruik deze knop om de huidige weergave op te roepen. Hier kun je radiozenders selecteren via internet, DAB+ of FM. Je kunt hier ook het afspeelvolume wijzigen. Je kunt hier ook een opname op een USB-datadrager starten. Naast de ingeschakelde radiozender wordt ook informatie van de radiozender over het actuele programma weergegeven.



Afstandsbediening

Met de functie Afstandsbediening kunt u de radio bedienen met een virtuele afstandsbediening. Tik hiervoor op het symbool van de afstandsbediening in het onderste gedeelte en je kunt nu alle functies van de radio bedienen met de virtuele afstandsbediening.



9. PROBLEMEN OPLOSSEN

SYMPTOOM

MOGELIJKE OORZAAK EN OPLOSSING

Geen display, radio reageert niet op bediening

Maak de stroomaansluiting met de meegeleverde voedingseenheid.

Bediening via afstandsbediening is niet mogelijk

Batterij leeg of niet goed geplaatst. Controleer of de batterijen in de juiste richting zijn geplaatst. Richt de afstandsbediening op het apparaat.

Slechte geluidskwaliteit bij het afspelen van muziek

Bestand met lage bitsnelheid. Controleer het audiobestand. Tip: Voor MP3-bestanden moet de bitsnelheid 192Kbit/s of hoger zijn.

Volume te laag

Controleer de volume-instelling op de DABMAN i410 BT radio en, indien nodig, de volume-instelling van een gekoppeld apparaat.

Netwerkverbinding kan niet tot stand worden gebracht

Controleer de W-LAN-functie en activeer de DHCP-functie van de router waarop de radio moet worden geregistreerd; er kan een firewall actief zijn in het netwerk.

9. PROBLEMEN OPLOSSEN

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK EN OPLOSSING
W-LAN-verbinding kan niet tot stand worden gebracht	Controleer de beschikbaarheid van draadloze netwerken, verklein de afstand tussen de draadloze router en de radio en zorg ervoor dat je het juiste WEP/WPA-wachtwoord gebruikt wanneer je je aanmeldt bij een draadloze router.
Geen internetradiostations beschikbaar	Controleer de toegangspunten van het netwerk. Het radiostation is momenteel niet beschikbaar. De verbinding van het station is gewijzigd of zendt momenteel niet meer uit.
USB-datadrager wordt niet herkend	Zorg ervoor dat de USB-datadrager is geformatteerd als FAT32 of NTFS.
Het apparaat maakt geen geluid. Alle andere functies zijn in orde.	Cinchkabel of optische TOS link-kabel naar het audioweergaveapparaat niet goed aangesloten Controleer de aansluiting.
Storing bij DAB+-ontvangst	Geen zenders beschikbaarVerricht een zoekopdracht.Antenne niet volledig uitgeschoven. Verander de positie van de radio (dichter bij het raam indien nodig), voer opnieuw een zoekactie uit.

10. OPSLAG

Trek de stekker van de netadapter uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, trek het snoer van de netadapter uit de radio en berg het apparaat op een droge, stofvrije plaats op. De batterij moet uit de afstandsbediening worden verwijderd als deze voor langere tijd niet wordt gebruikt.

NL

11. VERWIJDERINGSINSTRUCTIES

11.1. Verwijdering van de verpakking

De verpakking van uw apparaat bestaat uitsluitend uit recyclebare materialen. Sorteer ze op de juiste manier en lever ze in bij het „Dual System“.

11.2. Verwijdering van het apparaat

Het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak op wieltjes hiernaast geeft aan dat dit apparaat valt onder Richtlijn 2012 / 19 / EU. Deze richtlijn bepaalt dat u dit apparaat aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishoudelijke afval mag doen, maar het moet afgeven bij speciaal daarvoor bestemde inzamelpunten, recyclingcentra of afvalverwerkingsbedrijven. Deze afvoer is voor u gratis. Bescherm het milieu en voer het op de juiste manier af. Meer informatie kunt u krijgen bij uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of bij het stads- of gemeentebestuur.

NL

11. VERWIJDERINGSINSTRUCTIES

11.3. Batterijen weggooien

Batterijen en oplaadbare batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Het symbool hiernaast betekent dat u als consument verplicht bent om alle batterijen en oplaadbare batterijen apart in te leveren.

Passende inzamelcontainers zijn verkrijgbaar in gespecialiseerde winkels en tal van openbare voorzieningen. Informatie over de verwijdering van oude batterijen en oplaadbare batterijen is ook verkrijgbaar bij gespecialiseerde afvalverwerkingsbedrijven en gemeentelijke en lokale autoriteiten. Deze verwijdering is voor u gratis. Bescherm het milieu en gooi ze op de juiste manier weg. Een extra chemisch symbool Pb (lood) of Hg (kwik) onder de doorgekruiste afvalcontainer betekent dat de batterij/oplaadbare accu meer dan 0,0005% kwik of 0,004% lood bevat.

12. EIGENSCHAPPEN EN TECHNISCHE GEGEVENS

Internetradio

Audiocodecs

MP3 (Bitrate bis 320 Kbits/s,
Abtastrate bis zu 48 KHz)
AAC/AAC+ (Bitrate bis 320 Kbits/s,
Abtastrate bis zu 48 KHz)
WMA (Bitrate bis 320 Kbits/s
Abtastrate bis zu 48 KHz)

NL

DAB/DAB+/FM

Receptie

DAB Band III 174 MHz - 240 MHz
FM 87,5 MHz - 108 Mhz

Display

TFT Color Display

2,4 Zoll

Verbindingen

Hoofdtelefoon

3,5 mm Contactdoos Stereo

AUX IN

3,5 mm Contactdoos Stereo

Polariteit



Aansluiting stroomvoor-
ziening

USB-aansluiting

USB 2.0 Standard

12. EIGENSCHAPPEN EN TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsomstandigheden

Temperatuurbereik 0 °C - 45 °C

Luchtvochtigheid 20% - 80% Relatieve vochtigheid

W-LAN-interface

Frequentiebereik 2,412 GHz - 2,4835 GHz

Modulatie CCK, DQPSK, DBPSK,

64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK,

IEEE Standards IEEE 802.11b/g/n

W-LAN datasnelheid 1, 2, 5.5, 11Mbps

802.11b: 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps

802.11g: HT20 bis 72,2 Mbps

802.11n HT40 bis 150 Mbps

Zendvermogen 18,5dBm (Max)

Opslagomstandigheden

Alleen bewaren in droge ruimtes.

Afmetingen en gewicht

Breedte x hoogte x diepte 150 mm x 110 mm x 110 mm

Gewicht ca. 230 g

12. EIGENSCHAPPEN EN TECHNISCHE GEGEVENS

Batterij-afstandsbediening

Type CR 2025 / 3 V

Voedingseenheid DABMAN i410 BT

Fabrikant	Dongguan KEZHEN Electronics Technology C
Typeaanduiding	o.,Ltd.
Inputspanning	KZ0502000V
Inputfrequentie	100-240V
Uitgangsspanning	50/60Hz
Uitgangsstroom	5V DC
Uitgangsvermogen	2,0 A
Gemiddeld rendement tij- dens bedrijf	10W
Gemiddeld rendement bij 10% opgenomen vermo- gen	78,01 %
Vermogen bij onbelast draaien	78,56 % < 0,1W

NL

13. SERVICE EN ONDERSTEUNING

Beste klant, hartelijk dank voor het kiezen van een product van ons bedrijf. Ons product voldoet aan de wettelijke eisen en is vervaardigd onder constante kwaliteitscontrole. De technische gegevens komen overeen met de huidige status op het moment van drukken. Wijzigingen voorbehouden. De garantieperiode voor de IMPERIAL DABMAN radio komt overeen met de wettelijke bepalingen op het moment van aankoop. Wij bieden u ook onze telefonische HOTLINE service met professionele hulp. In onze servicezone staan professionele experts klaar om je vragen te beantwoorden. Hier kunt u terecht met al uw vragen over IMPERIAL producten en krijgt u tips voor het lokaliseren van de oorzaak van een eventuele storing.

Onze technici zijn bereikbaar van maandag tot en met vrijdag van 8.00 tot 16.45 uur op het volgende telefoonnummer:

02676 / 95 20 101 of per e-mail op: service@telestar.de

Falls Als u niet geholpen kunt worden via de servicehotline, stuur dan uw IMPERIAL DABMAN radio op naar het volgende adres, bij voorkeur in de originele verpakking, maar altijd goed verpakt voor transport:

TELESTAR - DIGITAL GmbH
Service Center
Am Weiher 14 (Industriegebiet)
56766 Ulmen



Uw apparaat is voorzien van het CE-merkteken en voldoet aan alle vereiste EU-normen. TELESTAR DIGITAL GmbH verklaart hierbij dat het apparaat IMPERIAL DABMAN 410 BT voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de RoHS-richtlijn 2011/65/EU, de RE-richtlijn 2014/53/EU en de ErP-richtlijn 2009/125/EG. De conformiteitsverklaring voor dit product is beschikbaar op de volgende link:
http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=24859

Verdeler:

TELESTAR DIGITAL GmbH

Am Weiher 14

56766 Ulmen



imperial[®]

DABMAN i410 BT

Manuel d'utilisation

D

E

NL

F

IT



Adaptateur DAB+ / FM / Radio Internet



D: Mehrsprachige Bedienungsanleitung

QR Code scannen um eine mehrsprachige Anleitung als pdf Datei zu erhalten.

E: Multilingual user manual

Scan the QR code to get a multilingual manual as a pdf file.

NL: Meertalige gebruikershandleiding

Scan de QR-code om een meertalige handleiding als pdf-bestand te ontvangen.

F: Manuel d'utilisation multilingue

Scannez le code QR pour obtenir un manuel multilingue sous forme de fichier pdf.

I: Manuale utente multilingue

Scansiona il codice QR per ottenere un manuale multilingue come file pdf.



1. TABLE DES MATIÈRES

1. PRÉFACE	7
1.2. UTILISATION PRÉVUE	7
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	8
2.1 Explication des signes	8
2.2. Consigne de sécurité	10
2.3. Sécurité de fonctionnement	11
2.4. Connecter l'appareil	13
2.5. Protéger l'appareil contre les défauts	13
2.6. Risque de blessure	14
2.7. Remarques sur l'interface radio.	15
2.8. Manipulation des piles	15
2.9. Nettoyer l'appareil	18
2.10. Mentions légales.	18
3. CONTENU DE LA LIVRAISON	19
4. APERÇU DES ÉLÉMENTS DE COMMANDE	20
5. TÉLÉCOMMANDE	23
6. INSTALLATION	26
6.1 Instructions générales d'utilisation	26
6.2. Préparer la télécommande	26
6.3 Raccordement d'antenne.	27
6.4. Raccordement électrique	27
6.5. Choix de la langue	28
6.6. Date Heure Mode.	28
6.6. Date Heure Mode.	29
6.7. Fuseau horaire GMT	29

1. TABLE DES MATIÈRES

6.8. Heure d'été	30
6.9. Réglages Lieu	30
6.10. Sélection du réseau	31

7. RÉGLAGES 31

7.1. Fonctionnement de base	32
7.1.1. Bouton MENU	32
7.1.2. Bouton Retour	33
7.1.3. Bouton List	33
7.1.4. Bouton Mode	33
7.2. Système	33
7.2.1 Langue	34
7.2.2 Date Heure	34
7.2.3. Réseau	35
7.2.3. Réseau	36
7.2.4. Alarme/réveil	36
7.2.5. Modifier la minuterie	38
7.2.6. Mode veille	39
7.2.7. Sleptimer	40
7.2.8. Rétroéclairage	40
7.2.8. Rétroéclairage	41
7.2.9. Réglage Lieu	41
7.2.10. Mise à jour du logiciel	42
7.2.11. Réglages d'usine	42
7.2.11. Réglages d'usine	43
7.2.12. Version	43

1. TABLE DES MATIÈRES

8. FONCTIONNEMENT	43
8.1. DAB+ Radio	43
8.1.1. Liste des chaînes	44
8.1.2. Recherche DAB	44
8.1.2. Recherche DAB	45
8.1.3. DAB Recherche manuelle	45
8.2. Sélectionner une station de radio Internet	46
8.3. Recherche d'une station de radio Internet	47
8.4. Enregistrer des stations de radio	48
8.5. Enregistrer les stations de radio dans la liste des favoris	48
8.6. Stations de radio locales	49
8.7. Modifier le volume	50
8.8. Changer de mode de fonctionnement	50
8.9. AUX IN	50
8.10. UPnP	52
8.11. Lecture USB	53
8.12. EQ (Equalizer)	53
8.12. EQ (Equalizer)	54
8.13. Météo	55
8.14. Enregistrer des émissions de radio	56
8.15. Bluetooth	58
8.15.1. Établir une connexion Bluetooth	58
8.15.2. Lire des médias via Bluetooth	59
8.16. FM Radio ANALOGUE	59
8.17. Cloud Musique	60
8.18. Utilisation via l'application	61

1. TABLE DES MATIÈRES

9. DÉPANNAGE	65
10. CONSERVATION	67
11. CONSEIL DE MISE AU REBUT	67
11.1. Élimination de l'emballage	67
11.2. Mise au rebut de l'appareil	67
11.3. Élimination des piles	68
12. CARACTÉRISTIQUES ET DONNÉES TECHNIQUES	69
13. SERVICE ET ASSISTANCE	72
14. MARQUAGE CE	73

1. PRÉFACE

Cher client, nous vous remercions d'avoir choisi ce produit. Veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Ce mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil ! Si vous vendez ou donnez l'appareil, veuillez impérativement remettre également ce mode d'emploi.

1.2. Utilisation prévue

Ce produit est un appareil électronique grand public qui sert de récepteur pour les signaux radio DAB+ FM et Internet, de lecteur et d'enregistreur de fichiers audio à partir d'un support de données USB et de lecteur Bluetooth. Toute autre manipulation ou utilisation de l'appareil est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut entraîner des dommages corporels ou matériels. N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur. L'appareil est uniquement destiné à un usage privé et non commercial. Nous supposons que l'utilisateur de l'appareil a des connaissances générales sur l'utilisation des appareils de l'électronique grand public. La responsabilité est annulée en cas d'utilisation non conforme à l'usage prévu.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Explication des signes

SYMBOLE

SIGNIFICATION



GEFAHR!

Ce mot de signalisation désigne un danger avec un degré de risque élevé qui, en cas de non-respect de l'indication, entraîne la mort ou une blessure grave.



WARNUNG!

Ce mot de signalisation désigne un danger avec un degré de risque moyen qui, en cas de non-respect de la consigne, peut entraîner la mort ou une blessure grave.



VORSICHT!

Ce mot de signalisation désigne un danger de faible niveau de risque qui, s'il n'est pas pris en compte, peut entraîner une blessure mineure ou modérée.

HINWEIS!

Ce mot de signalisation met en garde contre d'éventuels dommages matériels.



Ce signe avertit des dangers.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Explication des signes

SYMBOLE

SIGNIFICATION



Classe de protection II

Les appareils électriques de classe de protection II ont une isolation renforcée ou double à hauteur de la tension d'isolation assignée entre les parties actives et les parties pouvant être touchées (VDE 0100 partie 410, 412.1). Ils n'ont généralement pas de raccordement au conducteur de protection. Même s'ils ont des surfaces conductrices d'électricité, celles-ci sont protégées du contact avec d'autres parties sous tension par une isolation renforcée ou double.



Les produits marqués de ce symbole sont conformes aux exigences des directives de la Communauté européenne.

Fig. 1



Fig. 2



Pour les appareils équipés de fiches creuses, ces symboles indiquent la polarité de la fiche. On distingue ici 2 variantes Fig 1 : Extérieur Plus / Intérieur Moins Fig 2 : Intérieur Plus / Extérieur Moins



Les appareils portant ce symbole ne doivent être utilisés qu'à l'intérieur et dans un environnement sec.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.2. Consigne de sécurité



WARNING!

En cas de dommage ou de défaut, l'appareil ne doit pas être mis en service.

F

Risque de blessure!

Risque de blessure pour les enfants et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées aux capacités physiques et mentales réduites) ou manquant d'expérience et de connaissances. Rangez l'appareil uniquement dans des endroits inaccessibles aux enfants. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques qui en découlent. Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.

Risque d'étouffement!

Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets! Les matériaux d'emballage utilisés (sacs, morceaux de polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les emballages. Il existe un risque d'étouffement, en particulier avec les films d'emballage.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.3. Sécurité de fonctionnement



GEFAHR!

Risque de blessure!

Risque de blessure par choc électrique dû à des pièces sous tension. Il existe un risque de choc électrique ou d'incendie dû à un court-circuit involontaire. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé avant chaque utilisation. Si vous constatez des dommages visibles ou si l'appareil présente des dommages visibles, ne le mettez plus en service. Si vous constatez un problème technique ou mécanique, veuillez contacter le service après-vente TELESTAR. Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil ! N'utilisez jamais un autre bloc d'alimentation.

N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil de la source d'alimentation. Pour ce faire, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise secteur et de l'appareil. Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires fournis ou autorisés par nos soins. Ne modifiez pas l'appareil et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires ou de pièces de rechange non explicitement autorisés ou fournis par nos soins. N'utilisez pas l'appareil dans des zones présentant un risque d'explosion. Il s'agit par exemple de zones de stockage de carburant, de réservoirs ou de zones dans lesquelles des solvants sont stockés ou traités.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.3. Sécurité de fonctionnement

N'utilisez pas l'appareil dans des zones où l'air est chargé de particules (p. ex. poussière de farine ou de bois). Les dysfonctionnements peuvent se manifester sous forme d'échauffement de l'appareil ou de dégagement de fumée provenant de l'appareil ou de son bloc d'alimentation.

F

Des bruits forts ou atypiques peuvent également être le signe d'un dysfonctionnement. Dans ce cas, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise secteur. Saisissez le bloc d'alimentation uniquement par le boîtier. Ne retirez jamais le bloc d'alimentation de la prise en tirant sur le câble.

Après un dysfonctionnement, l'appareil ne doit plus être utilisé jusqu'à ce qu'il ait été contrôlé ou réparé par une personne compétente. Si vous déplacez l'appareil d'un environnement froid à un environnement chaud, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur de l'appareil.

Dans ce cas, attendez environ une heure avant de le mettre en service. En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez l'appareil de la prise de courant. Veillez à éviter tout contact avec l'humidité, l'eau ou les éclaboussures et à ne pas placer d'objets remplis de liquide - par exemple des vases - sur ou à proximité de l'appareil ou de l'adaptateur secteur. Si des corps étrangers ou du liquide pénètrent dans l'appareil ou l'adaptateur secteur, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise de courant. Faites contrôler l'appareil par un personnel qualifié avant de le remettre en service.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Dans le cas contraire, vous risquez de recevoir une décharge électrique. Veillez à ne pas exposer l'appareil ou le bloc d'alimentation à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures et à ne pas placer de sources de feu nues (par exemple, des bougies allumées) à proximité de l'appareil ou du bloc d'alimentation. Le bloc d'alimentation ne doit jamais être manipulé ou touché avec des mains mouillées ou humides.

2.4. Connecter l'appareil

Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant correctement installée, mise à la terre et protégée électriquement.

Veillez à ce que la source de courant (prise de courant) soit facilement accessible. Ne pliez ni n'écrasez aucun raccord de câble.

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau local. Les indications figurant sur le bloc d'alimentation doivent correspondre au réseau électrique local. Ne branchez la radio que sur une prise secteur correctement installée de 220-240 V CA, 50-60 Hz. Posez la radio sur une surface solide et plane.

L'appareil consomme du courant lorsqu'il est en mode veille. Pour déconnecter complètement l'appareil du secteur, il faut débrancher le bloc d'alimentation de la prise de courant.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.5. Protéger l'appareil contre les défauts

HINWEIS!

Des conditions environnementales défavorables telles que l'humidité, une chaleur excessive ou un manque de ventilation peuvent endommager l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement dans des locaux secs.

Évitez la proximité directe de : des sources de chaleur, telles que des radiateurs, des flammes nues, telles que des bougies, des appareils générant des champs magnétiques puissants, tels que des haut-parleurs.

N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes, telles que la lumière directe du soleil, une forte humidité, l'humidité, des températures extrêmement élevées ou basses, des flammes nues.

2.5. Protéger l'appareil contre les défauts

Évitez l'exposition directe au soleil et les endroits très poussiéreux. Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil ou l'adaptateur secteur.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.6. Risque de blessure



WARNING!

Une pression sonore excessive lors de l'utilisation d'écouteurs ou d'un casque peut entraîner des dommages ou une perte de l'audition.

L'écoute avec des écouteurs ou un casque à un volume élevé pendant une période prolongée peut entraîner des dommages pour l'utilisateur. Veuillez vérifier le volume avant d'insérer ou de mettre des écouteurs ou un casque dans vos oreilles. Réglez le volume sur une valeur faible et n'augmentez le volume que dans la mesure où vous le trouvez encore confortable.

2.7. Remarques sur l'interface radio

L'appareil génère un champ électromagnétique.

Faites attention aux indications dans votre environnement qui interdisent ou limitent l'utilisation d'appareils électroniques. Cela peut être le cas, par exemple, dans les hôpitaux, les stations-service ou les aéroports.

Si de tels avertissements sont présents, débranchez immédiatement l'appareil. Les composants contenus dans l'appareil génèrent de l'énergie électromagnétique et des champs magnétiques.

Ces derniers peuvent interférer avec les appareils médicaux tels que les stimulateurs cardiaques ou les défibrillateurs. Si vous avez une raison de croire que la radio provoque une interférence avec un appareil médical, éteignez-la ou débranchez-la immédiatement.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.8. Manipulation des piles

En principe, n'utilisez que le type de pile fourni avec l'appareil.



GEFAHR!

F **Risque de blessure!**

Ne jamais ouvrir, court-circuiter ou jeter les piles dans une flamme nue.

2.8. Manipulation des piles

Ne jamais charger les batteries.

Il y a un risque d'explosion si l'on tente de recharger des batteries.

La polarité doit être respectée ! Veillez à ce que les pôles positif (+) et négatif (-) soient correctement insérés afin d'éviter tout court-circuit.

N'utiliser que les piles prescrites pour ce produit. Retirer les piles de l'appareil en cas de non-utilisation prolongée. Retirer immédiatement les piles épuisées ou ayant fui de l'appareil. Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.

L'ingestion de piles peut entraîner des blessures internes.

En cas d'ingestion accidentelle ou de signes de brûlures cutanées, rincez la zone concernée à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les piles ne sont pas des jouets!

Gardez toujours les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Retirez immédiatement les piles qui ont coulé et nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles.

2.8. Manipulation des piles



WARNING!



Il y a un risque d'explosion si les piles ne sont pas utilisées correctement! Utilisez uniquement des piles neuves du même type. N'utilisez jamais des piles neuves et des piles usagées ensemble dans un appareil. Veillez à la bonne polarisation des piles lors de leur mise en place.

Ne jamais recharger les piles.

Les batteries ne doivent être stockées que dans des endroits frais et secs.

Ne jamais jeter les piles dans le feu.

Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, veuillez retirer les piles de l'appareil.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive ou aux rayons directs du soleil.

Les piles ne doivent pas être déformées ou ouvertes. N'utilisez plus la télécommande si la trappe à piles ne se ferme pas correctement.

2.9. Nettoyer l'appareil

F

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de la prise de courant. Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer l'appareil. Veuillez ne pas utiliser de liquides pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas de solvants ou de détergents, car ils pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil. Le nettoyage ne doit pas être effectué par des enfants.

2.10. Mentions légales

Cet appareil est prévu pour être utilisé dans tous les pays de l'Union européenne ainsi qu'en Suisse, en Norvège, au Liechtenstein et en Islande. La zone de réception radio correspond aux dispositions légales de ces pays. Si l'appareil est utilisé dans un autre pays, les lois du pays d'utilisation doivent être prises en compte et respectées.

3. CONTENU DE LA LIVRAISON

Veuillez sortir toutes les pièces de l'emballage et retirer complètement tous les matériaux d'emballage. Si une ou plusieurs des pièces mentionnées manquent, veuillez vous adresser à:

TELESTAR Service Center, Am Weiher 14, 56766 Ulmen

e-mail: service@telestar.de

NOMBRE	EXPLICATION
1	DABMAN i410 BT
1	Télécommande
1	Bloc d'alimentation externe
1	Manuel d'utilisation
1	Câble RCA (R/L)
1	Câble RCA vers jack 3,5 mm stéréo
1	Pile pour télécommande type CR 2025 / 3 V (déjà insérée dans la télécommande)
1	Antenne télescopique
1	Câble à fibre optique (optique/Toslink)

4. APERÇU DES ÉLÉMENTS DE COMMANDE



4. APERÇU DES ÉLÉMENTS DE COMMANDE

1. Bouton d'alimentation on-off

Allumez l'appareil ou mettez-le en veille en appuyant sur ce bouton.

2. Menu

Maintenir la touche enfoncée pendant plus de 2 secondes pour appeler le menu principal de l'appareil.

3. Navigation sur

Cette touche permet de naviguer vers le haut dans le menu.

4. Navigation à partir de

Cette touche permet de naviguer vers le bas dans le menu.

5. Navigation à gauche

Cette touche permet de naviguer dans le menu vers la gauche.

6. Navigation à droite

Cette touche permet de naviguer vers la droite dans le menu.

7. Touche de confirmation (touche OK)

Confirmez les entrées de menu en appuyant sur ce bouton.

8. Retour

Cette touche vous permet de reculer d'un pas dans le menu.

9. Volume +

Augmente le volume.

10. Snooze

Appuyez sur ce bouton pour mettre en sourdine une alarme de réveil pendant une période donnée.

11. Volume -

Diminue le volume.

12. Raccordement d'antenne

Vissez ici l'antenne télescopique fournie.

4. APERÇU DES ÉLÉMENTS DE COMMANDE

13. Connexion USB

Connectez ici l'appareil à un support de données USB pour mettre à jour le firmware si nécessaire. Ou bien connectez ici un support de données USB, comme par exemple un disque dur USB ou une clé USB, pour lire des fichiers de musique ou enregistrer des émissions de radio.

14. LINE OUT

Sortie audio analogique droite/gauche

Connectez ici la radio à l'entrée audio analogique d'un amplificateur hi-fi ou à des haut-parleurs actifs pour transmettre la musique reçue par la radio à un système de sonorisation.

15. Sortie audio numérique optique (TOSLINK)

Connectez ici la radio à l'entrée audio optique d'un amplificateur hi-fi ou à des haut-parleurs actifs pour transmettre la musique reçue par la radio à un système sonore.

17. Prise d'alimentation

Reliez l'appareil à l'adaptateur secteur (fourni) par cette prise.

18. Interrupteur d'alimentation

L'interrupteur d'alimentation permet de couper complètement l'alimentation de l'appareil. Allumez ou éteignez l'appareil avec cet interrupteur.

5. TÉLÉCOMMANDE

La radio peut être commandée aussi bien par les touches de l'appareil que par la télécommande. Le contrôle via la télécommande est la manière la plus confortable et la plus simple de commander l'appareil.



Remarque:

L'application **Soundmate** vous permet de commander votre radio Internet compatible via une tablette ou un smartphone. L'application est compatible avec les systèmes d'exploitation iOS et Android. (Voir aussi chapitre 8.18)

5. TÉLÉCOMMANDE

1. Bouton de veille

Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'appareil.

2. Mode

Commutez ici les différents modes de fonctionnement.

3. Mute

Coupe le son de l'appareil.

4. Fonction EQ Equalizer

Ce bouton permet d'activer la fonction d'égaliseur et de procéder à des réglages individuels du son.

5. Retour

Cette touche vous permet de reculer d'un pas dans le menu.

6. Navigation haut/bas - droite/gauche / volume VOL+ -

Ces touches permettent de naviguer dans le menu. Les touches ◀ ▶ permettent de diminuer ou d'augmenter le volume.

7. OK

Ce bouton permet de confirmer une entrée.

8. LIST/Liste des programmes

Appelle la liste des programmes radio.

9. FAV+

Ce bouton vous permet d'ajouter une station de radio sélectionnée à la liste des favoris.

10. Contrôle et sélection des morceaux de musique via USB, UPnP, Media ou CD

◀◀ Sélectionner le titre précédent / Retour rapide

■ Arrête la lecture

▶▶ Démarre ou met en pause une lecture

▶▶ Sélectionner le titre suivant / Avance rapide

5. TÉLÉCOMMANDE

11. INFO

Affiche les informations du programme radio en cours.

12. Menu

Activez le menu de l'appareil à l'aide de ce bouton

13. ● Rec/ Eject

Démarre un enregistrement du programme radio en cours sur un support de données USB raccordé. Maintenir la touche enfoncée pendant plus de 2 secondes pour activer le menu de la minuterie pour l'enregistrement d'une émission de radio. En mode lecteur de CD, appuyez sur cette touche pour éjecter un CD inséré.

14. Clavier numérique

15. VOL + / VOL -

Augmentez ou diminuez le volume à l'aide de ces boutons.

16. SLEEP

Appuyez sur ce bouton pour définir une minuterie de sommeil. La radio se met en veilleuse après la durée que vous avez définie.

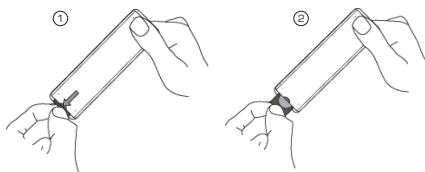
6. INSTALLATION

6.1 Instructions générales d'utilisation

- > Allumez ou éteignez l'appareil à l'aide du bouton de veille de la télécommande.
- > Pour augmenter le volume, appuyez sur la touche VOL+ de la télécommande.
- > Pour diminuer le volume, appuyez sur la touche VOL- de la télécommande.
- > Les options de menu peuvent être sélectionnées à l'aide des touches ▼▲.
- > Le bouton OK permet de confirmer une sélection.

6.2. Préparer la télécommande

Retirez la sécurité de transport de la pile de la télécommande. Pour ce faire, retirez la languette en plastique du boîtier de la pile de la télécommande. Cela permet d'établir le contact avec la pile.



Pour remplacer la pile de la télécommande, ouvrez le compartiment à pile au dos de la télécommande. Retirez le compartiment à pile de la télécommande.

6. INSTALLATION

6.2. Préparer la télécommande

Retirez la pile et insérez une pile neuve du même type.



Une utilisation non conforme des piles présente un risque d'explosion! Lisez à ce sujet les consignes de sécurité du chapitre 2.8. Veuillez à respecter la polarité de la pile ! Remettez ensuite le compartiment à piles en place.

6.3 Raccordement d'antenne

Vissez l'antenne télescopique fournie sur le connecteur d'antenne à l'arrière de l'appareil.

6.4. Raccordement électrique

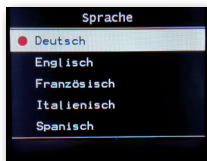
Reliez le bloc d'alimentation fourni à la prise correspondante au dos de l'appareil. Branchez ensuite le bloc d'alimentation dans une prise de courant de 230V. Mettez l'appareil en marche à l'aide de l'interrupteur d'alimentation situé à l'arrière.

Schalten Sie das Radio über die **Standby Taste** der Fernbedienung oder am Gerät ein. Das Gerät startet.

6. INSTALLATION

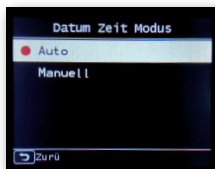
6.5. Choix de la langue

Les touches ▼▲ de la télécommande permettent de sélectionner la langue du menu. Confirmez la langue de menu souhaitée en appuyant sur la touche OK de la télécommande.



6.6. Date Heure Mode

Sélectionnez ici la manière dont la radio doit synchroniser l'heure. Les touches ▼▲ de la télécommande vous permettent de faire votre choix. Confirmez avec la touche OK de la télécommande ou de l'appareil.



Lorsque l'appareil est connecté à Internet via le réseau, l'heure et la date sont automatiquement synchronisées.

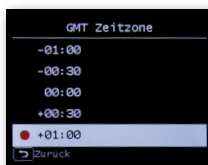
6. INSTALLATION

6.6. Date Heure Mode

Il n'est alors pas nécessaire de régler l'heure. Vous pouvez modifier ces paramètres à tout moment dans le menu principal sous l'option Système.

6.7. Fuseau horaire GMT

Sélectionnez ici le fuseau horaire dans lequel vous vous trouvez. Pour l'Allemagne et la majeure partie de l'Europe, choisissez GMT + 1:00.

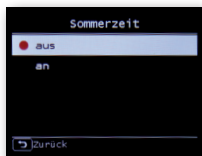


Les touches **Tasten ▼▲** de la télécommande permettent d'effectuer la sélection. Confirmez en appuyant sur la touche OK de la télécommande ou de l'appareil.

6. INSTALLATION

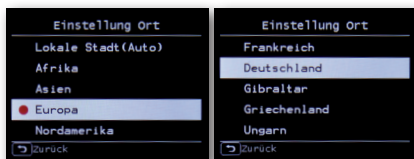
6.8. Heure d'été

Activez ici l'heure d'été si l'heure d'été est actuellement en vigueur. Les touches ▼▲ de la télécommande vous permettent de faire votre choix. Confirmez avec la touche OK de la télécommande ou de l'appareil.



6.9. Réglages Lieu

Sélectionnez ici le lieu où vous vous trouvez. Sélectionnez le continent et, à l'étape suivante, le pays dans lequel vous vous trouvez.



Les touches ▼▲ de la télécommande permettent d'effectuer la sélection. Confirmez en appuyant sur la touche OK de la télécommande ou de l'appareil.

6. INSTALLATION

6.10. Sélection du réseau

L'étape suivante affiche tous les réseaux W-LAN disponibles qui se trouvent à portée de l'appareil. Sélectionnez le réseau avec lequel vous souhaitez vous connecter et confirmez en appuyant sur la touche OK. Saisissez la clé W-LAN. Utilisez les touches ▼▲ de la télécommande ou de l'appareil pour sélectionner un caractère, et la touche ► pour avancer. Confirmez la saisie à l'aide du champ OK



Veuillez noter que la procédure de connexion au routeur peut prendre un certain temps.

7. RÉGLAGES

7.1. Fonctionnement de base

7.1.1. Bouton MENU

Maintenez la touche Menu de l'appareil ou de la télécommande enfoncée pendant environ 2 secondes. Indépendamment du réglage actuel de l'appareil, vous accédez ainsi toujours au menu principal de l'appareil. La navigation dans le menu principal s'effectue à l'aide des touches ►◄.

Le menu principal de l'appareil se compose des points de menu suivants :

			
Radio Internet	Météo	Equalizer	Local Radio
			
USB	UPnP	Système	DAB+ Radio
			
FM Radio	Bluetooth	Cloud Musik	

Vous pouvez sélectionner les différentes options de menu à l'aide des touches fléchées ►◄. Confirmez votre sélection à l'aide de la touche OK de la télécommande ou en appuyant sur le bouton de confirmation de l'appareil.

7. RÉGLAGES

7.1.2. Bouton Retour

La touche Retour vous permet de revenir toujours un pas en arrière dans chaque réglage.

7.1.3. Bouton List

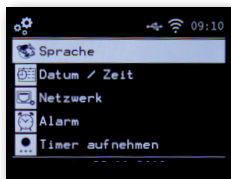
En appuyant sur la touche List, vous obtenez en mode radio un aperçu des dernières stations de radio réglées.

7.1.4. Bouton Mode

Le bouton Mode permet de commuter les différents modes de fonctionnement de la radio.

7.2. Système

Sous ce point de menu, vous pouvez procéder à des réglages individuels de l'appareil. Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez le point de menu Système à l'aide des touches ►◄ de la télécommande ou de l'appareil. Confirmez la sélection avec la touche OK de la télécommande ou en appuyant sur la touche o de l'appareil.



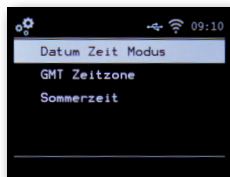
7. RÉGLAGES

7.2.1 Langue

Les touches ▼▲ de la télécommande permettent de sélectionner la langue du menu. Confirmez la langue de menu souhaitée en appuyant sur la touche OK de la télécommande.

7.2.2 Date Heure

Les touches ▼▲ de la télécommande permettent d'effectuer la sélection. Confirmez avec la touche OK de la télécommande ou en appuyant sur la touche o de l'appareil.



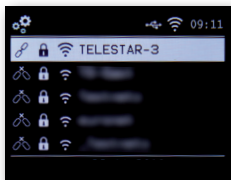
L'appareil est configuré en usine pour régler automatiquement l'heure. Si l'appareil est connecté à Internet via le réseau, l'heure et la date sont automatiquement synchronisées. Il n'est alors pas nécessaire de régler l'heure. Sélectionnez ici la manière dont la radio doit synchroniser l'heure.

7.2.3. Réseau

Pour que l'appareil puisse fonctionner comme une radio Internet, la radio doit être connectée à un réseau avec accès à Internet.

7. RÉGLAGES

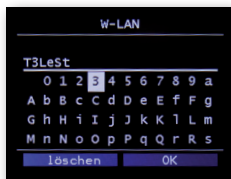
Dans la mesure où vous ne l'avez pas encore fait lors de la première installation, vous pouvez établir la connexion réseau dans ce point de menu. Appuyez sur la touche MENU de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez le point de menu Système à l'aide des touches ►◄ de la télécommande ou de l'appareil. Confirmez la sélection à l'aide de la touche OK de la télécommande ou en appuyant sur la touche o de l'appareil. Sélectionnez l'option de menu Réseau à l'aide des touches ▼▲ de la télécommande.



Confirmez la sélection à l'aide de la touche OK de la télécommande ou en appuyant sur la touche o de l'appareil. Sélectionnez le réseau auquel vous souhaitez vous connecter à l'aide des touches ▼▲ de la télécommande et confirmez en appuyant sur OK. Saisissez la clé W-LAN. Avec les touches ▼▲ de la télécommande ou de l'appareil, vous pouvez sélectionner un caractère et passer à un autre avec la touch ► Confirmez la saisie à l'aide du champ OK.

7. RÉGLAGES

7.2.3. Réseau



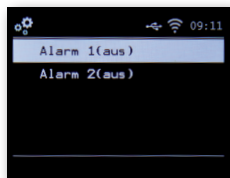
Veillez noter que le processus d'inscription peut prendre un certain temps.

7.2.4. Alarme/réveil

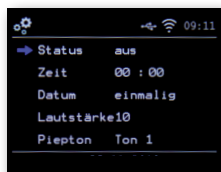
L'appareil peut être utilisé comme radio-réveil. Dans ce point de menu, vous pouvez régler jusqu'à 2 heures de réveil et choisir si le réveil doit émettre un son ou une station de radio Internet. Pour configurer une heure de réveil, procédez comme suit : Appuyez sur la touche MENU de la télécommande ou de l'appareil, puis sélectionnez l'option de menu Système à l'aide des touches ►◄ de la télécommande ou de l'appareil. Sélectionnez l'option de menu Alarme à l'aide des touches ▼▲ de la télécommande ou à l'aide du bouton rotatif sur l'appareil et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la touche o de l'appareil.

7. RÉGLAGES

7.2.4. Alarme/réveil



Sélectionnez le réveil 1 ou le réveil 2 et confirmez en appuyant sur la touche o de l'appareil ou sur la touche OK de la télécommande.



Activez le réveil via la ligne Statut. Sur la ligne suivante, réglez l'heure à laquelle le réveil doit être activé. Utilisez pour cela le clavier numérique de la télécommande ou de l'appareil. Pour confirmer les différentes entrées, vous devez les enregistrer avec la touche OK. Dans la ligne Date, réglez l'intervalle de répétition. Vous pouvez décider si le réveil doit être activé une seule fois à l'heure réglée, tous les jours, les jours ouvrables ou uniquement le week-end. Dans la ligne suivante, réglez le volume sonore avec lequel le réveil doit être activé.

7. RÉGLAGES

7.2.4. Alarme/réveil

Dans la ligne Bip, vous pouvez décider si l'alarme doit être déclenchée par un bip ou si l'appareil doit activer une station de radio Internet, une station de radio DAB ou une station FM en cas d'alarme. Veuillez noter que si vous sélectionnez une station FM, DAB/DAB+ ou une station de radio Internet, au moins une station favorite du mode de réception correspondant doit être enregistrée. Pour arrêter une alarme, appuyez sur la touche Standby de la télécommande ou de l'appareil. Pour activer la fonction Snooze, appuyez sur la touche Snooze de l'appareil en cas d'alarme. L'alarme est ainsi mise en pause pendant 5 minutes. Après 5 minutes, l'alarme est réactivée. Pour désactiver le réveil jusqu'au lendemain, appuyez sur la touche Standby/Power de l'appareil.

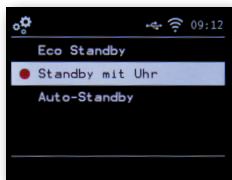
7.2.5. Modifier la minuterie

Dans ce menu, vous pouvez éditer une minuterie d'enregistrement réglée. Veuillez lire à ce sujet le chapitre 8.14.

7.2.6. Mode veille

Cette fonction vous permet de personnaliser l'affichage en mode veille. Sélectionnez l'option de menu Mode veille à l'aide des touches ▼▲ de la télécommande ou à l'aide de la commande rotative de l'appareil et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la touche o de l'appareil.

7. RÉGLAGES



Sélectionnez ici la fonction souhaitée et confirmez en appuyant sur la touche o de l'appareil ou avec la touche OK de la télécommande.

Veille éco

Dans ce mode, l'appareil consomme très peu d'énergie en mode veille. L'heure en mode veille n'est pas affichée.

Veille avec horloge

Dans ce mode, l'heure s'affiche en mode veille lorsque vous éteignez l'appareil à l'aide du bouton de veille. La consommation d'énergie augmente légèrement. Si vous maintenez la touche Standby enfoncée, le mode Eco Standby est activé.

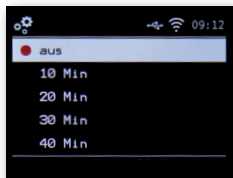
Mise en veille automatique

Dans ce mode, l'appareil se met automatiquement en veille après une période à régler si aucune opération n'a été effectuée pendant cette période.

7. RÉGLAGES

7.2.7. Sleptimer

La fonction Sleptimer permet à la radio de passer automatiquement en mode veille. Ici, vous pouvez définir la durée après laquelle l'appareil s'éteint automatiquement. Sélectionnez l'option Sleptimer à l'aide des touches ▼▲ de la télécommande ou à l'aide de la molette de l'appareil et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la touche o de l'appareil.



Sélectionnez Désactivé pour désactiver cette fonction ou choisissez une durée prédéfinie entre 10 et 120 minutes. Confirmez votre saisie en appuyant sur OK de la télécommande ou en appuyant sur la touche o de l'appareil.

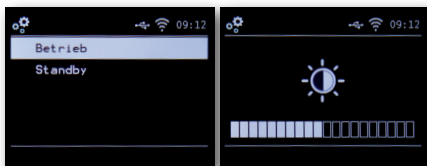
7.2.8. Retroéclairage

Cette fonction vous permet de modifier la luminosité de l'écran. Sélectionnez l'optionRetroéclairage dans le menu Système à l'aide des touches ▼▲ de la télécommande ou à l'aide de la molette de l'appareil et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la touche o de l'appareil.

7. RÉGLAGES

Rétroéclairage et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la touche o de l'appareil.

7.2.8. Rétroéclairage



Vous pouvez régler le rétroéclairage aussi bien pour le fonctionnement que pour le mode veille. Pour ce faire, utilisez les touches ►◄ ou sur l'appareil et confirmez avec OK.

7.2.9. Réglage Lieu

Ce réglage vous permet de définir la région dans laquelle vous vous trouvez. Avec ce réglage, la radio sélectionne les stations de radio locales à l'aide de la fonction Local Radio. Sélectionnez l'option Réglage du lieu dans le menu Système à l'aide des touches ▼▲ de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la touche o de l'appareil. Sélectionnez ensuite le continent et le pays dans lesquels vous vous trouvez.

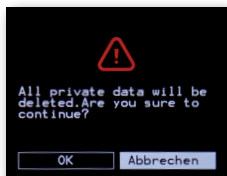
7. RÉGLAGES

7.2.10. Mise à jour du logiciel

Pour améliorer les fonctions de l'appareil, il peut être nécessaire d'actualiser le logiciel d'exploitation. L'interface USB vous permet d'actualiser le logiciel d'exploitation de votre radio qui, si nécessaire, peut être téléchargé sur le site www.telestar.de. Le logiciel mis à disposition sur le site Internet doit être décompressé. Le fichier décompressé doit être enregistré sur un support de données et relié à la radio via un port USB.

7.2.11. Réglages d'usine

Dans ce point de menu, vous pouvez remettre l'appareil dans son état de livraison. Sélectionnez l'option Réglages d'usine dans le menu Système à l'aide des touches ▼▲ de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la touche o de l'appareil.



7. RÉGLAGES

7.2.11. Réglages d'usine

Confirmez en cliquant sur OK si vous souhaitez activer les paramètres d'usine. Sélectionnez Annuler si vous souhaitez annuler cette action. Lorsque vous activez les réglages d'usine, l'appareil est remis dans son état d'origine. Toutes les chaînes et listes de favoris enregistrées sont alors perdues.

7.2.12. Version

Vous pouvez consulter dans cet élément de menu les informations relatives à la version du micrologiciel installée sur l'appareil. Sélectionnez l'élément de menu Version dans le menu Système à l'aide des touches ▼▲ de la télécommande ou à l'aide de la molette de l'appareil et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la touche o de l'appareil.

8. FONCTIONNEMENT

8.1. DAB+ Radio

Ce mode radio vous permet de recevoir des stations de radio diffusées en numérique. Maintenez la touche MENU de la télécommande ou de l'appareil enfoncée et sélectionnez l'option DAB/DAB+ à l'aide des touches ►◄ Confirmez la sélection en appuyant sur la touche 0 de l'appareil ou sur la touche OK de la télécommande.

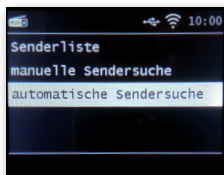
8.1.1. Liste des chaînes

Appuyez sur la touche List pour afficher la liste des stations DAB présentes dans l'appareil. Vous pouvez maintenant appeler une station souhaitée à partir de cette liste de stations. Veuillez noter qu'une liste de stations DAB n'est disponible que si une recherche des stations DAB a été effectuée avec succès au préalable. Veuillez lire à ce sujet le chapitre 8.1.2.

8.1.2. Recherche DAB

Pour lancer une recherche automatique des stations en mode de réception DAB, appuyez plusieurs fois sur la touche Retour, si nécessaire. Si la radio n'a pas encore mémorisé de programmes en mode DAB, une recherche est automatiquement lancée dès que la radio est commutée en mode de réception DAB.

8. FONCTIONNEMENT



Passez à la ligne Recherche automatique des stations et confirmez avec la touche OK de la télécommande ou en appuyant sur la touche o de l'appareil. La radio recherche alors automatiquement toutes les stations de radio numériques disponibles et les enregistre dans une liste de stations. Vous pouvez appeler cette liste comme décrit au chapitre 8.1.1.



Le chiffre sur le côté droit indique le nombre de stations de radio trouvées. Une fois la recherche réussie, la radio commence à diffuser la première station trouvée.

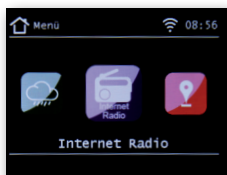
8.1.3. DAB Recherche manuelle

Vous pouvez également rechercher manuellement des stations de radio DAB. Pour cela, la fréquence d'émission doit être connue. Sélectionnez la fréquence d'émission souhaitée via ce point de menu et confirmez avec OK.

8. FONCTIONNEMENT

8.2. Sélectionner une station de radio Internet

Sélectionner l'option Radio Internet dans le menu principal de l'appareil à l'aide des touches fléchées ►◄ et confirmer la sélection avec la touche OK de la télécommande ou en appuyant sur la touche OK de l'appareil.



Dès que vous êtes passé en mode radio Internet, la radio passe à la dernière station de radio sélectionnée. Si aucune station de radio Internet n'a encore été sélectionnée, vous accédez à l'aperçu.



8. FONCTIONNEMENT

8.2. Sélectionner une station de radio Internet

Différentes listes sont disponibles ici.

Liste des favoris

Cette liste vous montre toutes les stations de radio enregistrées individuellement. Pour enregistrer une station de radio, veuillez également lire le chapitre 8.4.

Radio

Dans ce point, vous obtenez différentes listes de programmes radio.

Podcasts

Ici, vous pouvez choisir parmi une série de podcasts radio.

Parcours

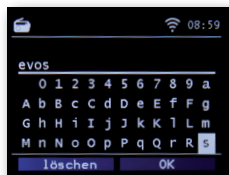
Cette liste contient les 10 stations de radio qui ont été sélectionnées en dernier.

Recherche

Cette fonction vous permet de rechercher une station de radio de manière ciblée.

8.3. Recherche d'une station de radio Internet

Sélectionnez la ligne Recherche et confirmez avec la touche OK de la télécommande ou la touche o de l'appareil.



8. FONCTIONNEMENT

Saisissez le nom de la station de radio dans le champ de recherche à l'aide du clavier de la télécommande. Utilisez pour cela les touches ▼▲▶◀.

8.3. Recherche d'une station de radio Internet

Confirmez en appuyant sur OK. La radio recherche alors toutes les stations correspondant à cette entrée. Sélectionnez une station à l'aide des touches ▼▲ et confirmez en appuyant sur la touche o de l'appareil.

8.4. Enregistrer des stations de radio

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 4 stations de radio sur une touche de mémoire de station. Sélectionnez une station de radio que vous souhaitez mémoriser et maintenez la touche de mémorisation de l'appareil sur laquelle vous souhaitez mémoriser la station de radio enfoncée pendant environ 3 secondes. La station de radio est mémorisée. Vous pouvez maintenant appeler la station de radio à l'aide de cette touche.

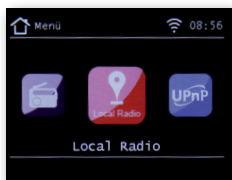
8.5. Enregistrer les stations de radio dans la liste des favoris

Les stations de radio peuvent être enregistrées dans une liste de favoris à laquelle vous pouvez accéder rapidement à l'aide de la touche Favoris de la télécommande. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 stations de radio favorites dans cette liste. Sélectionnez une station de radio que vous souhaitez ajouter à la liste de favoris. Appuyez sur la touche FAV+ de la télécommande et sélectionnez un numéro de prééglage sur lequel vous souhaitez enregistrer la station de radio. Maintenez la touche FAV+ de la télécommande enfoncée pendant environ 2 secondes. La station de radio est enregistrée sur la position sélectionnée.

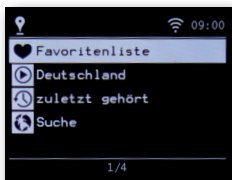
8. FONCTIONNEMENT

8.6. Stations de radio locales

Pour vous aider à trouver les stations de votre région en mode radio Internet, vous pouvez rechercher spécifiquement les stations de radio de votre région dans le menu de l'appareil. Dans le menu principal de l'appareil, sélectionnez Radio locale à l'aide des touches ►◄ de la télécommande ou de l'appareil.



Sous ce point de menu se trouve une sélection de différentes stations de radio Internet classées par région du pays, qui peuvent être plus facilement consultées par ce biais. Dans ce point de menu, sélectionnez une liste de programmes souhaitée à l'aide des touches ▼▲.

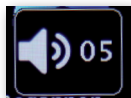


Confirmez la saisie en cliquant sur OK.

8. FONCTIONNEMENT

8.7. Modifier le volume

Modifiez le volume à l'aide des touches VOL+/VOL- de la télécommande ou de l'appareil.



Pour couper le son de la radio, appuyez sur le bouton Mute de la télécommande.

8.8. Changer de mode de fonctionnement

Appuyez sur la touche MODE de la télécommande pour passer d'un mode de fonctionnement à l'autre : AUX, Radio Internet ou UPnP.

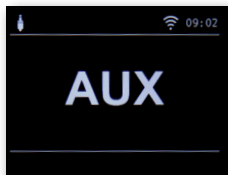
8.9. AUX IN

Vous pouvez connecter un appareil de lecture de musique externe, comme un lecteur MP3, à la radio. Pour ce faire, connectez un appareil externe à l'arrière de la radio à l'aide d'un câble approprié et allumez cet appareil. Appuyez sur la touche MENU de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez AUX à l'aide des touches ►◄ de la télécommande ou de l'appareil. Confirmez en appuyant sur OK de la télécommande ou en appuyant sur le bouton o de l'appareil.

8. FONCTIONNEMENT

8.9. AUX IN

Vous pouvez également passer en mode AUX en appuyant plusieurs fois sur le bouton MODE de l'appareil jusqu'à ce que le mode AUX soit activé.



Vous pouvez maintenant écouter la musique de l'appareil externe. La commande (avance, retour, arrêt, lecture) s'effectue via l'appareil raccordé, le volume de lecture peut être réglé via les touches VOL+/VOL- ou le bouton rotatif de la radio ou via l'appareil externe. Veuillez noter que vous avez besoin d'un câble adapté pour raccorder l'appareil externe. L'entrée AUX IN de la radio est prévue pour une prise stéréo de 3,5 mm.

8.10. UPnP

Dans la mesure où la radio est intégrée à un réseau sans fil, elle peut également être utilisée comme lecteur multimédia pour lire via UPnP des fichiers musicaux provenant d'appareils intégrés au réseau tels que des PC ou des smartphones. La condition préalable est ici d'une part l'intégration des appareils dans le même réseau domestique et d'autre part le partage des contenus multimédia correspondants dans ce réseau. Pour sélectionner l'UPnP, procédez comme suit :

8. FONCTIONNEMENT

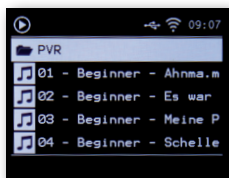
Appuyez sur la touche MENU de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez UPnP à l'aide des touches ►◄ de la télécommande ou de l'appareil. Confirmez en appuyant sur OK de la télécommande ou en appuyant sur la touche o de l'appareil. Sélectionnez un titre que vous souhaitez lire et confirmez en appuyant sur la touche o de l'appareil.



8.11. Lecture USB

Vous pouvez lire des fichiers de musique MP3 à partir d'un support de données USB. Appuyez sur la touche MENU de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez Multimédia à l'aide des touches ►◄ de la télécommande ou de l'appareil. Confirmez en appuyant sur OK de la télécommande ou en appuyant sur la touche o de l'appareil. Sélectionnez un titre que vous souhaitez lire et confirmez en appuyant sur la touche o de l'appareil.

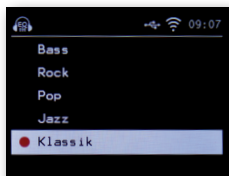
8. FONCTIONNEMENT



8.12. EQ (Equalizer)

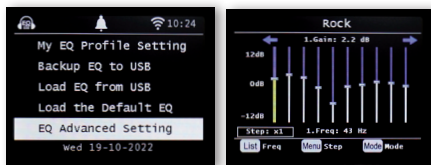
Dans cette section, vous pouvez sélectionner des préréglages de son spécifiques. Outre plusieurs présélections sonores, vous pouvez également personnaliser le son de votre radio et enregistrer ce réglage dans Mon EQ.

Sélectionnez l'élément de menu Equalizer dans le menu principal à l'aide des touches ▼▲ de la télécommande ou à l'aide du bouton rotatif sur l'appareil et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou confirmez en appuyant sur la touche o de l'appareil.



8. FONCTIONNEMENT

Sélectionnez un préréglage sonore à l'aide des touches ▼▲ de la télécommande ou à l'aide du bouton rotatif de l'appareil et confirmez en appuyant sur OK de la télécommande ou en appuyant sur la touche o de l'appareil.



8.13. Météo

L'appareil peut afficher les informations météorologiques actuelles de l'endroit où vous vous trouvez. Pour afficher les informations météorologiques, sélectionnez l'option Météo dans le menu principal de la radio et confirmez en appuyant sur OK.



8. FONCTIONNEMENT

La touche LIST de la télécommande ou de l'appareil vous permet de modifier l'emplacement du message météo. Pour ce faire, saisissez le nom de la ville dont vous souhaitez obtenir les informations météorologiques actuelles. Si l'appareil est connecté à Internet, vous pouvez afficher les informations météorologiques sur l'écran de l'appareil. Attention : pour les prévisions météorologiques, l'appareil accède à un serveur Internet sur lequel sont stockées les informations météorologiques. C'est pourquoi les données météorologiques affichées peuvent éventuellement différer des données météorologiques réelles à votre emplacement.

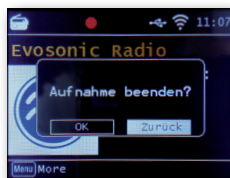
8.14. Enregistrer des émissions de radio

L'appareil permet d'enregistrer des émissions de radio sur un support de données USB. La radio crée un dossier sur le support de données USB raccordé, dans lequel tous les enregistrements sont sauvegardés. Le dossier est appelé PVR. Les fichiers sont sauvegardés au format MP3. Vous pouvez enregistrer une émission directement en cours de fonctionnement si vous avez connecté un support de données USB à la radio. Appuyez sur la touche Record (Rec) de l'appareil ou de la télécommande pendant une émission en cours. Un symbole d'enregistrement rouge apparaît à l'écran.



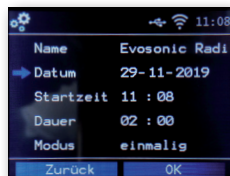
8. FONCTIONNEMENT

Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche Stop et confirmez la demande par OK.



8.14. Enregistrer des émissions de radio

Avec la radio, vous pouvez également programmer des enregistrements programmés, comme avec un magnétoscope ou un enregistreur de DVD, afin d'enregistrer des émissions de radio lorsque vous n'êtes pas chez vous, par exemple. Pour ce faire, maintenez la touche Record de l'appareil ou de la télécommande enfoncée pendant plus de 2 secondes. Vous pouvez également sélectionner l'option Enregistrement programmé dans le menu Système.



8. FONCTIONNEMENT

Nom:

Sélectionnez ici le programme radio qui doit être enregistré.

Date:

Saisissez ici la date à laquelle la minuterie doit démarrer.

Heure de début:

Sélectionnez la ligne Heure de début, appuyez sur la touche OK et entrez ici l'heure à laquelle la minuterie doit être activée à l'aide des touches fléchées haut/bas de la télécommande ou du bouton rotatif.

Durée:

Réglez ici la durée d'enregistrement en heures et en minutes.

Mode:

Déterminez ici si l'enregistrement doit être unique ou quotidien.

8.15. Bluetooth

La radio peut être connectée en option via Bluetooth à un appareil externe (p. ex. smartphone/tablette). La connexion Bluetooth permet alors de lire des médias (fichiers MP3 enregistrés localement, musique en streaming, webradio) de l'appareil externe via la radio. Sélectionnez l'option Bluetooth dans le menu. Pour pouvoir envoyer des fichiers audio à la radio via Bluetooth, une connexion Bluetooth doit être établie.

8. FONCTIONNEMENT

8.15.1. Établir une connexion Bluetooth

Si vous avez sélectionné le mode Bluetooth sur la radio, celle-ci se trouve en mode d'appairage et recherche les appareils Bluetooth à connecter. Activez maintenant la fonction Bluetooth de l'appareil externe à connecter (pour plus de détails, consultez également le mode d'emploi de l'appareil à connecter). Cherchez „DABMAN i410 BT” dans l'aperçu des appareils disponibles, sélectionnez-le et établissez la connexion. Un bip retentit

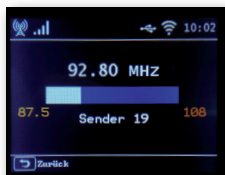
8.15.2. Lire des médias via Bluetooth

Si vous avez établi une connexion Bluetooth comme décrit au chapitre 8.15.1, vous pouvez écouter les fichiers musicaux enregistrés sur l'appareil externe via la radio. Pour ce faire, procédez comme suit : démarrez la lecture de la musique sur l'appareil externe en activant la fonction de lecture correspondante (lecteur MP3, etc.) ou sélectionnez un titre dans la liste de lecture correspondante et commencez la lecture.

8.16. FM Radio ANALOGUE

Ce point de menu vous permet de recevoir des stations de radio FM analogiques. Lorsque la radio est commutée pour la première fois en mode FM/AM, une recherche des stations doit être effectuée. Pour ce faire, vous disposez d'une fonction de recherche automatique et d'une fonction de recherche manuelle. Après avoir sélectionné FM, appuyez sur la touche List de l'appareil. Maintenez la touche OK enfoncée jusqu'à ce que la recherche démarre.

8. FONCTIONNEMENT



L'appareil démarre la recherche automatique des stations et enregistre toutes les fréquences sur lesquelles une station de radio a été trouvée.

8.16. FM Radio ANALOGUE

Veuillez noter que la sensibilité de la réception et le nombre de stations de radio trouvées qui en découle dépendent des réglages de la sensibilité de recherche. Pour modifier la sensibilité de recherche, appuyez sur le bouton Menu en mode FM. Choisissez ici entre „Toutes les stations“, „Stations faibles“ et „Stations fortes“.

8.17. Cloud Musique

Avec le DABMAN i410 BT, vous pouvez utiliser non seulement les stations de radio FM, Internet et DAB, mais aussi de nombreux services de streaming musical sur Internet. La radio prend en charge les offres des fournisseurs de streaming suivants :Amazon Music, Deezer Napster, Palco MP3, Qobuz, Soundmachine, TIDAL HIGHRESAUDIO*(*état sous presse, modifications possibles à tout moment.)

8. FONCTIONNEMENT

Si vous souhaitez utiliser un ou plusieurs services de streaming, vous devez vous inscrire auprès du fournisseur concerné. Vous trouverez de plus amples informations sur l'inscription sur la page d'accueil du fournisseur concerné. Sélectionnez votre fournisseur de musique en streaming dans le menu principal et confirmez en cliquant sur OK. Si vous avez indiqué toutes les données correctement, vous devriez avoir un accès direct au service de musique.

8.18. Utilisation via l'application

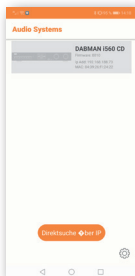


L'application **Soundmate** vous permet de commander votre radio Internet compatible depuis votre tablette ou votre smartphone. L'application est compatible avec les systèmes d'exploitation iOS et Android.

8. FONCTIONNEMENT

Remarque:

Cette description correspond à la version de l'application 11/2022
Dans le cadre des mises à jour logicielles de l'application, les fonctions ou l'apparence peuvent changer. Pour ce faire, téléchargez l'application sur Google Play Store® pour les systèmes d'exploitation Android® ou sur itunes Store pour les systèmes d'exploitation iOS® et installez-la sur votre smartphone.

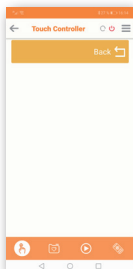


Démarrez l'application.

Lorsque l'application est lancée, elle détecte automatiquement la radio, à condition qu'elle soit connectée au même réseau. Le menu principal de l'application est structuré comme le menu de la radio. Les icônes utilisées par l'application sont comparables aux icônes du menu de la radio. Appuyez sur la radio trouvée pour lancer l'application..

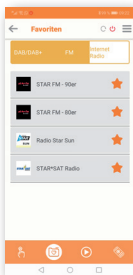
8. FONCTIONNEMENT

8.18. Utilisation via l'application



Contrôleur tactile

À l'aide du contrôleur tactile, vous pouvez commander différentes fonctions telles que le changement de volume ou la sélection de programme en balayant vers la droite ou la gauche/le haut ou le bas.



Appeler les chaînes favorites

Cette fonction vous permet d'appeler les stations de radio favorites que vous avez enregistrées. Les stations radio favorites peuvent être mémorisées dans la radio, comme décrit dans le mode d'emploi de la radio.

8. FONCTIONNEMENT

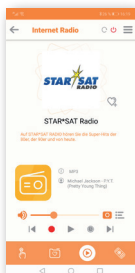
8.18. Utilisation via l'application



Changer de mode de fonctionnement

Ce champ permet de sélectionner les différents modes de fonctionnement de la radio. Les possibilités de sélection des modes de fonctionnement dépendent des fonctions de la radio connectée.

F



Fonction de lecture

Ce bouton vous permet d'accéder à la lecture en cours. Vous pouvez y sélectionner des stations de radio via Internet, DAB+ ou FM. Vous pouvez également modifier le volume de lecture. Vous pouvez également lancer ici un enregistrement sur un support de données USB. Outre la station de radio activée, les informations transmises par la station de radio sur le programme en cours sont également affichées.

8. FONCTIONNEMENT

8.18. Utilisation via l'application

Télécommande

La fonction Télécommande permet de commander la radio à l'aide d'une télécommande virtuelle. Vous pouvez maintenant contrôler toutes les fonctions de la radio à l'aide de la télécommande virtuelle.



9. DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE ET REMÈDE
Pas d'affichage, la radio ne réagit pas aux commandes	Établissez la connexion électrique à l'aide du bloc d'alimentation fourni.
L'utilisation de la télécommande n'est pas possible	Pile vide ou mal insérée. Veuillez vérifier si la pile est insérée dans le bon sens. Dirigez la télécommande vers l'appareil.
Mauvaise qualité audio lors de la lecture de musique	Fichier à faible débit binaire. Vérifiez le fichier audio. Conseil : pour les fichiers MP3, le débit binaire doit être de 192Kbit/s ou plus.
Volume sonore trop faible	Vérifiez le réglage du volume sur le DABMAN i410 BT Radio et, le cas échéant, le réglage du volume d'un appareil couplé.
Impossible d'établir une connexion réseau	Vérifiez la fonction W-LAN. Activez la fonction DHCP du routeur sur lequel la radio doit être enregistrée. Il se peut qu'un pare-feu soit actif sur le réseau.

9. DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE ET REMÈDE
La connexion W-LAN ne peut pas être établie	Vérifiez la disponibilité des réseaux W-LAN. Réduisez la distance entre le routeur W-LAN et la radio. Assurez-vous d'utiliser le bon mot de passe WEP/WPA lorsque vous vous connectez à un routeur W-LAN.
Aucune station de radio Internet disponible	Vérifier les points d'accès du réseau. La station de radio n'est pas disponible pour le moment. Le lien de la station a été modifié ou ne transmet plus actuellement.
Le support de données USB n'est pas reconnu	Assurez-vous que le support de données USB est formaté en FAT32 ou NTFS.
L'appareil n'émet pas de son. Toutes les autres fonctions OK.	Le câble RCA ou le câble optique TOS Link n'est pas correctement inséré dans l'appareil de lecture audio. vérifiez la connexion.
Réception DAB+ perturbée	Il n'y a pas de stations disponibles, faites une recherche, l'antenne n'est pas complètement sortie. Changez l'emplacement de la radio (rapprochez-la de la fenêtre si nécessaire), effectuez une nouvelle recherche.

10. CONSERVATION

En cas de non-utilisation, veuillez débrancher l'adaptateur secteur de la prise de courant, déconnecter le câble d'alimentation de l'adaptateur secteur de la radio et ranger l'appareil dans un endroit sec et protégé de la poussière. En cas de non-utilisation prolongée, la pile doit être retirée de la télécommande.

11. CONSEIL D'ÉLIMINATION

11.1. Élimination de l'emballage

L'emballage de votre appareil se compose exclusivement de matériaux recyclables. Veuillez les trier en conséquence et les remettre au „système dual”.

11.2. Mise au rebut de l'appareil

Le symbole d'une poubelle sur roues barrée d'une croix, représenté à droite, indique que cet appareil est soumis à la directive 2012 / 19 / UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, vous ne devez pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers normaux, mais le déposer dans des centres de collecte spécialement aménagés, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets. Cette élimination est gratuite pour vous. Ménagez l'environnement et éliminez vos déchets de manière appropriée. Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre entreprise locale d'élimination des déchets ou de l'administration de votre ville ou de votre commune.

11. CONSEIL D'ÉLIMINATION

11.3. Élimination des piles

Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Le symbole illustré à droite signifie qu'en tant que consommateur, vous êtes tenu de remettre toutes les piles et tous les accumulateurs à une filière de recyclage séparée. Des conteneurs de collecte appropriés sont disponibles dans les magasins spécialisés et dans de nombreux établissements publics. Vous pouvez également obtenir des informations sur l'élimination des piles et des accumulateurs usagés auprès des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets et des administrations municipales et communales. Cette élimination est gratuite pour vous. Préservez l'environnement et éliminez vos piles de manière appropriée. Un symbole chimique supplémentaire Pb (plomb) ou Hg (mercure) sous le conteneur à déchets barré signifie que la pile/l'accumulateur contient plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

12. CARACTÉRISTIQUES ET DONNÉES TECHNIQUES

Radio Internet

Codecs audio	MP3 (Débit binaire jusqu'à 320 Kbits/s, Taux d'échantillonnage jusqu'à 48 KHz) AAC/AAC+ (Débit binaire jusqu'à 320 Kbits/s, Taux d'échantillonnage jusqu'à 48 KHz) WMA (Débit binaire jusqu'à 320 Kbits/s Taux d'échantillonnage jusqu'à 48 KHz)
--------------	--

DAB/DAB+/FM

Zone d'accueil	DAB Band III 174 MHz - 240 MHz FM 87,5 MHz -108 Mhz
----------------	--

Écran

Écran couleur TFT	2,4 Zoll
-------------------	----------

Raccords

Casque d'écoute	3,5 mm Prise jack stéréo
AUX IN	3,5 mm Prise jack stéréo

Polarité
Connecteur
d'alimentation
Prise USB



USB 2.0 Standard

12. CARACTÉRISTIQUES ET DONNÉES TECHNIQUES

Conditions de fonctionnement

Plage de température 0 °C - 45 °C

Humidité de l'air 20% - 80% humidité relative de l'air

Interface W-LAN

Gamme de fréquences 2,412 GHz - 2,4835 GHz

Modulation CCK, DQPSK, DBPSK,
64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK,

Normes IEEE IEEE 802.11b/g /n

Débit de données W-LAN 1, 2, 5.5, 11Mbps

802.11b: 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps

802.11g: HT20 bis 72,2 Mbps

802.11n HT40 bis 150 Mbps

Puissance d'émission 18,5dBm (Max)

Conditions de stockage

Ne stocker que dans des locaux secs.

Dimensions et poids

Largeur x hauteur x profondeur 150 mm x 110 mm x 110 mm

Poids ca. 230 g

12. CARACTÉRISTIQUES ET DONNÉES TECHNIQUES

Pile de la télécommande

Type	CR 2025 / 3 V
------	---------------

Bloc d'alimentation DABMAN i410 BT

Fabricant	Dongguan KEZHEN Electronics Technology Co.,Ltd.
Désignation du type	KZ0502000V
Tension d'entrée	100-240V
Fréquence d'entrée	50/60Hz
Tension de sortie	5V DC
Courant de sortie	2,0 A
Puissance de sortie	10W
Efficacité moyenne en fonctionnement	78,01 %
Efficacité moyenne à 10% de puissance absorbée	78,56 %
Puissance absorbée à charge zéro	< 0,1W

F

13. SERVICE ET SOUTIEN

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de notre entreprise. Notre produit est conforme aux exigences légales et a été fabriqué dans le cadre de contrôles de qualité permanents. Les données techniques correspondent à l'état actuel au moment de l'impression. Sous réserve de modifications. La durée de garantie pour l'IMPERIAL DABMAN Radio correspond aux dispositions légales en vigueur au moment de l'achat. Nous vous proposons également notre service HOTLINE téléphonique avec une aide professionnelle. Dans notre zone de service, des professionnels se tiennent à votre disposition pour répondre à vos questions. Nos techniciens sont à votre disposition du lundi au vendredi de 8h00 à 16h45 au numéro de téléphone suivant : 02676 / 95 20 101 ou par e-mail à l'adresse suivante : service@telestar.de

Falls Si vous ne parvenez pas à obtenir de l'aide auprès du service d'assistance téléphonique, envoyez votre radio IMPERIAL DABMAN, si possible dans son emballage d'origine, mais en veillant à ce qu'elle soit bien emballée pour le transport, à l'adresse suivante :

TELESTAR - DIGITAL GmbH
Service Center
Am Weiher 14 (Zone industrielle)
56766 Ulmen

14. MARQUAGE CE



Votre appareil porte le marquage CE et est conforme à toutes les normes européennes requises. Par la présente, TELESTAR DIGITAL GmbH déclare que l'appareil IMPERIAL DABMAN 410 BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RoHS 2011/65/UE, de la directive RE 2014/53/UE ainsi que de la directive ErP 2009/125/CE. Vous trouverez la déclaration de conformité de ce produit sous le lien suivant:

http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=24859

Distributeur:

TELESTAR DIGITAL GmbH

Am Weiher 14

56766 Ulmen



imperial[®]

DABMAN i410 BT

Istruzioni d'uso

D

E

NL

F

IT



Adaptateur DAB+ / FM / Radio Internet



D: Mehrsprachige Bedienungsanleitung

QR Code scannen um eine mehrsprachige Anleitung als pdf Datei zu erhalten.

E: Multilingual user manual

Scan the QR code to get a multilingual manual as a pdf file.

NL: Meertalige gebruikershandleiding

Scan de QR-code om een meertalige handleiding als pdf-bestand te ontvangen.

F: Manuel d'utilisation multilingue

Scannez le code QR pour obtenir un manuel multilingue sous forme de fichier pdf.

I: Manuale utente multilingue

Scansiona il codice QR per ottenere un manuale multilingue come file pdf.



1. INDICE DEI CONTENUTI

1. PREFAZIONE	7
1.2. USO PREVISTO	7
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	8
2.1 Spiegazione dei simboli	8
2.2. Nota sulla sicurezza	10
2.3. Sicurezza operativa	11
2.4. Collegare il dispositivo	13
2.5. Proteggere il dispositivo dai difetti	13
2.6. Rischio di lesioni	14
2.7. Note sull'interfaccia radio	15
2.8. Manipolazione delle batterie	15
2.9. Pulizia dell'apparecchio	18
2.10. Informazioni legali	18
3. AMBITO DI CONSEGNA	19
4. PANORAMICA DEGLI ELEMENTI OPERATIVI	20
5. CONTROLLO REMOTO	23
6. INSTALLAZIONE	26
6.1 Istruzioni generali per l'uso	26
6.2. Preparare il telecomando	26
6.3 Collegamento dell'antenna	27
6.4. Collegamento di alimentazione	27
6.5. Selezione della lingua	28
6.6. Modalità Data e Ora	28
6.6. Modalità Data e Ora	29
6.7. Fuso orario GMT	29

1. INDICE DEI CONTENUTI

6.8. L'ora legale.	30
6.9. Impostazioni Posizione	30
6.10. Selezione della rete.	31

7. IMPOSTAZIONI.31

7.1. Funzionamento di base.	32
7.1.1. Pulsante MENU	32
7.1.2. Pulsante posteriore	33
7.1.3. Elenco dei pulsanti.	33
7.1.4. Modalità pulsante	33
7.2. Sistema	33
7.2.1 Lingua	34
7.2.2 Data Ora.	34
7.2.3. Rete	35
7.2.3. Rete	36
7.2.4. Allarme/sveglia	36
7.2.5. Modifica del timer	38
7.2.6. Modalità standby.	39
7.2.7. Timer per il sonno	40
7.2.8. Retroilluminazione	40
7.2.8. Retroilluminazione	41
7.2.9. Posizione di impostazione	41
7.2.10. Aggiornamento software.	42
7.2.11. Impostazioni di fabbrica.	42
7.2.11. Impostazioni di fabbrica.	43
7.2.12. Versione	43

8. FUNZIONAMENTO	43
8.1. Radio DAB+	43
8.1.1. Elenco dei canali	44
8.1.2. Ricerca DAB	44
8.1.2. Ricerca DAB	45
8.1.3. DAB Ricerca manuale	45
8.2. Selezionare la stazione radio Internet	46
8.3. Ricerca di una stazione radio Internet	47
8.4. Salvataggio delle stazioni radio	48
8.5. Salvare le stazioni radio nell'elenco dei preferiti	48
8.6. Stazioni radio locali	49
8.7. Cambiamento di volume	50
8.8. Commutazione della modalità operativa	50
8.9. AUX IN	50
8.10. UPnP	52
8.11. Riproduzione USB	53
8.12. EQ (Equalizer)	53
8.12. EQ (Equalizer)	54
8.13. Il tempo	55
8.14. Registrazione di programmi radiofonici	56
8.15. Bluetooth	58
8.15.1. Stabilire una connessione Bluetooth	58
8.15.2. Riproduzione di contenuti multimediali tramite Bluetooth	59
8.16. Radio FM (VHF) ANALOGICA	59
8.17. Cloud Musica	60
8.18. Funzionamento tramite app	61

1. INDICE DEI CONTENUTI

9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	65
10. IMMAGAZZINAMENTO	67
11. ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO	67
11.1. Smaltimento dell'imballaggio	67
11.2. Smaltimento dell'apparecchio	67
11.3. Smaltimento delle batterie	68
12. PROPRIETÀ E DATI TECNICI	69
13. ASSISTENZA E SUPPORTO	72
14. ETICHETTATURA CE	73

1. PREFAZIONE

Gentile cliente,
grazie per aver acquistato questo prodotto, La preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni e di conservarle per future consultazioni. Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante dell'apparecchio! In caso di vendita o cessione dell'apparecchio, consegnare anche queste istruzioni per l'uso.

1.2. Uso previsto

Questo prodotto è un dispositivo elettronico di consumo che funge da ricevitore per i segnali radio DAB+ FM e Internet, per la riproduzione e la registrazione di file audio da un supporto dati USB e come dispositivo di riproduzione Bluetooth. Qualsiasi altro funzionamento o uso del dispositivo è considerato improprio e può causare lesioni personali o danni alle cose. Utilizzare il dispositivo solo in ambienti chiusi. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale. si presume che l'operatore dell'apparecchio abbia una conoscenza generale della gestione dei dispositivi elettronici di consumo. La responsabilità decade in caso di uso improprio.

IT

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Spiegazione dei simboli

SIMBOLO

SIGNIFICATO



GEFAHR!

Questo segnale indica un pericolo con un alto grado di rischio che può causare morte o lesioni gravi se l'avvertimento viene ignorato.



WARNING!

Questo segnale indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se ignorato, può causare morte o lesioni gravi.



VORSICHT!

Questo segnale indica un pericolo con un basso livello di rischio che può provocare lesioni lievi o moderate se l'avviso viene ignorato.

HINWEIS!

Questo segnale segnala un possibile danno materiale.



Questo simbolo segnala un pericolo.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Spiegazione dei simboli

SIMBOLO

SIGNIFICATO



Classe di protezione II

Gli apparecchi elettrici con classe di protezione II hanno un isolamento rinforzato o doppio in misura pari alla tensione nominale di isolamento tra le parti attive e quelle toccabili (VDE 0100 Parte 410, 412.1). Di solito non hanno alcun collegamento con il conduttore di protezione. Anche se hanno superfici elettricamente conduttive, queste sono protette dal contatto con altre parti sotto tensione mediante un isolamento rinforzato o doppio.



I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive della Comunità Europea.

Fig. 1



Fig. 2



Per i dispositivi con spina cava, questi simboli indicano la polarità della spina. Si distinguono 2 varianti Fig. 1: esterno più / interno meno Fig. 2: interno più / esterno meno



Gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo possono essere utilizzati solo in ambienti chiusi e asciutti.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.2. Nota sulla sicurezza



WARNING!

Controllare l'apparecchio prima dell'uso e non utilizzarlo se è danneggiato o difettoso.

IT

Rischio di lesioni!

Rischio di lesioni per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. persone parzialmente disabili, anziani con ridotte capacità fisiche e mentali) o con scarsa esperienza e conoscenza. Tenere l'apparecchio solo in luoghi inaccessibili ai bambini. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e/o conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se hanno compreso i pericoli connessi. Non lasciare mai i bambini incustoditi durante l'uso dell'apparecchio.

Pericolo di soffocamento!

Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Non conservare i materiali di imballaggio utilizzati (sacchi, pezzi di polistirolo, ecc.) alla portata dei bambini e non permettere loro di giocare con gli imballaggi. Esiste il rischio di soffocamento, soprattutto con la pellicola di imballaggio.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.3. Sicurezza operativa



GEFAHR!

Rischio di lesioni!

Rischio di lesioni dovute a scosse elettriche da parti sotto tensione. Esiste il rischio di scosse elettriche o incendi a causa di cortocircuiti involontari. Controllare che il dispositivo non sia danneggiato prima di ogni utilizzo. Se si notano danni visibili o il dispositivo è visibilmente danneggiato, non utilizzarlo. Se si nota un problema tecnico o meccanico, contattare il servizio di assistenza TELESTAR. Utilizzare esclusivamente l'alimentatore in dotazione! Non aprire mai l'involucro del dispositivo e scollegarlo immediatamente dalla fonte di alimentazione in caso di malfunzionamenti. Non modificare l'apparecchio e non utilizzare dispositivi aggiuntivi o parti di ricambio che non siano stati esplicitamente approvati o forniti da noi. Non utilizzare l'apparecchio in atmosfere potenzialmente esplosive. Ciò include, ad esempio, aree di stoccaggio di carburante, sistemi di serbatoi o aree in cui vengono stoccati o lavorati solventi.

Non mettere in funzione l'apparecchio in ambienti con aria carica di particelle (ad esempio, farina o polvere di legno). I malfunzionamenti possono manifestarsi con il riscaldamento dell'apparecchio o con la fuoriuscita di fumo dall'apparecchio o dall'alimentatore. anche i rumori forti o atipici possono essere segno di un malfunzionamento. in questo caso, scollegare immediatamente l'alimentatore dalla presa di corrente.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

IT Maneggiare l'alimentatore solo dalla custodia. Non estrarre mai l'alimentatore dalla presa per il cavo e non continuare a utilizzare l'apparecchio dopo un malfunzionamento finché non è stato controllato o riparato da un tecnico qualificato. Se si sposta l'apparecchio da un ambiente freddo a uno caldo, l'umidità potrebbe condensarsi all'interno dell'apparecchio; in questo caso, attendere circa un'ora prima di metterlo in funzione. In caso di assenza prolungata o durante un temporale, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e assicurarsi che non entri in contatto con umidità, acqua o spruzzi d'acqua e che non vengano collocati oggetti pieni di liquidi (ad es. vasi) sopra o vicino all'apparecchio o all'alimentatore. Se corpi estranei o liquidi penetrano nell'apparecchio o nell'adattatore di rete, scollegare immediatamente l'adattatore di rete dalla presa. Far controllare l'apparecchio da personale qualificato prima di rimetterlo in funzione. In caso contrario, sussiste il rischio di scosse elettriche. Assicurarsi che l'apparecchio o l'adattatore di rete non siano esposti a gocce o spruzzi d'acqua e che non vi siano fonti di fuoco aperte (ad es. candele accese) nelle vicinanze dell'apparecchio o dell'adattatore di rete e che quest'ultimo non venga mai toccato o maneggiato con le mani bagnate o umide.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.4. Collegare il dispositivo

Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente correttamente installata, dotata di messa a terra e di fusibile elettrico. Assicurarsi che la fonte di alimentazione (presa di corrente) sia facilmente accessibile. Non attorcigliare o crimpare i cavi di collegamento. Prima di utilizzare l'apparecchio, verificare che le informazioni sulla tensione riportate sull'apparecchio corrispondano alla tensione di rete locale.

Collegare la radio solo a una presa di corrente di 220-240 V CA, 50-60 Hz correttamente installata. Posizionare la radio su una superficie solida e piana. L'apparecchio assorbe energia in modalità standby. Per scollegare completamente l'apparecchio dalla rete elettrica, è necessario scollegare l'adattatore di rete dalla presa.

IT

2.5. Proteggere il dispositivo dai difetti

HINWEIS!

Condizioni ambientali sfavorevoli come umidità, calore eccessivo o mancanza di ventilazione possono danneggiare il dispositivo. Utilizzare il dispositivo solo in ambienti asciutti. Evitare la vicinanza diretta a fonti di calore come termosifoni, fiamme libere come candele, dispositivi con forti campi magnetici come altoparlanti. Fonti di calore come termosifoni, fiamme libere come candele, dispositivi con forti campi magnetici come gli altoparlanti. Non esporre il dispositivo a condizioni estreme come luce solare diretta, elevata umidità, umidità, temperature estremamente alte o basse, fiamme libere.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.5. Proteggere il dispositivo dai difetti

Assicurare una distanza sufficiente da altri oggetti in modo che il dispositivo non venga coperto, in modo da garantire sempre una ventilazione sufficiente. evitare la luce solare diretta e i luoghi con un livello di polvere insolitamente elevato. Non collocare oggetti pesanti sull'apparecchio o sull'alimentatore.

IT

2.6. Rischio di lesioni



WARNING!

Un'eccessiva pressione sonora durante l'uso degli auricolari o delle cuffie può causare danni o la perdita dell'udito. L'ascolto di auricolari o cuffie a un volume elevato per un periodo di tempo prolungato può causare danni all'utente. Impostare il volume a un livello basso e aumentarlo solo fino a un livello ancora confortevole per l'utente.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.7. Note sull'interfaccia radio

Il dispositivo genera un campo elettromagnetico. Prestare attenzione ai cartelli presenti nell'ambiente circostante che vietano o limitano il funzionamento dei dispositivi elettronici. In presenza di tali avvisi, scollegare immediatamente il dispositivo dall'alimentazione. I componenti contenuti nel dispositivo generano energia elettromagnetica e campi magnetici. I componenti contenuti nell'apparecchio generano energia elettromagnetica e campi magnetici che possono influire su dispositivi medici come pacemaker o defibrillatori. Se si ha motivo di credere che la radio provochi interferenze con un dispositivo medico, spegnere immediatamente la radio o scollegarla dall'alimentazione.

2.8. Manipolazione delle batterie

Utilizzare esclusivamente il tipo di batteria incluso nella fornitura.



GEFAHR!

Rischio di lesioni!

Il rischio di lesioni è legato alla manipolazione impropria delle batterie! Non aprire, cortocircuitare o gettare le batterie in fiamme libere.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Non caricare mai le batterie.

La polarità deve essere rispettata! Assicurarsi che i poli positivo (+) e negativo (-) siano inseriti correttamente per evitare un cortocircuito. Utilizzare solo le batterie specificate per questo prodotto. Rimuovere le batterie dall'apparecchio se non vengono utilizzate per un lungo periodo. Rimuovere immediatamente le batterie esaurite o con perdite dall'apparecchio. Tenere le batterie, sia nuove che usate, fuori dalla portata dei bambini. L'ingestione delle batterie comporta il rischio di lesioni interne. L'acido contenuto nelle batterie può provocare lesioni se viene a contatto con la pelle. In caso di ingestione accidentale o di segni di ustioni cutanee, sciacquare le zone interessate con abbondante acqua pulita e rivolgersi immediatamente a un medico.

Le batterie non sono giocattoli!

Tenere sempre le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini, rimuovere immediatamente le batterie che perdono dall'apparecchio e pulire i contatti prima di inserire nuove batterie.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.8. Manipolazione delle batterie



WARNING!



Se le batterie vengono utilizzate in modo errato, sussiste il rischio di esplosione! Utilizzare solo batterie nuove dello stesso tipo; non utilizzare mai batterie nuove e vecchie nello stesso apparecchio. Assicurarsi che le batterie siano polarizzate correttamente quando le si inserisce.

Non caricare mai le batterie.

Le batterie devono essere conservate solo in luoghi freschi e asciutti.

Non gettare mai le batterie nel fuoco.

Se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie dal dispositivo.

Non esporre mai le batterie a calore eccessivo o alla luce diretta del sole.

Le batterie non devono essere deformate o aperte.

Non utilizzare il telecomando se lo sportello della batteria non si chiude più correttamente.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.9. Pulizia dell'apparecchio

Prima di procedere alla pulizia, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente. Utilizzare un panno asciutto e morbido per pulire l'apparecchio. Non utilizzare liquidi per pulire l'apparecchio. Non utilizzare solventi o detersivi per non danneggiare la superficie e/o l'etichetta dell'apparecchio. La pulizia non deve essere effettuata dai bambini.

2.10. Informazioni legali

Questo apparecchio è destinato all'uso in tutti i paesi dell'Unione Europea, nonché in Svizzera, Norvegia, Liechtenstein e Islanda. La portata della ricezione radio è conforme alle norme di legge di questi paesi. Se l'apparecchio viene utilizzato in un altro paese, è necessario osservare e rispettare le leggi del paese di utilizzo.

3. AMBITO DI CONSEGNA

Rimuovere tutte le parti dall'imballaggio e rimuovere completamente tutti i materiali di imballaggio. Se mancano una o più parti specificate, contattateci:

TELESTAR Service Center, Am Weiher 14, 56766 Ulmen

e-mail: service@telestar.de

QUANTITÀ	SPIEGAZIONE
1	DABMAN i410 BT
1	Telecomando
1	Alimentatore esterno
1	Istruzioni per l'uso
1	Cavo Cinch (R/L)
1	Cavo stereo da Cinch a jack da 3,5 mm
1	Batteria per telecomando tipo CR 2025 / 3 V (già inserita nel telecomando)
1	Antenna telescopica
1	Cavo in fibra ottica (ottico/Toslink)

IT

4. PANORAMICA DEGLI ELEMENTI OPERATIVI



4. PANORAMICA DEGLI ELEMENTI OPERATIVI

1. Pulsante di accensione e spegnimento

Premere questo pulsante per accendere o spegnere il dispositivo..

2. Menu

Tenendo premuto il tasto per più di 2 secondi si richiama il menu principale del dispositivo..

3. Navigazione verso

Utilizzare questo pulsante per spostarsi verso l'alto nel menu..

4. Navigazione da

Utilizzare questo pulsante per navigare verso il basso nel menu.

5. Navigazione a sinistra

Utilizzare questo pulsante per spostarsi a sinistra nel menu.

6. Navigazione a destra

Utilizzare questo pulsante per spostarsi a destra nel menu.

7. Pulsante di conferma (pulsante OK)

Confermare le voci di menu premendo questo pulsante.

8. Indietro

Premere questo pulsante per tornare indietro di un passo nel menu.

9. Volume +

Aumenta il volume.

10. Snooze

Premere questo pulsante per disattivare l'allarme di una sveglia per un certo periodo di tempo.

11. Volume -

Riduce il volume.

12. Collegamento dell'antenna

Avvitare qui l'antenna telescopica compresa nel volume di fornitura.

4. PANORAMICA DEGLI ELEMENTI OPERATIVI

13. Connessione USB

Collegare il dispositivo a un supporto dati USB per aggiornare il firmware, se necessario. Oppure collegare qui un supporto dati USB come un disco rigido USB o una chiavetta USB per riprodurre file musicali o registrare programmi radiofonici.

14. LINE OUT

Uscita audio analogica destra/sinistra

Collegare qui la radio all'ingresso audio analogico di un amplificatore hi-fi o a diffusori attivi per trasmettere la musica ricevuta dalla radio a un impianto audio.

15. Uscita audio digitale ottica (TOSLINK)

Collegare qui la radio all'ingresso audio ottico di un amplificatore hi-fi o a diffusori attivi per trasmettere la musica ricevuta dalla radio a un impianto audio.

17. Collegamento all'alimentazione

Collegare l'apparecchio all'alimentatore (fornito in dotazione) a questa presa.

18. Interruttore di rete

L'interruttore di rete serve a scollegare completamente l'apparecchio dalla rete elettrica. Utilizzare questo interruttore per accendere o spegnere l'apparecchio.

5. CONTROLLO REMOTO

La radio può essere controllata sia con i pulsanti del dispositivo che con il telecomando. Il telecomando è il modo più comodo e semplice per utilizzare il dispositivo.



Suggerimento:

È possibile utilizzare l'applicazione **Soundmate** per gestire la radio Internet compatibile tramite tablet o smartphone. L'applicazione è adatta sia ai sistemi operativi iOS che Android. (Vedere anche il capitolo 8.18)

5. CONTROLLO REMOTO

1. Pulsante di standby

Utilizzare questo pulsante per accendere o spegnere il dispositivo.

2. Mode

Commutare qui le varie modalità di funzionamento.

3. Mute

Commuta l'audio del dispositivo in silenzioso.

4. EQ Funzione di equalizzazione

Con questo pulsante è possibile attivare la funzione di equalizzazione ed effettuare impostazioni sonore individuali.

5. Indietro

Premere questo pulsante per tornare indietro di un passo nel menu.

6. Navigazione su/giù - destra/sinistra / volume VOL+ -

Utilizzare questi pulsanti per navigare nel menu e i pulsanti ◀ ▶ per aumentare o diminuire il volume.

7. OK

Premere questo pulsante per confermare una voce.

8. LIST/Elenco programmi

Richiama l'elenco dei programmi radiofonici.

9. FAV+

Con questo pulsante è possibile aggiungere una stazione radio selezionata all'elenco dei preferiti..

10. Controllo e selezione di brani musicali tramite USB, UPnP, supporti o CD

◀◀ Selezione del titolo precedente / Riavvolgimento rapido

■ Interrompe la riproduzione

▶▶ Avvia o mette in pausa la riproduzione

▶▶ Selezione il titolo successivo / Avanzamento veloce

5. CONTROLLO REMOTO

11. INFO

Mostra informazioni sul programma radiofonico in corso.

12. Menu

Attivare il menu del dispositivo con questo pulsante

13. ● Rec/ Eject

Avvia la registrazione del programma radiofonico corrente su un supporto dati USB collegato. Tenere premuto il pulsante per più di 2 secondi per attivare il menu del timer per la registrazione di un programma radiofonico. Premere questo pulsante nella funzione di lettore CD per espellere un CD inserito.

14. Tastiera numerica

15. VOL + / VOL -

Utilizzare questi pulsanti per aumentare o diminuire il volume.

16. SLEEP

Premere questo pulsante per impostare un timer di spegnimento. La radio si spegne dopo il periodo di tempo impostato.

6. INSTALLAZIONE

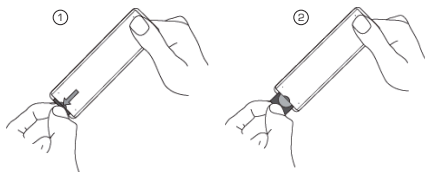
6.1 Istruzioni generali per l'uso

- > Accendere o spegnere il dispositivo utilizzando il tasto di standby del telecomando.
- > Aumentare il volume utilizzando il tasto VOL+ del telecomando.
- > Utilizzare il tasto VOL- del telecomando per ridurre il volume.
- > Le voci di menu possono essere selezionate con i tasti ▼▲.
- > È possibile confermare una selezione con il tasto OK.

IT

6.2. Preparare il telecomando

Rimuovere il blocco del trasporto delle batterie sul telecomando. A tale scopo, estrarre la linguetta di plastica sull'alloggiamento della batteria del telecomando. In questo modo si stabilisce il contatto con la batteria.



Per sostituire la batteria del telecomando, aprire il vano batterie sul retro del telecomando. Estrarre il vano batterie dal telecomando.

6. INSTALLAZIONE

6.2. Preparare il telecomando

Rimuovere la batteria e inserirne una nuova dello stesso tipo.



Se le batterie vengono utilizzate in modo improprio, sussiste il rischio di esplosione! Leggere le istruzioni di sicurezza riportate nel capitolo 2.8 e assicurarsi che la polarità delle batterie sia corretta! Riposizionare quindi il vano batterie.

6.3 Collegamento dell'antenna

Avvitare l'antenna telescopica in dotazione all'attacco dell'antenna sul retro dell'apparecchio.

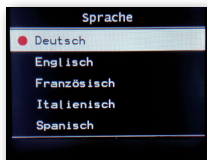
6.4. Collegamento di alimentazione

Collegare l'alimentatore in dotazione alla presa corrispondente sul retro dell'apparecchio. Inserire ora l'adattatore di rete in una presa di corrente da 230 V. Accendere l'apparecchio con l'interruttore di rete sul pannello posteriore e accendere la radio con il tasto standby sul telecomando o sull'apparecchio. L'apparecchio si avvia.

6. INSTALLAZIONE

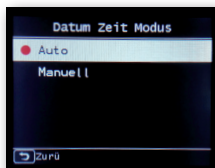
6.5. Selezione della lingua

È possibile selezionare la lingua del menu utilizzando i tasti ▼▲ del telecomando. Confermare la lingua del menu desiderata con il tasto OK del telecomando.



6.6. Modalità Data e Ora

Selezionare qui il modo in cui la radio deve sincronizzare l'ora. La selezione può essere effettuata con i tasti ▼▲ del telecomando. Confermare con il tasto OK del telecomando o dell'apparecchio.



Il dispositivo è configurato in fabbrica per l'impostazione automatica dell'ora e se il dispositivo è collegato a Internet tramite una rete, l'ora e la data vengono sincronizzate automaticamente.

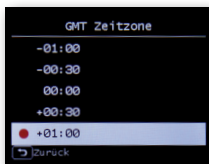
6. INSTALLAZIONE

6.6. Modalità Data e Ora

Non è quindi necessario impostare l'ora. È possibile modificare queste impostazioni in qualsiasi momento nel menu principale alla voce Sistema.

6.7. Fuso orario GMT

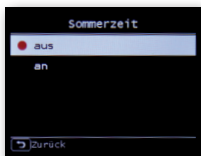
Selezionare qui il fuso orario in cui ci si trova. Per la Germania e la maggior parte dell'Europa, selezionare GMT + 1:00.



È possibile effettuare la selezione utilizzando i tasti ▼▲ del telecomando. Confermare con il tasto OK del telecomando o dell'apparecchio.

6.8. L'ora legale

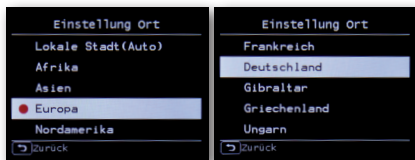
Attivare qui l'ora legale se è in vigore l'ora solare. La selezione può essere effettuata con i tasti ▼▲ del telecomando. Confermare con il tasto OK del telecomando o dell'apparecchio.



6. INSTALLAZIONE

6.9. Impostazioni Posizione

Selezionate qui la località in cui vi trovate. Selezionate il continente e, nella fase successiva, il Paese in cui vi trovate.



È possibile effettuare la selezione utilizzando i tasti ▼▲ del telecomando. Confermare con il tasto OK del telecomando o dell'apparecchio.

6.10. Selezione della rete

Nella fase successiva vengono visualizzate tutte le reti Wi-Fi disponibili nel raggio d'azione del dispositivo. Selezionare la rete a cui ci si vuole connettere, confermare premendo il tasto OK e inserire il tasto Wi-Fi. Utilizzare i tasti ▼▲ del telecomando o del dispositivo per selezionare un carattere e premere il tasto ► per andare avanti. Confermare l'inserimento con il campo OK.



Si prega di notare che il processo di accesso al router può richiedere un certo tempo.

7. IMPOSTAZIONI

7.1. Funzionamento di base

7.1.1. Pulsante MENU

Tenere premuto il tasto Menu sull'apparecchio o sul telecomando per circa 2 secondi. In questo modo si accede sempre al menu principale dell'apparecchio, indipendentemente dall'impostazione corrente dell'apparecchio. Per navigare nel menu principale si utilizzano i tasti ►◄. Il menu principale dell'apparecchio è composto dalle seguenti voci di menu:

 Radio Internet	 Il tempo	 Equalizzatore	 Radio locale
 USB	 UPnP	 Sistema	 Radio DAB+
 Radio FM	 Bluetooth	 Cloud Musica	

È possibile selezionare le singole voci di menu con i tasti freccia ►◄. Confermare la selezione con il tasto OK del telecomando o premendo il tasto di conferma dell'apparecchio.

7. IMPOSTAZIONI

7.1.2. Pulsante posteriore

Il pulsante Indietro riporta sempre indietro di un passo in ogni impostazione.

7.1.3. Elenco dei pulsanti

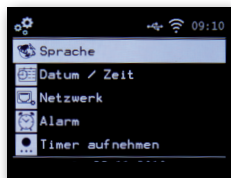
Premere il pulsante List in modalità radio per visualizzare una panoramica delle ultime stazioni radio sintonizzate.

7.1.4. Modalità pulsante

Con il tasto Mode è possibile passare alle varie modalità operative della radio.

7.2. Sistema

In questa voce di menu è possibile effettuare impostazioni individuali per l'apparecchio: premere il tasto MENU e selezionare la voce di menu Sistema con i tasti ►◄ del telecomando o dell'apparecchio. Confermare la selezione con il tasto OK del telecomando o premendo il tasto o dell'apparecchio.



7. IMPOSTAZIONI

7.2.1 Lingua

È possibile selezionare la lingua del menu utilizzando i tasti ▼▲ del telecomando. Confermare la lingua del menu desiderata con il tasto OK del telecomando.

7.2.2 Data Ora

È possibile effettuare la selezione utilizzando i tasti ▼▲ del telecomando. Confermare con il tasto OK del telecomando o premendo il tasto o dell'apparecchio.

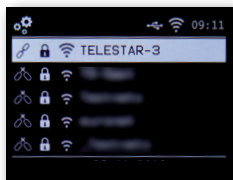


Il dispositivo è configurato in fabbrica per l'impostazione automatica dell'ora. Se il dispositivo è collegato a Internet tramite una rete, l'ora e la data vengono sincronizzate automaticamente. Non è quindi necessario impostare l'ora. Selezionare qui il modo in cui la radio deve sincronizzare l'ora.

7. IMPOSTAZIONI

7.2.3. Rete

Affinché l'apparecchio possa funzionare come radio Internet, è necessario che la radio sia integrata in una rete con accesso a Internet. Se non è ancora stato fatto durante l'installazione iniziale, è possibile stabilire la connessione di rete in questa voce di menu. Premere il tasto MENU del telecomando o dell'apparecchio e selezionare la voce di menu Sistema con i tasti ►◄ del telecomando o dell'apparecchio. Confermare la selezione con il tasto OK del telecomando o con il tasto o dell'apparecchio. Utilizzare i tasti ▼▲ del telecomando per selezionare la voce di menu Rete.



Confermare la selezione con il tasto OK del telecomando o premendo il tasto o dell'apparecchio. Con i tasti ▼▲ del telecomando selezionare la rete a cui stabilire la connessione e confermare con il tasto OK. Inserire il tasto W-LAN. Con i tasti ▼▲ del telecomando o dell'apparecchio selezionare un carattere e premere il tasto ► per proseguire. Confermare l'inserimento con il campo OK.

7. IMPOSTAZIONI

7.2.3. Rete



Si prega di notare che il processo di registrazione può richiedere un certo tempo.

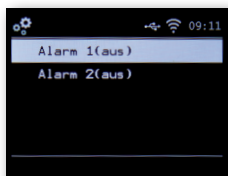
IT

7.2.4. Allarme/sveglia

L'apparecchio può essere utilizzato come radiosveglia. In questa voce di menu si possono impostare fino a 2 orari di sveglia e si può anche stabilire se la sveglia si sveglia con un suono o con una stazione radio Internet. Per impostare un orario di sveglia, procedere come segue: premere il tasto MENU del telecomando o del dispositivo e utilizzare i tasti ►◄ del telecomando o del dispositivo per selezionare la voce di menu Sistema. Utilizzare i pulsanti ▼▲ del telecomando o la rotella del dispositivo per selezionare la voce di menu Allarme e premere il pulsante OK del telecomando o confermare premendo il pulsante o del dispositivo.

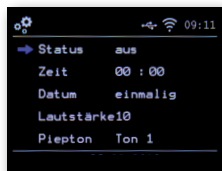
7. IMPOSTAZIONI

7.2.4. Allarme/sveglia



IT

Selezionare Sveglia 1 o Sveglia 2 e confermare premendo il tasto o dell'apparecchio o il tasto OK del telecomando.



Attivare la sveglia tramite la riga Stato. Nella riga successiva, impostare l'ora di attivazione della sveglia. A tale scopo, utilizzare il tastierino numerico del telecomando o dell'apparecchio. Per confermare le singole voci, è necessario salvarle con il tasto OK.

Impostare gli intervalli di ripetizione nella riga Data.

È possibile decidere se la sveglia si attiva una volta, tutti i giorni, nei giorni feriali o solo nei fine settimana all'ora impostata. nella riga successiva, impostare il volume a cui la sveglia deve essere attivata.

7. IMPOSTAZIONI

7.2.4. Allarme/sveglia

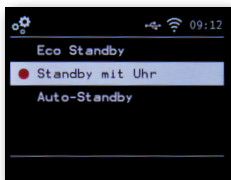
Nella riga Bip è possibile decidere se l'allarme deve essere attivato da un segnale acustico o se il dispositivo deve attivare una stazione radio Internet, una stazione radio DAB o una stazione FM in caso di allarme. Si noti che quando si selezionano stazioni radio FM, DAB/DAB+ o Internet, è necessario memorizzare almeno una stazione preferita del rispettivo tipo di ricezione. Per attivare la funzione snooze, premere il pulsante Snooze sul dispositivo quando suona la sveglia. Per disattivare la sveglia fino al giorno successivo, premere il pulsante Standby/Accensione sul dispositivo.

7.2.5. Modifica del timer

In questo menu è possibile modificare il timer di registrazione impostato. Per ulteriori informazioni, leggere il capitolo 8.14.

7.2.6. Modalità standby

Con i tasti ▼▲ del telecomando o la rotella dell'apparecchio si seleziona la voce di menu Modalità standby e si preme il tasto OK del telecomando o si conferma con il tasto o dell'apparecchio.



7. IMPOSTAZIONI

Selezionare qui la funzione desiderata e confermare premendo il tasto o dell'apparecchio o il tasto OK del telecomando.

Eco Standby

In questa modalità, il dispositivo ha un consumo energetico molto basso in modalità standby. L'ora non viene visualizzata in modalità standby.

Standby con orologio

In questa modalità, l'ora viene visualizzata in modalità standby quando si spegne il dispositivo con il pulsante di standby. Il consumo di energia aumenta leggermente. Se si tiene premuto il tasto Standby, si attiva la modalità Eco Standby.

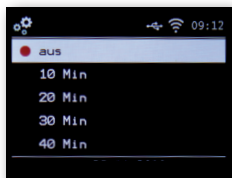
Auto-Standby

In questa modalità, l'apparecchio passa automaticamente in standby dopo un periodo di tempo prestabilito se non è stato effettuato alcun intervento durante questo periodo.

7. IMPOSTAZIONI

7.2.7. Sleptimer

La radio passa automaticamente alla modalità standby grazie alla funzione sleep timer. Qui è possibile impostare il tempo dopo il quale l'apparecchio si spegne automaticamente. Utilizzare i pulsanti ▼▲ del telecomando o la rotella dell'apparecchio per selezionare la voce di menu Timer di spegnimento e premere il pulsante OK del telecomando o confermare premendo il pulsante o dell'apparecchio.



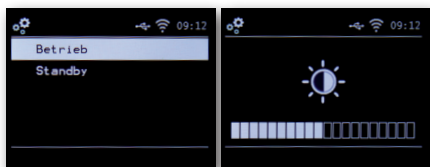
Selezionare Off per disattivare questa funzione o selezionare un tempo preimpostato compreso tra 10 e 120 minuti. Confermare la selezione con il tasto OK del telecomando o con il tasto o dell'apparecchio.

7.2.8. Retroilluminazione

Questa funzione consente di modificare la luminosità del display. Utilizzare i pulsanti ▼▲ del telecomando o la rotella dell'apparecchio per selezionare la voce di menu Retroilluminazione nel menu Sistema e premere il pulsante OK del telecomando o confermare premendo il pulsante o dell'apparecchio.

7. IMPOSTAZIONI

7.2.8. Retroilluminazione



IT

È possibile regolare la retroilluminazione sia per la modalità operativa che per quella di standby. A tale scopo, utilizzare i tasti ►◄ o del dispositivo e confermare con OK.

7.2.9. Posizione di impostazione

Questa impostazione consente di impostare la regione in cui ci si trova. Con questa impostazione, la radio seleziona le stazioni radio della vostra zona utilizzando la funzione Radio locale. utilizzare i tasti ▼▲ del telecomando o la rotella dell'apparecchio per selezionare la voce di menu Impostazione località nel menu Sistema e premere il tasto OK del telecomando o confermare premendo il tasto o dell'apparecchio. Selezionare quindi il continente e il paese in cui ci si trova.

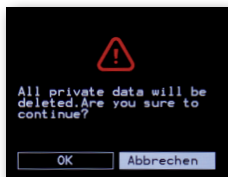
7. IMPOSTAZIONI

7.2.10. Aggiornamento software

Potrebbe essere necessario aggiornare il software operativo per migliorare le funzioni del dispositivo. È possibile utilizzare l'interfaccia USB per aggiornare il software operativo della radio, che può essere scaricato dal sito www.telestar.de se necessario. Il software fornito sul sito web deve essere decompresso. Il file decompresso viene quindi copiato su un supporto di memoria adeguato e collegato alla radio tramite la porta USB. Per la procedura di aggiornamento del software, fare riferimento alla descrizione contenuta nel download del software.

7.2.11. Impostazioni di fabbrica

In questa voce di menu è possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'apparecchio. L'apparecchio inizia quindi con l'avvio iniziale, selezionare la voce di menu Impostazioni di fabbrica nel menu Sistema utilizzando i tasti ▼▲ del telecomando o la rotella dell'apparecchio e premere il tasto OK del telecomando o confermare premendo il tasto o dell'apparecchio.



7. IMPOSTAZIONI

7.2.11. Impostazioni di fabbrica

Confermare con OK se si desidera richiamare le impostazioni di fabbrica. Selezionare Annulla se si desidera annullare questa azione. Se si attivano le impostazioni di fabbrica, l'apparecchio viene riportato alle impostazioni di fabbrica. Tutti i canali e gli elenchi di preferiti salvati andranno persi.

7.2.12. Versione

Con i tasti ▼▲ del telecomando o con la rotella dell'apparecchio si seleziona la voce Versione nel menu Sistema e si preme il tasto OK del telecomando o si conferma con il tasto o dell'apparecchio.

8. FUNZIONAMENTO

8.1. Radio DAB+

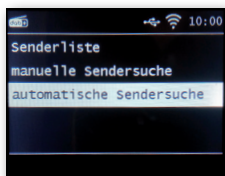
In questa modalità radiofonica è possibile ricevere stazioni radio trasmesse in digitale. Tenere premuto il tasto MENU sul telecomando o sull'apparecchio e utilizzare i tasti ►◄ per selezionare la voce di menu DAB/DAB+. Confermare la selezione premendo il tasto o dell'apparecchio o il tasto OK del telecomando.

8.1.1. Elenco dei canali

Premere il pulsante Elenco per richiamare l'elenco delle stazioni DAB nel dispositivo. A questo punto è possibile richiamare la stazione desiderata tramite questo elenco di stazioni. Si noti che l'elenco delle stazioni DAB è disponibile solo se prima è stata eseguita con successo una scansione delle stazioni DAB; si prega di leggere anche il capitolo 8.1.2.

8.1.2. Ricerca DAB

Per avviare la ricerca automatica di una stazione in modalità di ricezione DAB, premere più volte il tasto Indietro, se necessario. Se la radio non ha ancora memorizzato alcun programma in modalità DAB, la ricerca si avvia automaticamente non appena la radio passa alla modalità di ricezione DAB.



8. FUNZIONAMENTO

Passare alla linea di ricerca automatica delle stazioni e confermare con il tasto OK del telecomando o con il tasto o dell'apparecchio. La radio cerca ora automaticamente tutte le stazioni radio digitali ricevibili e le salva in un elenco di stazioni. È possibile richiamare questo elenco come descritto nel capitolo 8.1.1.

8.1.2. Ricerca DAB



Il numero sul lato destro indica il numero di stazioni radio trovate. Dopo una ricerca riuscita, la radio inizia a riprodurre la prima stazione trovata.

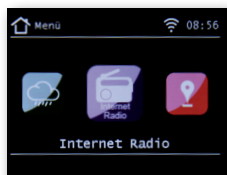
8.1.3. DAB Ricerca manuale

È anche possibile cercare manualmente le stazioni radio DAB. A tal fine, è necessario conoscere la frequenza di trasmissione. Selezionare la frequenza di trasmissione desiderata tramite questa voce di menu e confermare con OK.

8. FUNZIONAMENTO

8.2. Selezionare la stazione radio Internet

Con i tasti freccia ►◄ selezionare Internet radio nel menu principale dell'apparecchio e confermare la selezione con il tasto OK del telecomando o premendo il tasto OK dell'apparecchio.



Non appena si passa alla modalità radio Internet, la radio passa all'ultima stazione radio sintonizzata. Se non è ancora stata selezionata alcuna stazione radio Internet, si accede alla panoramica.



Diversi elenchi sono disponibili qui.

Elenco dei preferiti

Questo elenco mostra tutte le stazioni radio salvate individualmente. Per salvare una stazione radio, consultare anche il capitolo 8.4.

Radio

In questa sezione troverete diversi elenchi di programmi radiofonici.

8. FUNZIONAMENTO

Podcasts

Qui potete scegliere tra una serie di podcast radiofonici.

Corso

Questo elenco contiene le 10 stazioni radio selezionate per ultime.

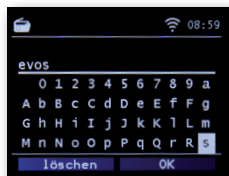
Ricerca

È possibile utilizzare questa funzione per cercare una stazione radio specifica.

IT

8.3. Ricerca di una stazione radio Internet

Selezionare la riga di ricerca e confermare con il tasto OK del telecomando o con il tasto o dell'apparecchio.



Utilizzare la tastiera del telecomando per inserire il nome della stazione radio nel campo di ricerca. A tal fine, utilizzare i pulsanti ▼▲▶◀.

Confermare la voce con OK. La radio cercherà ora tutte le stazioni che corrispondono a questa voce. Selezionare una stazione con i tasti ▼▲ e confermare premendo il tasto o dell'apparecchio.

8. FUNZIONAMENTO

8.4. Salvataggio delle stazioni radio

È possibile memorizzare fino a 4 stazioni radio su un unico pulsante di pre-selezione. Selezionare la stazione radio che si desidera memorizzare e tenere premuto per circa 3 secondi il tasto di preselezione del dispositivo su cui si desidera memorizzare la stazione radio. La stazione radio viene memorizzata. La stazione radio può ora essere richiamata con questo pulsante.

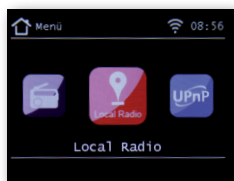
8.5. Salvare le stazioni radio nell'elenco dei preferiti

Le stazioni radio possono essere salvate in un elenco di preferiti, che è possibile richiamare rapidamente utilizzando il pulsante dei preferiti sul telecomando. In questo elenco è possibile salvare 10 stazioni radio preferite. Selezionare una stazione radio che si desidera aggiungere all'elenco dei preferiti. Premere il tasto FAV+ del telecomando e selezionare il numero della posizione di memoria in cui si desidera salvare la stazione radio. Tenere premuto il tasto FAV+ del telecomando per circa 2 secondi. La stazione radio viene memorizzata nella posizione selezionata.

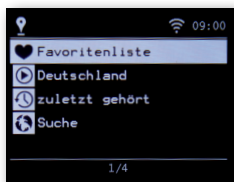
8.6. Stazioni radio locali

Per facilitare la ricerca delle stazioni della propria zona in modalità Internet radio, è possibile cercare stazioni radio specifiche della propria regione nel menu dell'apparecchio. Selezionare Radio locale nel menu principale dell'apparecchio utilizzando i tasti ►◄ del telecomando o dell'apparecchio.

8. FUNZIONAMENTO



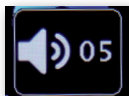
Questa voce di menu contiene una selezione di diverse stazioni radio Internet ordinate per regione nazionale, che possono essere consultate più facilmente in questo modo. Selezionare l'elenco di programmi desiderato in questa voce di menu utilizzando i pulsanti ▼▲.



Confermare l'inserimento con OK.

8.7. Cambiamento di volume

Modificare il volume utilizzando i tasti VOL+/VOL- del telecomando o dell'apparecchio.



Per disattivare l'audio della radio, premere il tasto Mute del telecomando.

8. FUNZIONAMENTO

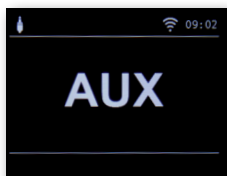
8.8. Commutazione della modalità operativa

Premere il tasto MODE del telecomando per passare dalla modalità operativa AUX, Internet radio o UPnP.

8.9. AUX IN

È possibile collegare alla radio un dispositivo di riproduzione musicale esterno, ad esempio un lettore MP3. A tal fine, collegare un dispositivo esterno al retro della radio con un cavo adatto e accendere il dispositivo. Premere il tasto MENU del telecomando o dell'apparecchio e selezionare AUX con i tasti ►◄ del telecomando o dell'apparecchio. Confermare con OK sul telecomando o premendo il tasto o sull'apparecchio.

In alternativa, è possibile passare alla modalità AUX premendo ripetutamente il tasto MODE del dispositivo fino ad attivare la modalità AUX.



Ora è possibile riprodurre musica dal dispositivo esterno.

Il controllo (traccia avanti, indietro, stop, play) avviene tramite il dispositivo collegato, mentre il volume di riproduzione può essere controllato tramite i pulsanti VOL+/VOL- o la manopola della radio o tramite il dispositivo esterno.

8. FUNZIONAMENTO

Per collegare il dispositivo esterno è necessario un cavo adatto. L'ingresso AUX IN della radio è predisposto per una spina stereo con jack da 3,5 mm.

8.10. UPnP

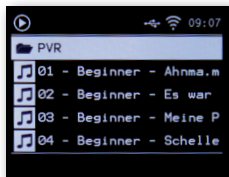
Se la radio è integrata in una rete wireless, può essere utilizzata anche come lettore multimediale per riprodurre file musicali da dispositivi integrati nella rete come PC o smartphone tramite UPnP, a condizione che i dispositivi siano integrati nella stessa rete domestica e che il contenuto multimediale corrispondente sia condiviso in questa rete. Per selezionare UPnP, procedere come segue: premere il tasto MENU del telecomando o dell'apparecchio e selezionare UPnP con i tasti ►◀ del telecomando o dell'apparecchio. Confermare con OK sul telecomando o premendo il tasto o sull'apparecchio. Selezionare un brano da riprodurre e confermare con il tasto o sull'apparecchio.



8. FUNZIONAMENTO

8.11. Riproduzione USB

È possibile riprodurre file musicali MP3 da un supporto dati USB. A tal fine, inserire un supporto dati USB con file musicali nella presa USB sul retro dell'apparecchio, premere il tasto MENU del telecomando o dell'apparecchio e selezionare Multimedia con i tasti ►◄ del telecomando o dell'apparecchio. Confermare con OK sul telecomando o premendo il tasto o sull'apparecchio. Selezionare un brano da riprodurre e confermare premendo il tasto o dell'apparecchio.

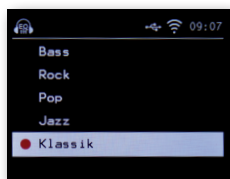


8.12. EQ (Equalizer)

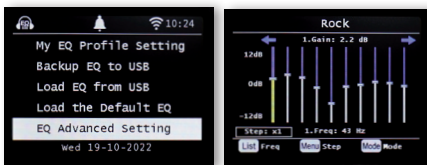
In quest'area è possibile selezionare preselezioni sonore specifiche. Oltre a diverse preimpostazioni sonore, è possibile personalizzare il suono della radio e salvare questa impostazione in La mia equalizzazione.

Utilizzare i pulsanti ▼▲ del telecomando o la rotella dell'apparecchio per selezionare la voce Equalizzatore nel menu principale e premere il pulsante OK del telecomando o confermare premendo il pulsante o dell'apparecchio.

8. FUNZIONAMENTO



Usare i tasti ▼▲ del telecomando o la rotella dell'apparecchio per selezionare una preselezione sonora e confermare con OK sul telecomando o con il tasto o dell'apparecchio.



8.13. Il tempo

Il dispositivo è in grado di visualizzare le informazioni meteo attuali della propria posizione. Per richiamare le informazioni meteo, selezionare la voce di menu Meteo nel menu principale della radio e confermare con OK.



8. FUNZIONAMENTO

È possibile modificare la posizione del bollettino meteo utilizzando il tasto LIST sul telecomando o sul dispositivo. A tal fine, inserire il nome della città da cui si desidera recuperare le informazioni meteo correnti. Se il dispositivo è collegato a Internet, è possibile visualizzare le informazioni meteo sul display del dispositivo. Nota bene: per le previsioni del tempo, il dispositivo accede a un server Internet sul quale sono memorizzate le informazioni meteo. I dati meteorologici visualizzati possono quindi differire da quelli effettivi della località in cui ci si trova.

IT

8.14. Registrazione di programmi radiofonici

Il dispositivo può essere utilizzato per registrare programmi radiofonici su un supporto dati USB. La radio crea una cartella sul supporto dati USB collegato in cui vengono salvate tutte le registrazioni. La cartella è denominata PVR. I file vengono salvati in formato MP3. È possibile registrare un programma direttamente durante il funzionamento se si è collegato un supporto dati USB alla radio. Durante un programma, premere il tasto di registrazione (Rec) sull'apparecchio o sul telecomando. Sul display appare il simbolo rosso della registrazione.



8. FUNZIONAMENTO

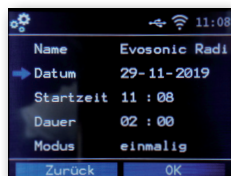
Per interrompere la registrazione, premere il tasto Stop e confermare la richiesta con OK.



IT

8.14. Registrazione di programmi radiofonici

Come per i videoregistratori o i DVD, anche con la radio è possibile programmare registrazioni temporizzate per registrare, ad esempio, i programmi radiofonici quando non si è in casa. A tal fine, tenere premuto il tasto Record sul dispositivo o sul telecomando per più di 2 secondi. In alternativa, selezionare Registra timer nel menu Sistema.



8. FUNZIONAMENTO

Nome:

Selezionare qui il programma radiofonico da registrare.

Data:

Inserire qui la data di inizio del timer.

Ora di inizio:

Selezionare la riga dell'ora di inizio, premere il pulsante OK e inserire l'ora di attivazione del timer utilizzando i pulsanti freccia su/giù del telecomando o la manopola.

Durata:

Impostare qui la durata della registrazione in ore e minuti.

Modalità:

Specificare se la registrazione deve avvenire una volta o ogni giorno.

8.15. Bluetooth

La radio può essere collegata a un dispositivo esterno (ad esempio, smartphone/tablet) tramite Bluetooth. I file multimediali (file MP3 memorizzati localmente, musica in streaming, web radio) possono essere riprodotti dal dispositivo esterno tramite la radio grazie alla connessione Bluetooth. Selezionare Bluetooth dal menu. È necessario stabilire una connessione Bluetooth prima di poter inviare file audio alla radio tramite Bluetooth.

8. FUNZIONAMENTO

8.15.1. Stabilire una connessione Bluetooth

Se è stata selezionata la modalità Bluetooth sulla radio, questa si trova in modalità di accoppiamento e cerca i dispositivi Bluetooth da collegare. Attivare ora la funzione Bluetooth del dispositivo esterno da collegare (per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo da collegare). Cercare „DABMAN i410 BT” nella panoramica dei dispositivi disponibili, selezionarlo e stabilire la connessione. Si udirà un segnale acustico

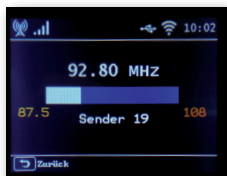
8.15.2. Riproduzione di contenuti multimediali tramite Bluetooth

Se è stata stabilita una connessione Bluetooth come descritto nel capitolo 8.15.1, è possibile riprodurre i file musicali memorizzati sul dispositivo esterno tramite la radio. A tal fine, procedere come segue: avviare la riproduzione della musica sul dispositivo esterno attivando la funzione di riproduzione corrispondente (lettore MP3, ecc.) o selezionare un brano dalla relativa playlist e avviare la riproduzione.

8.16. Radio FM (VHF) ANALOGICA

In questa voce di menu è possibile ricevere stazioni radio analogiche FM; quando la radio viene commutata per la prima volta in modalità FM/AM, è necessario effettuare una ricerca delle stazioni. A tale scopo sono disponibili una funzione di ricerca automatica e una manuale. Dopo la commutazione in FM, premere il tasto List dell'apparecchio. Tenere premuto il tasto OK fino all'avvio della ricerca.

8. FUNZIONAMENTO



L'apparecchio avvia la ricerca automatica delle stazioni e salva tutte le frequenze su cui è stata trovata una stazione radio.

8.16. Radio FM (VHF) ANALOGICA

Si noti che la sensibilità della ricezione e il relativo numero di stazioni radio trovate dipendono dalle impostazioni della sensibilità di ricerca. Per modificare la sensibilità di ricerca, premere il tasto Menu in modalità FM. Selezionare tra „Tutte le stazioni“, „Stazioni deboli“ e „Stazioni forti“.

8.17. Cloud Musica

Con il DABMAN i410 BT è possibile ascoltare stazioni radio FM, Internet e DAB, oltre a numerosi servizi di streaming musicale su Internet. La radio supporta i seguenti fornitori di streaming: Amazon Music, Deezer Napster, Palco MP3, Qobuz, Soundmachine, TIDAL HIGHRESAUDIO* (*Al momento della stampa, soggetto a modifiche in qualsiasi momento.) Se si desidera utilizzare uno o più servizi di streaming, è necessario registrarsi presso il rispettivo fornitore.

8. FUNZIONAMENTO

Per ulteriori informazioni sulla registrazione, consultare la homepage del rispettivo provider. Selezionate il vostro provider di streaming musicale nel menu principale, confermate con OK e inserite i dati di accesso al vostro account nella schermata corrispondente. Se tutti i dati sono stati inseriti correttamente, si dovrebbe avere accesso diretto al servizio musicale.

8.18. Funzionamento tramite app



Con l'applicazione **Soundmate** è possibile gestire la radio Internet compatibile tramite tablet o smartphone.

L'applicazione è adatta sia ai sistemi operativi iOS che Android.

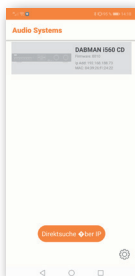
Nota:

Questa descrizione corrisponde all'applicazione al 11/2022.

Nel corso degli aggiornamenti software dell'applicazione, le funzioni o l'aspetto possono cambiare.

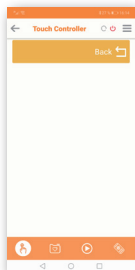
8. FUNZIONAMENTO

Scaricare l'applicazione dal Google Play Store® per i sistemi operativi Android® o dall' iTunes Store per i sistemi operativi iOS® e installare l'applicazione sul proprio smartphone.



Avviare l'applicazione.

Quando l'app viene avviata, riconosce automaticamente la radio, purché sia registrata nella stessa rete. Il menu principale dell'app è strutturato come il menu della radio e le icone utilizzate nell'app sono paragonabili a quelle del menu della radio; toccare la radio trovata per avviare l'app.

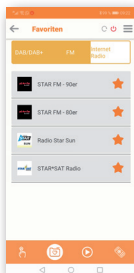


Controllore tattile

Con il controller tattile è possibile controllare varie funzioni, come la modifica del volume o la selezione di un programma, passando il dito a destra o a sinistra, in alto o in basso.

8. FUNZIONAMENTO

8.18. Funzionamento tramite app



Richiamo delle stazioni preferite

Con questa funzione è possibile richiamare le stazioni radio preferite salvate. È possibile salvare le stazioni radio preferite nella radio come descritto nelle istruzioni per l'uso della radio.



Commuta modalità operativa

Utilizzare questo campo per selezionare le diverse modalità operative della radio. Le opzioni di selezione della modalità operativa dipendono dalle funzioni della radio collegata.

8. FUNZIONAMENTO

8.18. Funzionamento tramite app

Funzione di riproduzione

Utilizzare questo pulsante per richiamare la riproduzione corrente. Qui è possibile selezionare le stazioni radio via Internet, DAB+ o FM. È inoltre possibile modificare il volume di riproduzione. Qui è anche possibile avviare una registrazione su un supporto dati USB. Oltre alla stazione radio accesa, vengono visualizzate anche le informazioni trasmesse dalla stazione radio sul programma in corso.



Telecomando

La funzione telecomando consente di controllare la radio con un telecomando virtuale. A tal fine, toccare il simbolo del telecomando nell'area inferiore per controllare tutte le funzioni della radio con il telecomando virtuale.



9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SINTOMO

POSSIBILE CAUSA E RIMEDIO

Nessun display, la radio non risponde alle operazioni

Stabilire il collegamento di alimentazione utilizzando l'alimentatore in dotazione.

Il funzionamento tramite telecomando non è possibile

Batteria scarica o non inserita correttamente. Verificare che le batterie siano inserite nella direzione corretta. Puntare il telecomando verso l'apparecchio.

Scarsa qualità audio durante la riproduzione di musica

File con bassa velocità di trasmissione. Controllare il file audio. Suggerimento: per i file MP3, la velocità di trasmissione deve essere di 192Kbit/s o superiore.

Volume troppo basso

Controllare l'impostazione del volume della radio DABMAN i410 BT e, se necessario, l'impostazione del volume di un dispositivo accoppiato.

Non è possibile stabilire una connessione di rete

Controllare la funzione W-LAN e attivare la funzione DHCP del router a cui la radio deve essere registrata; nella rete potrebbe essere attivo un firewall.

9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SINTOMO	POSSIBILE CAUSA E RIMEDIO
Non è possibile stabilire una connessione W-LAN	Verificare la disponibilità di reti wireless, ridurre la distanza tra il router wireless e la radio e assicurarsi di utilizzare la password WEP/WPA corretta quando si accede a un router wireless.
Nessuna stazione radio Internet disponibile	Controllare i punti di accesso della rete. La stazione radio non è attualmente disponibile. Il collegamento della stazione è stato cambiato o non sta più trasmettendo.
Il supporto dati USB non viene riconosciuto	Assicurarsi che il supporto dati USB sia formattato in FAT32 o NTFS.
Il dispositivo non emette alcun suono. Tutte le altre funzioni sono OK.	Il cavo Cinch o il cavo ottico TOS link al dispositivo di riproduzione audio non è collegato correttamente. Controllare il collegamento.
Interferenze nella ricezione DAB+	Nessuna stazione disponibile. Eseguire una ricerca. Antenna non completamente estesa. Cambiare la posizione della radio (più vicina al finestrino, se necessario), eseguire nuovamente la ricerca.

10. CONSERVAZIONE

Quando non viene utilizzato, scollegare l'adattatore di rete dalla presa di corrente, scollegare il cavo dell'adattatore di rete dalla radio e riporre il dispositivo in un luogo asciutto e protetto dalla polvere. Se il telecomando non viene utilizzato per un periodo prolungato, è necessario rimuovere la batteria.

11. ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

11.1. Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio del vostro apparecchio è costituito esclusivamente da materiali riciclabili. Si prega di selezionarli in modo appropriato e di restituirli al „Sistema duale“.

11.2. Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo di un bidone barrato mostrato a destra indica che questo apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012 / 19 / UE. Questa direttiva stabilisce che l'utente non può smaltire questo apparecchio con i normali rifiuti domestici al termine della sua vita utile, ma deve smaltirlo presso punti di raccolta appositamente designati, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento dei rifiuti. Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Proteggete l'ambiente e smaltitelo correttamente. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla società di smaltimento locale o all'amministrazione comunale.

IT

11. ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

11.3. Smaltimento delle batterie

Le pile e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il simbolo mostrato a destra indica che il consumatore è obbligato a smaltire separatamente tutte le pile e le batterie ricaricabili. Gli appositi contenitori per la raccolta sono disponibili nei negozi specializzati e in numerose strutture pubbliche. Le informazioni sullo smaltimento delle vecchie pile e delle batterie ricaricabili possono essere ottenute anche presso le aziende specializzate nello smaltimento dei rifiuti e le autorità comunali e locali. Lo smaltimento è gratuito. Proteggete l'ambiente e smaltitele correttamente. Un simbolo chimico aggiuntivo Pb (piombo) o Hg (mercurio) sotto il contenitore dei rifiuti barrato significa che la batteria o la batteria ricaricabile contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.

12. PROPRIETÀ E DATI TECNICI

Radio via Internet

Audiocodecs	MP3 (Velocità di trasmissione
	fino a 320 Kbits/s,
	Frequenza di campionamento
	fino a 48 KHz)
	AAC/AAC+ (Velocità di trasmissione
	fino a 320 Kbits/s,
	Frequenza di campionamento
	fino a 48 KHz)
	WMA (Velocità di trasmissione 320 Kbits/s
	Frequenza di campionamento
	fino a 48 KHz)

DAB/DAB+/FM

Area reception	DAB Band III 174 MHz - 240 MHz
	FM 87,5 MHz -108 Mhz

Display

Display a colori TFT	2,4 Zoll
----------------------	----------

12. PROPRIETÀ E DATI TECNICI

Conessioni

Cuffie 3,5 mm Presa jack stereo
AUX IN 3,5 mm Presa jack stereo

Polarità
Collegamento
alimentazione Presa
USB



USB 2.0 Standard

Condizioni operative

Intervallo di temperatura 0 °C - 45 °C

Umidità dell'aria 20% - 80% Umidità relativa

Interfaccia W-LAN

Gamma di frequenz 2,412 GHz - 2,4835 GHz
Modulazione standard CCK, DQPSK, DBPSK,
EEE 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK,
IEEE 802.11b/g/n

Velocità di trasmissione 1, 2, 5.5, 11Mbps
dati W-LAN 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps
802.11b: HT20 fino a quando 72,2 Mbps
802.11g: HT40 fino a quando 150 Mbps
802.11n
Potenza di trasmissione 18,5dBm (Max)

12. PROPRIETÀ E DATI TECNICI

Condizioni di conservazione

Conservare solo in locali asciutti.

Dimensioni e peso

Larghezza x altezza x profondità	150 mm x 110 mm x 110 mm ca. 230 g
Peso	

IT

Telecomando a batteria

Tipo	CR 2025 / 3 V
------	---------------

Unità di alimentazione DABMAN i410 BT

Produttore	Dongguan KEZHEN Electronics Technology C
Denominazione del tipo	o.,Ltd.
Tensione d'ingresso	KZ0502000V
Frequenza d'ingresso	100-240V
Tensione d'uscita	50/60Hz
Corrente d'uscita	5V DC
Potenza d'uscita	2,0 A
Efficienza media durante il funzionamento	10W
Efficienza media al 10% di consumo energetico	78,01 %
Consumo di energia a vuoto	78,56 % < 0,1W

13. SERVIZIO E ASSISTENZA

Gentile cliente,

grazie per aver scelto un prodotto della nostra azienda.

Il nostro prodotto soddisfa i requisiti di legge ed è stato realizzato sotto un costante controllo di qualità. I dati tecnici corrispondono allo stato attuale al momento della stampa. Soggetti a modifiche senza preavviso. Il periodo di garanzia della radio IMPERIAL DABMAN corrisponde alle disposizioni di legge al momento dell'acquisto. Vi offriamo anche il nostro servizio telefonico HOTLINE con assistenza professionale.

IT

Nella nostra area di assistenza, esperti professionisti sono a disposizione per rispondere alle vostre domande.

I nostri tecnici sono disponibili dal lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 16.45 al seguente numero di telefono: 02676 / 95 20 101 o via e-mail all'indirizzo: service@telestar.de

Se non è possibile ricevere assistenza tramite la hotline di assistenza, si prega di inviare la radio IMPERIAL DABMAN al seguente indirizzo, preferibilmente nella confezione originale, ma sempre imballata in modo sicuro per il trasporto:

TELESTAR - DIGITAL GmbH
Service Center
Am Weiher 14 (Industriegebiet)
56766 Ulmen

14. ETICHETTATURA CE



Il dispositivo reca il marchio CE e soddisfa tutti gli standard UE richiesti. Con la presente, TELESTAR DIGITAL GmbH dichiara che il dispositivo IMPERIAL DABMAN 410 BT è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva RoHS 2011/65/UE, della Direttiva RE 2014/53/UE e della Direttiva ErP 2009/125/CE. La Dichiarazione di conformità per questo prodotto è disponibile al seguente link:
http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=24859

Distributore:
TELESTAR DIGITAL GmbH
Am Weiher 14
56766 Ulmen

